

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”**



**APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN  
LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL EN  
EL SALVADOR (2012-2013)**

PRESENTADO POR

NOMBRE  
HERRERA GAMERO, ALMA SUSANA

CARNÉ  
HG04018

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN ELABORADO POR ESTUDIANTE  
EGRESADA PARA OPTAR AL TÍTULO DE LICENCIADA EN  
TRABAJO SOCIAL**

LICENCIADA FE DEL ROSARIO GIRÓN ÁVALOS  
DOCENTE DIRECTORA

MAESTRA MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO  
COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

13 DE AGOSTO DE 2013  
CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

Ingeniero Mario Nieto Lovo  
RECTOR

Máster Ana María Glower de Alvarado  
VICE-RRECTORA ACADEMICA

Doctora Ana Leticia Zavaleta de Amaya  
SECRETARIA GENERAL

Licenciado Francisco Cruz Letona  
FISCAL GENERAL

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

Licenciado José Raymundo Morán Calderón  
DECANO

Maestra Norma Cecilia Blandón de Castro  
VICE-DECANA

Maestro Alfonso Mejía Rosales  
SECRETARIO

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE LA ESCUELA DE CIENCIAS  
SOCIALES**

**"Licenciado Gerardo Iraheta Rosales"**

Master René Antonio Martínez Pineda  
DIRECTOR

Maestra María del Carmen Escobar Cornejo  
COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACION

Licenciada Fe del Rosario Girón Ávalos  
DOCENTE DIRECTORA

## INDICE GENERAL

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS .....	ii
AGRADECIMIENTOS .....	v
PRESENTACIÓN.....	vii
INTRODUCCIÓN .....	vii
<b>PRIMERA PARTE:</b>	
INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN	
APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013).....	10
CAPÍTULOS	
1. ABORDAJE METODOLÓGICO Y LA PEDAGOGIA TEATRAL EN EL SALVADOR .....	11
1.1. PROCESO METODOLÓGICO.....	11
1.2. HISTORIA DEL TEATRO EN EL SALVADOR.....	18
1.3. INSTITUCIONES RELACIONADAS A LA APLICACIÓN DE PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR.....	22
1.4. MODELOS DE PEDAGOGÍA TEATRAL APLICADOS EN EL SALVADOR .....	29
2. VALORACIONES Y SIGNIFICADOS SOBRE LA PEDAGOGIA TEATRAL.. .....	42
2.1 APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL .....	43
2.2 IMPACTO DE LA APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL A NIVEL INDIVIDUAL, FAMILIAR, GRUPAL Y COMUNITARIO.....	47
2.3. LIMITACIONES, DIFICULTADES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL .....	51
2.4. RELACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL CON EL TRABAJO SOCIAL .....	53
3. HALLAZGOS DEL PROCESO INVESTIGATIVO.....	61
3.1 RESULTADOS Y APRENDIZAJES DEL ESTUDIO REALIZADO.	62
3.2 APLICACIÓN EN EL SALVADOR DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL	63
3.3 CARÁCTER INTROSPECTIVO DE LA PEDAGOGÍA LA REFLEXIÓN CRÍTICA Y EL ANÁLISIS.....	64
5. PROPUESTA INFORMATIVA PARA LA IMPLEMENTACIÓN ATENCION A ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL EN LA ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES .....	67

ANEXOS .....	78
1. INFORME FINAL DE TALLERES DE TEATRO EN VERAPAZ .....	79
2. TERCER INFORME DE RESULTADOS PARA LA OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DROGA Y EL DELITO (UNODC) .....	84
BIBLIOGRAFÍA... ..	89
<b>SEGUNDA PARTE</b>	
DOCUMENTOS PLANIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	92
1. PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO DE GRADO 2012-2013.....	93
2. DIAGNÓSTICO DE INVESTIGACIÓN: METODOLOGÍAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL , TRABAJO SOCIAL Y MODELOS UTILIZADOS EN EL SALVADOR (2012).....	107
3. PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN: APLICACIÓN DE LA PEDAGOGIA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL 2012-2013.....	124

## AGRADECIMIENTOS

Dedico este trabajo a mi MADRE† y a mi PADRE†, Ceci y Pikin quienes en su eterno descanso me dieron la principal motivación para culminarlo.

Y una especial dedicatoria a mi TIO† Max (Chepe) un salvadoreño ejemplar que me ayudó a enamorarme de la carrera.

Para ustedes con amor.

A mi esposo y a mi hija, Dany y Nerea por haber estado siempre a mi lado dándome su amor y aliento cuando pensaba que no iba a terminar este trabajo.

A mis primas Paty y Claudia que me apoyaron durante los últimos años de la carrera y en este proceso me dieron sus aportes espirituales.

A Marta Valle por iluminarme el camino para darle sentido a esta investigación.

A José Manuel Ramírez por ayudarme a comprenderme y a salir del estado depresivo que no me permitió terminar antes este trabajo.

A David Morales por su apoyo, sin él no habría sido posible terminar esta carrera.

A todas las personas que de manera directa o indirecta estuvieron conmigo en los momentos más difíciles.

A Beatriz Nájera porque fue una persona clave para el análisis de este trabajo

Y un especial agradecimiento a la Licenciada Fe del Rosario Girón quien creyó en mí y con su gran apoyo he logrado culminar este trabajo.

ALMA SUSANA

## PRESENTACIÓN

La Escuela de CIENCIAS SOCIALES “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales” tiene como VISIÓN formar integralmente profesionales en diferentes áreas y disciplinas, comprometidos con el desarrollo económico y social de El Salvador desde una perspectiva humanística y científica. En su MISIÓN es importante también la formación de recurso humano orientado en la investigación que aborde con pertinencia histórica y teórica la problemática sobre la realidad salvadoreña. En este caso como estudiante egresada he indagado sobre la temática: “La Pedagogía Teatral en los Procesos de Intervención Social en El Salvador”, cumpliendo uno de los requisitos para optar al grado de Licenciada en Trabajo Social

Para esta temática aún no se cuenta con ningún otro estudio en El Salvador, pero es relevante para ofrecer una opción de intervención que fortalezca las habilidades de las personas, ESPECIALMENTE A LAS Y LOS PROFESIONALES EN TRABAJO SOCIAL, y que además involucre a las artes, en este caso, escénicas, lo cual promueve el desarrollo humano y por ende beneficia el desarrollo social.

Este Informe Final de Investigación da cumplimiento al “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador”, en sus dos etapas básicas:

La primera fase, sobre Planificación que implicó la elaboración de tres productos: Plan de trabajo; Diagnóstico Documental y el Protocolo de investigación, dentro del cual SE ESTABLECIERON las decisiones necesarias para el proceso investigativo tanto en lo metodológico como en el operativo, que implicaba decisiones sobre técnicas e instrumentos.

Los tres documentos, antes mencionados, se incluyen en la segunda parte de este informe entre los que se destaca el Protocolo de Investigación Social, el cual da la orientación de cómo abordar dicho proceso considerando los objetivos con base a la definición del problema y sus herramientas teóricas como analíticas para la recopilación de información referente al objeto de estudio.

Todo esto con base a principios procedimentales de la Metodología Inductiva, desarrollando los planteamientos de los autores José Ignacio Ruiz Olabuénaga y María Antonia Ispizúa en su libro La Decodificación de la vida cotidiana, que guía el proceso metodológico implementa.

La **Ejecución** de dicha planificación consistió principalmente en el trabajo de aplicación de los instrumentos con las personas idóneas o pertinentes.

La segunda etapa, **Elaboración de un Informe Final**, incluye resultados de la investigación, la cual se titula: “**APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013)**” que comprende cinco capítulos, en los que se reflejan los resultados de todo el proceso investigativo, cuyo objetivo fue Identificar modelos de Pedagogía Teatral utilizados para intervención social, relacionados con los procesos de educación de Trabajo Social para articular ambas disciplinas a través del proceso investigativo.

Los resultados y propuesta académica como producto de la investigación fueron socializados ante compañeras y compañeros de proceso de grado una persona designada como relatora, la coordinadora de procesos de grado, la docente directora e invitados especiales.

## INTRODUCCIÓN

Hasta que se comprenda que la cultura es parte integral de los seres humanos y que ha estado vinculada al desarrollo desde la antigüedad, en El Salvador se logrará la articulación entre desarrollo social y la cultura, que sólo ha estado en algunas iniciativas gubernamentales, pero que con los cambios de funcionarios no se han sostenido a lo largo del tiempo.

Iniciativas como las de los años sesenta, cuando en el país se creó el bachillerato en artes, pero que con la coyuntura social fue eliminado casi de la historia, no se han repetido, y el espíritu humano está sediento de arte, de hechos artísticos que desemboquen en la expresión máxima de las emociones y de las necesidades más internas.

Por lo tanto, las intervenciones sociales que se vinculen con cualquier tipo de arte están designadas a la alimentación, sanación y crecimiento del espíritu. El teatro que es entre las artes la más humana *“porque está hecha por humanos y para humanos”*<sup>1</sup> lleva consigo herramientas que pueden aplicarse a todos los contextos y con todas las personas, por lo que se caracteriza por ser inclusivo.

Si el teatro, con sus técnicas y procesos, contribuye al desarrollo de las capacidades y habilidades de las personas y además con su pedagogía involucra a la persona, al grupo, la familia ya la comunidad entera, es deber del Trabajo Social instruirse del uso de metodologías donde se involucre la Pedagogía Teatral como herramienta para propiciar intervenciones que contribuya al desarrollo social.

El texto que surge a continuación proviene de una investigación cualitativa basada en la entrevista como herramienta principal pero también se utilizó la observación y la investigación documental, y en el resultado sistematizado de un proceso de observación de los cambios que los grupos y las comunidades han tenido al ser intervenidos con metodologías que incluían técnicas teatrales.

---

<sup>1</sup>César Pineda dijo estas palabras en una de las entrevistas realizadas en el presente estudio



Los temas principales que se desarrollan en el contenido de este texto son tres:

- 1) Enfoques y modelos de intervención social a partir de la Pedagogía Teatral.
- 2) El impacto de la herramienta pedagogía teatral para las intervenciones sociales.
- 3) Articulación entre Trabajo Social y Pedagogía Teatral.

Este estudio se dividió en cinco capítulos, en los que se organizaron las temáticas basadas en las categorías y conceptos determinados en el protocolo de investigación, partiendo del proceso de investigación que se llevó a cabo y la metodología que se utilizó para la misma. Se contextualiza el medio en el que se han desarrollado las intervenciones con Pedagogía Teatral en El Salvador; pasando por un breve resumen histórico y también por las organizaciones que han utilizado esta herramienta y la utilidad de la misma.

El documento lleva las percepciones personales de los casos de estudio que se seleccionaron para formar parte de esta investigación, cuyos testimonios relatan y dan cuenta de lo que ha significado la Pedagogía Teatral en sus intervenciones y qué impacto ha tenido en sus vidas, familias y comunidades. Finalmente se encuentra una reflexión articulada de la Pedagogía teatral con el Trabajo Social y el acceso a la profesionalización en esta área.

Para fines de contribuir a que se tome en cuenta la Pedagogía Teatral como herramienta, como cierre del documento se encuentra una propuesta de su aplicación para articularla con el trabajo social y que los hallazgos de esta investigación puedan ser utilizados en beneficio de la Educación Formal y de los profesionales en El Salvador.

PRIMERA PARTE  
INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN  
**APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE  
INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013)**

**CAPÍTULO: 1**  
**ABORDAJE METODOLÓGICO Y**  
**LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR**

- 1.1. PROCESO METODOLÓGICO
- 1.2. HISTORIA DEL TEATRO EN EL SALVADOR
- 1.3. INSTITUCIONES RELACIONADAS A LA APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR

## **CAPÍTULO No. 1**

### **ABORDAJE METODOLÓGICO Y LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR**

La creciente necesidad de cambios sociales visibles en países como El Salvador, compromete a profesionales de diferentes disciplinas para realizar investigaciones sobre los problemas identificados, de las que resulten propuestas concretas que incidan políticamente y contribuyan a las transformaciones sociales de las que tanto se habla hoy día.

El presente capítulo describe la forma cómo se planteó la investigación que ha dado como resultado la elaboración de este documento.

Este capítulo pretende contextualizar el estado de la situación de la pedagogía teatral utilizada para las intervenciones sociales en El Salvador. Se describe a continuación una breve historia del teatro en El Salvador y algunos modelos de Pedagogía Teatral a los que se harán referencia con la abreviatura PT. Además, se pretende aclarar conceptos como Pedagogía Teatral e Intervención Social dictados desde las voces de sus propios protagonistas, así como percepciones personales de expertos en la materia y de sus ejecutores.

#### **SELECCIÓN DEL TEMA**

El interés principal al realizar este estudio, tiene que ver con cinco años de observación de la investigadora y que cuentan como experiencia personal en el campo de las artes escénicas, para sustentar científicamente la práctica empírica de aplicaciones de la Pedagogía Teatral en las intervenciones sociales que actualmente se están realizando en El Salvador.

Corresponde a profesionales en las áreas humanísticas, particularmente a profesionales en Trabajo Social, validar o invalidar los procesos descritos en este estudio, a través de la práctica y seguimiento de los resultados que se obtengan, a partir de la propuesta concreta

de involucrar la Pedagogía Teatral como herramienta para las intervenciones comunitarias.

El estudio se realizó con metodología cualitativa y aplicación de técnicas cualitativas, para conocer la historia y las formas en que se ha utilizado la herramienta teatral como parte de las intervenciones sociales. Para su desarrollo, se tomó como base la propuesta metodológica de José Ignacio Olabuénaga y María Antonia Ispizúa, ofrecida en el texto “La Decodificación de la Vida Cotidiana”

En la construcción del protocolo para la investigación, se partió de información general sobre el objeto de estudio, obtenida tanto a través de la lectura como de la propia observación. Además, se tomaron las decisiones necesarias sobre los objetivos, las personas informantes, las estrategias a desarrollar para la recolección de datos, el análisis y la elaboración del informe final, así como las técnicas y los instrumentos que se utilizarían para obtener la información y registrarla.

Una idea básica en el proceso de elaboración del protocolo fue reconocer que el foco de estudio central de esta investigación nunca se agotaría, y que en la medida en que se avanzaba en el proceso investigativo, éste foco se iría ampliando y consolidando. Esto, principalmente porque se relaciona con esas formas de arte escénica que contribuyen a las intervenciones comunitarias, en este caso la Pedagogía Teatral, que se van retroalimentando con la práctica misma luego de revisar aciertos y desaciertos, pese a la escasa o nula formación que en este campo existe en el país.

Este proceso pretende influir en la necesidad de profesionalización en metodologías de intervención innovadoras como la Pedagogía Teatral, que hasta el momento no han tenido apertura de la educación formal y cuyo marco referencial teórico y metodológico tiene larga trayectoria en otros países. Por ello, otra de las inquietudes alrededor del tema es validar las prácticas realizadas de forma aislada, pero de forma eficaz, en las comunidades que han sido beneficiadas con intervenciones con la Pedagogía Teatral.

## METODO, TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

A partir de la formación de la investigadora y de sus intereses particulares, se pretendía con este estudio conocer, hasta donde fuera posible, aquellos modelos alternativos de intervención comunitaria relacionados con la promoción humana en los procesos educativos y organizativos que se desarrollan desde el Trabajo Social para, luego, profundizar en la pedagogía teatral y sus relaciones con el trabajo social.

Con ese planteamiento inicial, se procedió a obtener información de cuatro tipos de informantes claves; los resultados de esa gestión son los siguientes:

- Profesionales no especialistas. Se entrevistaron dos personas como se había planificado: Ruth Gutfreund y Fidel Antonio Cortés, quienes cumplían los criterios para ser seleccionados, a saber:

**Ruth Gutfreund** tiene formación como educadora especial, en psicología con especialidad en terapia y consejería, y en Arte Terapia, formación que ha adquirido en el país y fuera de él. Tiene experiencia en atención de pacientes psiquiátricos, mujeres maltratadas, población con diferentes trastornos; anorexia, bulimia, depresión post natal; así como atendiendo a niños con problemas de aprendizaje. Su desempeño profesional también ha estado al interior del país y en el extranjero, actualmente sigue ejerciendo su profesión como arteterapeuta en El Salvador.

**Fidel Antonio Cortés**. Actor, director y pedagogo teatral. Realizó sus estudios de Educación Media en el Bachillerato en Artes en El Salvador y se profesionalizó en Dinamarca.

- Profesionales ejecutores. Se entrevistaron a dos personas que cumplieron los requisitos para ser seleccionados. Se entrevistó a César Pineda y a Dany Portillo.

**César Pineda**: Actor, director y maestro de teatro. Formado en talleres de teatro de la UES. Viaja a La Habana, Cuba, para hacer un Técnico en Dirección Artística. Actualmente se encuentra participando en un Diplomado de Educación y Pedagogía

Artística en México. Se desempeña como director del grupo de teatro de la Universidad de El Salvador y de su propia compañía “Escena X Teatro”; además, es docente de la Escuela de Teatro del Centro Nacional de Artes, CENAR. Fue seleccionado para ser entrevistado precisamente porque pertenece a una organización no gubernamental, en la que la herramienta principal de trabajo para el desarrollo de sus programas está en las artes escénicas; sus intervenciones se han realizado en comunidades de Morazán y Opico con grupos de jóvenes.

**Dany Portillo.** Actor y egresado de la licenciatura en Letras en la Universidad de El Salvador. Ha participado en atención de situaciones en crisis con el uso de las artes escénicas. Su trabajo ha estado vinculado a la Animación Sociocultural, la prevención de violencia y la transformación creativa de conflictos. Ha tenido diversas experiencias de trabajo con herramientas teatrales en comunidades. Es director de la compañía teatral “Cuentatrapos”. Actualmente trabaja en la Secretaría de Cultura de la Presidencia como Técnico del Programa de Juventud.

Para los profesionales especialistas y los especialistas ejecutores se aplicó la entrevista focalizada haciendo los contactos pertinentes para la concertación de las citas y se diseñó la guía correspondiente para hacerlo.

- Participantes en los grupos. Se esperaba entrevistar a cuatro personas que fueran miembros de los grupos de teatro, dos de cada uno. En esta acción se tuvo algunas dificultades, pero se solventaron. Además de una entrevista formal que se realizó con una persona miembro del grupo “La Cachada Teatro”<sup>2</sup>, se aplicó un grupo focal con los miembros del mismo grupo, en donde participaron Ruth Nohemí Henríquez Vega, de 35 años, vendedora informal del mercado Zacamil de Mejicanos y Magdalena Henríquez, de 34 años, dedicada a la misma ocupación.

---

<sup>2</sup> La palabra “cachada” en el contexto salvadoreño, significa: venta de productos a precios bajos, muchas veces provenientes del contrabando o del robo.

Aún con el cambio, los objetivos fueron logrados, porque se quería conocer parte del impacto que genera la aplicación de la pedagogía teatral en la vida personal y reconocer la utilidad de estas metodologías alternativas. Se pudo profundizar en el contenido con el intercambio de los comentarios de los miembros del grupo.

El grupo “La Cachada Teatro” está conformado por mujeres que trabajan en el mercado municipal de Zacamil, en Mejicanos. Su intervención fue realizada por Egly Larreynaga<sup>3</sup>.

- Espectadores. Se pretendía profundizar en el conocimiento sobre el impacto a nivel social y comunitario que genera la aplicación de procesos de pedagogía teatral, particularmente saber cómo les impactaba lo que observaban, qué comentarios les surgían luego de las presentaciones. Se esperaba entrevistar a cuatro personas de entre el público espectador. Las impresiones del público se recogieron luego de la presentación de la obra “Un Día”, interpretada por La Cachada Teatro, bajo la dirección de Egly Larreynaga.

Obtenida la información, se procedió a analizar los datos, procurando mantener la objetividad, veracidad y además comparando con textos, documentos y experiencias existentes en otros países del mundo. Los instrumentos se elaboraron a partir de categorías y conceptos y el informe se redactó en los mismos términos.

## ELABORACIÓN DEL INFORME

Para la elaboración del informe final se había decidido respetar el lenguaje coloquial con el que se expresaban las personas, lo cual dio lugar a interpretar “salvadoreñismos,”<sup>4</sup> para darle el significado según el contexto temporal y espacial en que las personas se expresaron. El lenguaje no sexista e inclusivo en el que se presenta el informe final también es parte de la expresión de las personas entrevistadas; eso es una muestra de sus avances en este aspecto. Además, la estructura que presenta el informe final está basada en la matriz de categorías y conceptos presentados en el protocolo.

---

<sup>3</sup>Egly Larreynaga es integrante del grupo de teatro El Azoro, conformado solo por mujeres.

<sup>4</sup> Se refiere a la utilización de palabras propias del pueblo salvadoreño



Se realizó un fuerte esfuerzo en la lectura de documentos y consultas en soportes virtuales, sitios web y redes sociales, llegando a descartar toda aquella información que no aportaba ni era relevante para el cumplimiento de los objetivos de esta investigación.

Los resultados de la investigación se presentan a partir del capítulo siguiente y son la forma de comprobar la aplicación de todas las técnicas e instrumentos utilizados para la su elaboración.

## 1.2 HISTORIA DEL TEATRO EN EL SALVADOR

*“Un pueblo que no cultiva su teatro, sino está muerto, está moribundo”*

*Federico García Lorca*

El hecho teatral no puede desvincularse de la historia de un pueblo. El Salvador no es la excepción, sus prácticas teatrales han estado íntimamente ligadas a los procesos históricos que ha sufrido, desde antes de la época colonial hasta el pasado siglo XX, donde su auge se incrementó con la vinculación a los movimientos sociales.

En el esquema 1 se puede observar el proceso del desarrollo del teatro salvadoreño que ha pasado por siete etapas según Carlos Velis<sup>5</sup> donde la necesidad humana de expresión jugó un papel social importante.

El teatro salvadoreño, como en el mundo entero, ha tenido diversas corrientes y ha pasado por múltiples transformaciones. Resulta interesante observar desde la etapa de la modernidad cómo el teatro tomó otro rumbo con la llegada de Edmundo Barbero al país, quién dio paso a la creación del Teatro Universitario en la Universidad de El Salvador y a técnicas actorales, lo que permitió pasar de lo empírico a lo profesional.

En 1961, el Ministerio de Educación, dirigido entonces por el Ministro Hugo Lindo, promovió una Reforma Educativa que dio paso a la firma del Decreto 500 para que iniciara su funcionamiento el Centro Nacional de Artes. Decreto que fue ejecutado por su sucesor Walter Béneque en 1968, con la creación del Instituto Nacional de Bachillerato en Artes<sup>6</sup> que reunió a jóvenes interesados de varios departamentos del país en el estudio de las artes; este bachillerato tenía la opción Teatro.

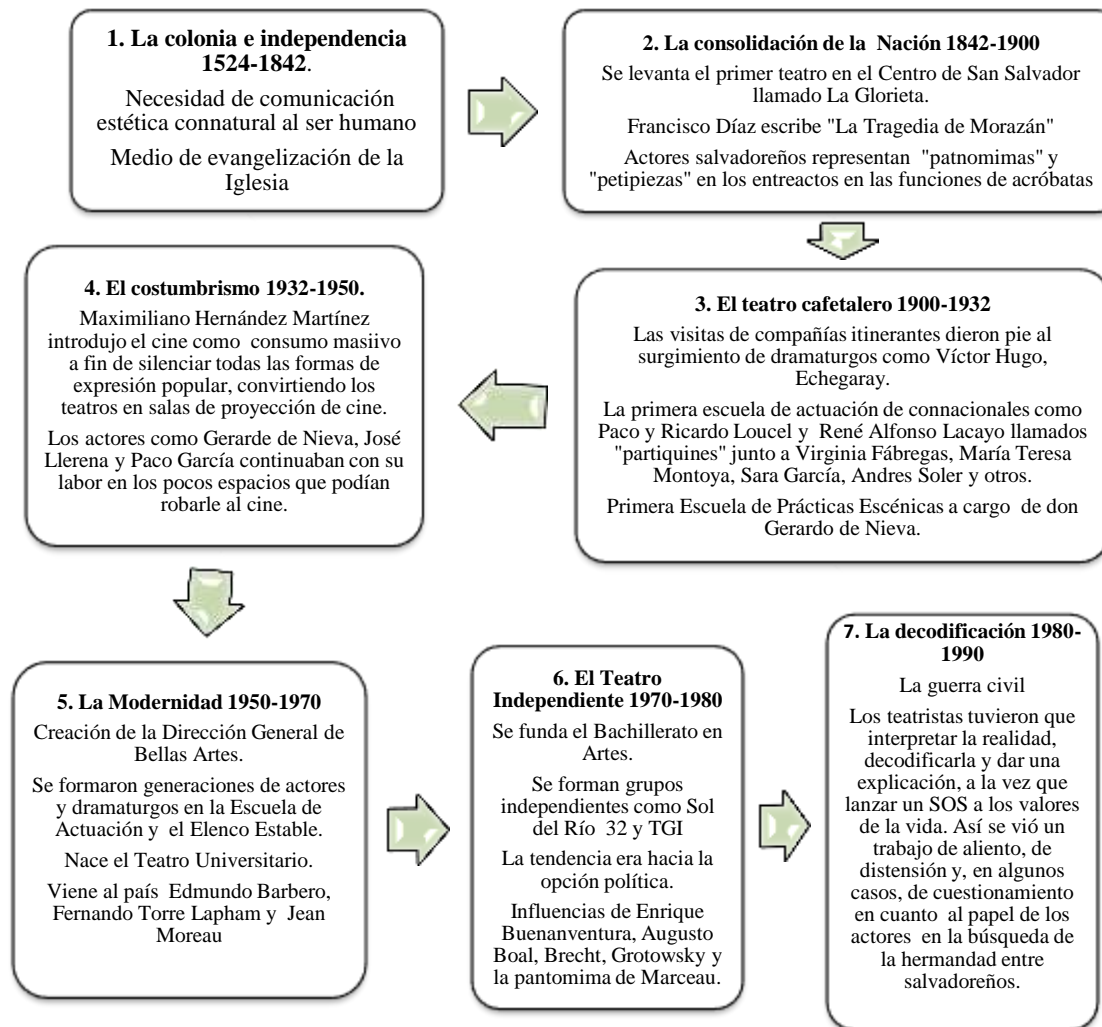
---

<sup>5</sup> C. Velis. Las Artes Escénicas Salvadoreñas. Una historia de amor y heroísmo. Clásicos Roxil, 2002. Santa Tecla. Pp 17-19

<sup>6</sup> Carlota Cantó, Cultivando el arte durante 40 años, San Salvador, El Diario de Hoy, 22 de noviembre de 2009.

## ESQUEMA No. 1

### LAS ETAPAS DEL TEATRO SALVADOREÑO



Fuente: Elaborado por la autora del presente estudio con citas textuales del libro de Carlos Velis “Las Artes Escénicas SALVADOREÑAS. Una historia de amor y heroísmo”.

De ahí nace Sol del Río, un grupo independiente que en palabras de Fidel Cortéz, uno de sus integrantes, era un teatro político meramente panfletario y quería llevar un mensaje claro a la sociedad, motivo por el cual fue perseguido y reprimido.

En esa misma época, (1970-1980), la agudización de las violaciones a los Derechos Humanos en El Salvador y la persecución a cualquiera que vertiera opiniones distintas a lo oficial, también afectó a los estudiantes de teatro.

Mientras por una parte el Gobierno abría una puerta para el teatro, por otra perseguía la naturaleza social del mismo. Algunos jóvenes perdieron la vida, otros vivieron en el exilio y también hubo los que se convirtieron en combatientes de los grupos organizados conocidos como guerrilla<sup>7</sup> durante el conflicto armado que inició oficialmente en 1980 y culminó con los acuerdos de paz en 1992.

A partir de esa época, el teatro comenzó a tomar otro rumbo con la firma de los Acuerdos de Paz en El Salvador. La Universidad Nacional, como relata César Pineda, *“ha tenido un corte bastante social, un enfoque más tirado a la comunidad y a la crítica social como tal, entonces quizás por la efervescencia y el traspaso de las coyunturas de la guerra a la paz, fue bastante propicio para poder viajar al interior del país”* (entrevista realizada el 29 de diciembre de 2012)

En este mismo contexto, y para los mismos fines que menciona César Pineda, surge en 1993 la Asociación Nuevos Tiempos Teatro (TNT), en la primera comunidad repoblada San José Las Flores, Chalatenango. Promotores artísticos y actores con sus mochilas al hombro viajaban por las comunidades para apoyar la educación y la participación ciudadana.<sup>8</sup> Siguiendo los pasos de TNT, César Pineda decide crear su propia organización llamada Asociación Cultural para las Artes Escénicas, mejor conocida como ESCENICA, en 2003.

A partir del año 2001, las propuestas teatrales comenzaron a tener un nuevo enfoque, con los terremotos sucedidos en enero y febrero de ese año, comenzó a llevarse teatro a las comunidades con objetivos de distensión como lo señala Dany Portillo:

---

<sup>7</sup> La guerrilla salvadoreña fue conformada por diversas organizaciones sociales que exigían la transparencia en el gobierno, vida digna, respeto a los derechos humanos, entre otras.

<sup>8</sup> Tomado en <http://www.tnt.org.sv/DefaultTNT.php> (citado el 16 de febrero de 2013)

*“Los desastres naturales también han sido intervenidos con acciones artísticas como el uso de la pintura, espectáculos de danza y espectáculos teatrales con la idea de contribuir a la distensión de las personas, pero con todas esas experiencias sistematizadas ya para los terremotos de 2001, se comenzó a hacer intervención en crisis aproximándose a los protocolos donde se introducía como parte de la catarsis, intervenciones con teatro y con juegos dramáticos, luego en lo sucesivo con las otras catástrofes ha sido mucho más activo el papel de las artes escénicas para la atención a las personas damnificadas<sup>9</sup>*

Gutfreund, como terapeuta, hace una alusión a los objetivos desde precisamente un enfoque terapéutico y menciona que los objetivos dependen de la situación emocional con la que la persona necesite trabajar y que esos objetivos tengan relación con ayudar a esa persona a encontrar maneras de contenerse y pueda trabajar su conflicto a través del arte.

En palabras de Gutfreund

*“(...) muchas veces las palabras comunes y corrientes no le sirven a la persona para expresar la profundidad de su dolor.... Mientras que si se eleva a la forma artística, muchas veces se puede expresar mucho más profundamente y más plenamente, realmente lo que se siente es como un poco (usando una manera vulgar de decirlo) sacar las tripas, verdad, es algo mucho más profundo, mucho más interno y que a veces es más fácil a través de esto simbólico, de esto metafórico que nos lleva... que nos trae las artes”*

También ella se refiere al trabajo que se puede realizar en una comunidad partiendo de la participación de la gente, y para ella hay dos formas en las que se puede trabajar: una es llevando una obra de teatro y que las personas digan si esa obra refleja su realidad o se distancia de la misma, y la otra es que las mismas personas digan sus problemáticas y luego las representen en un obra de teatro para llevarla a las personas responsables de transformar la situación, el ejemplo que ella pone es la necesidad de agua en una comunidad y representarla dramáticamente para presentarla ante la municipalidad.

---

<sup>9</sup> Dany Portillo, Director de la Compañía Teatral CuentaTrapos. Entrevista realizada el 13 de enero de 2013

Otra de las experiencias que pueden resaltarse como modelo aplicado a la intervención social basado en el teatro, es la experiencia del grupo *La Cachada Teatro* que comenzó como un taller de autoestima y se desarrolló con juegos teatrales hasta llevar a las participantes, mujeres vendedoras del mercado de Zacamil, a cómo ellas lo relatan “enamorar” del teatro

En la actualidad, estos modelos de teatro para fines de intervención social han generado otro espacio para las artes escénicas, dando pie a la utilización de recursos como la Pedagogía teatral, y algunos modelos de intervención con PT han surgido de todo este contexto histórico, pero antes de pasar a los modelos es necesario conocer las instituciones y organizaciones que han estado relacionadas a la aplicación de dichos modelos.

### 1.3 INSTITUCIONES RELACIONADAS A LA APLICACIÓN DE PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR

Los esfuerzos de las instituciones relacionadas a la Pedagogía Teatral en los procesos de intervención social se han realizado de manera aislada y casi invisible, pero existen varias organizaciones trabajando para este fin. En el ámbito Gubernamental las artes escénicas y todas las artes en su conjunto han sido invisibilizadas como parte esencial de una educación integral tanto como en su dimensión espiritual y de consumo.

En palabras de Ruth Gutfreund:

*“yo creo que el país se ha divorciado de las artes de una manera bien peligrosa se han olvidado la importancia del arte y la cultura para la sociedad, se han olvidado de su poder se han olvidado de la importancia que puede llegar a tener para el desarrollo humano para el desarrollo cognitivo para el desarrollo social eh es algo muy sabido en muchos lados del mundo y creo que hubo una época en la que aquí se supo pero se olvidó, y empezaron a ver el arte solo como un entretenimiento”*

A la pregunta ¿Quiénes se han olvidado? Gutfreund respondió:

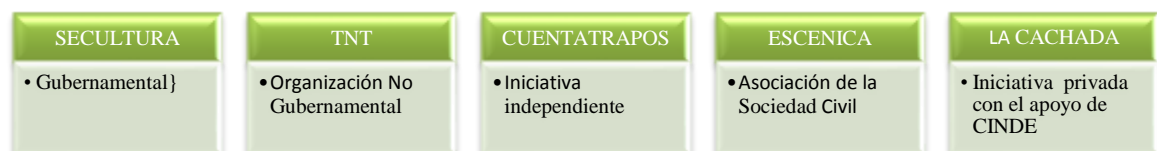
*“Se han olvidado todos, el ministerio de educación, se ha olvidado el ministerio de salud, la sociedad en general, se ha olvidado”*

En la segunda parte de este documento se encuentra un diagnóstico de las instituciones que han aplicado pedagogía teatral en El Salvador. Para fines de resaltar la labor de las experiencias más significativas en este apartado se hará referencia a cuatro, relacionadas con los siguientes rubros: Gubernamental, No Gubernamental, Privada y Organización de la Sociedad Civil.

En el Esquema 2 se visualiza una lista de organizaciones que relacionadas al uso de la PT en El Salvador que han sido tomadas en cuenta para este estudio, lo que quiere decir que no son las únicas, pero sí las que se han conocido por medio de esta investigación.

## ESQUEMA No. 2

### INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES QUE HAN UTILIZADO PT PARA SUS INTERVENCIONES SOCIALES



Fuente: Elaboración propia de la investigadora

### **Secretaría de Cultura de la Presidencia SECULTURA**

Esta institución surgió en 2009 tras ser electo Mauricio Funes como Presidente de la República. Por disposición del mismo, el Consejo Nacional de la Cultura y el Arte

(CONCULTURA) que era dependencia del Ministerio de Educación, pasó a convertirse en una Secretaría dependiendo directamente de la Presidencia.

Desde sus inicios, en la creación, hubo desacuerdos entre las personas representantes de la cultura para la elección de quién asumiría la cabeza de esta Secretaría. Se convocó a todas las personas del sector artístico y cultural para que propusieran candidatos y candidatas.

Finalmente se eligió a Breni Cuenca, quien al poco tiempo fue destituida de sus funciones y con ella renunciaron colectivamente todos los coordinadores de programas<sup>10</sup>. Luego, fue designado para el cargo Héctor Samour quien estuvo ejerciendo el papel de Secretario por un poco más de un año pero fue trasladado a otra instancia del gobierno en el Ministerio de Educación.

Actualmente funge como Secretaria de Cultura Ana Magdalena Granadino, quien ha sido objeto de crítica por parte del gremio cultural, debido a sus decisiones ostentosas en tiempos en los que el gobierno se ha declarado en austeridad.

Todos estos cambios de dirección en la SECULTURA, como se leen sus siglas, ha generado cambios en la orientación y filosofía de los programas y los proyectos han sido discontinuados o transformados a voluntad de las nuevas autoridades, lo cual no ha permitido estabilidad en su trabajo como institución cultural<sup>11</sup>.

Sin embargo, se han llevado a cabo proyectos en los que se ha utilizado la Pedagogía Teatral como herramienta, tal es el caso del proyecto sobre El Principito, en el Parque Infantil de Diversiones en 2012 e Historias de la Maleta en 2011, que se hizo en varios municipios y con estudiantes y jóvenes de las Casas de la Cultura alrededor del país en 2010. Todo ello se encontrará con mayor detalle en el capítulo No. 3

---

<sup>10</sup>Tomado en <http://www.archivocp.contrapunto.com.sv/politica-gobierno/funes-destituye-a-breni-cuenca-secretaria-de-cultura> (citado el 22 de diciembre de 2012)

<sup>11</sup>Tomado en [http://www.elfaro.net/es/201202/el\\_agora/7517/](http://www.elfaro.net/es/201202/el_agora/7517/) (citado el 22 de diciembre de 2012)



### **Asociación Tiempos Nuevos Teatro (TNT)**

Nace en 1993, en las primeras comunidades repobladas en San José Las Flores departamento de Chalatenango y después varios jóvenes se organizaron como promotores de arte para llevar educación y atender problemas surgidos en la post guerra.

El primer problema que se enfrentaron fue el alcoholismo, fruto de la post guerra; en su mayoría los hombres habitantes de las repoblaciones acudían al alcohol como recurso para dar salida al trauma de la guerra.

Los y las jóvenes caminaban con sus mochilas al hombro llevando utilería y vestuario para hacer presentaciones de teatro. En 2008 tuvieron la oportunidad de tener su sede en San Antonio Los Ranchos siempre del departamento de Chalatenango.

TNT pertenece a varias redes locales que trabajan por el desarrollo, sus espectáculos en su mayoría son de construcción colectiva, y en ellos las comunidades comunican sus situaciones problemáticas. Trabajan en el arte cotidiano llevando de la mano la cultura y el desarrollo, así como el arte y lo social. Es una organización referente local y reconocida a nivel internacional<sup>12</sup> por su labor e iniciativas.

El objetivo con el que trabaja esta organización es “*Contribuir a mejorar la calidad de vida de la comunidad de San Antonio Los Ranchos, en el Departamento de Chalatenango, mediante el desarrollo de estrategias de valorización e inclusión social*”<sup>13</sup> y practican los valores: respeto, alegría, compañerismo, solidaridad, libertad y equidad.

### **Compañía Teatral CuentaTrapos**

Surge en 2008 tras el encuentro de un profesional de teatro y la autora de esta investigación, estudiante de trabajo social<sup>14</sup>. Ellos proponen una unidad entre ambas

---

<sup>12</sup>Tomado de <http://www.tnt.org.sv/DefaultTNT.php> (citado el 28 de febrero de 2013)

<sup>13</sup>Idem.

<sup>14</sup> <http://cuentatraposcia.blogspot.com/>

carreras, siguiendo características de técnicas de actuación de Stanislavski, involucrando las propuestas del brasileño Augusto Boal y agregándole el diagnóstico social.

Sus primeras intervenciones fueron en 2008 en comunidades del Bajo Lempa; luego, en 2009 y a causa de los desastres ocurridos en el país por el paso de la Tormenta Tropical IDA, comenzaron de forma voluntaria a llevar esta metodología de intervención con personas damnificadas de Santa María de la Esperanza en Santiago Texacuangos, San Salvador, y formaron parte de un grupo que se constituyó de forma emergente al cual se le llamó CRISOL<sup>15</sup>.

CRISOL se constituyó por un grupo de 10 especialistas en psicología, que se unieron para llevar intervención en crisis a las comunidades de Santiago Texacuangos, ahí conocieron a José Manuel Ramírez, quien les abriría las puertas a elaborar un trabajo más sistemático con una intervención en crisis realizada en el municipio de Verapaz departamento de San Vicente, en el mismo contexto de la tormenta IDA.

En 2010, en conjunto con ACISAM<sup>16</sup> la Compañía realizó una intervención en el mismo municipio de Verapaz, para atender a jóvenes de un centro escolar nacional afectados, aunque no de manera directa, por el deslave del volcán de San Vicente tras las lluvias del 7 y 8 de noviembre de 2009<sup>17</sup> (ANEXO NO.1). Como producto de esta intervención se logró que las niñas y niños que participaron pudieran expresar sus emociones, impresiones e historias que los adultos decían al respecto de lo que había ocurrido.

Desde finales de 2010 hasta abril de 2011, siempre en coordinación con ACISAM, la Compañía Teatral Cuentatrapos, realizó otra intervención, esta vez vinculada a procesos de incidencia política (ver anexos) con participación de jóvenes de comunidades de los municipios de Tonacatepeque y Suchitoto.

---

<sup>15</sup> Siglas de Comité de Reacción Inmediata Solidaria.

<sup>16</sup> Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental

<sup>17</sup> Tomado de <http://www.elsalvadornoticias.net/2009/12/05/la-tragedia-de-verapaz-y-guadalupe-a-raiz-de-las-lluvias-provocadas-por-la-tormenta-ida/> (citado el 5 de diciembre de 2009)

En esta intervención comenzaron a implementar una nueva estrategia para la creación de historias y de personajes partiendo de las comunidades, en el capítulo 3 se ampliará sobre esta innovadora forma de intervención que se plantearon en ese momento.

Aquí nace un trabajo más sistemático y comienza la labor para la compañía de articular el Teatro con el Trabajo Social, que hasta ese momento todavía no se había involucrado de forma tan integrada en El Salvador si es mejor decir que nunca se había integrado.

La Compañía Teatral Cuentatrapos es un equipo conformado por un actor y una trabajadora social. Su local es itinerante, se desplaza a las comunidades, es de origen privado y orientada a la comercialización de servicios profesionales para organizaciones que requieran intervenciones ligadas al arte, sobre todo escénicas, y a la Animación Sociocultural.

Su lema principal es “Animar, Intervenir y Transformar”; pretende llegar a ser una empresa legal para ejecutar sus propios proyectos y permanecer independiente para trabajar manteniendo su ética profesional y metodología. Por el momento, no cuenta con un plan estratégico y se ha dedicado a ofrecer talleres de juegos teatrales para la prevención de violencia.

El objetivo que persigue alcanzar la compañía es: “Contribuir al desarrollo integral de las capacidades humanas de la sociedad salvadoreña a través de la aplicación del método de trabajo social y las artes escénicas”

### **La Cachada Teatro**

Nace en 2011, aún no cuenta con una misión y visión. Fue conformada con mujeres de la colonia Zacamil de Mejicanos, cuyos hijos e hijas asistían a los Centros Infantiles de Desarrollo, CINDE, ahí se les explicó que iban a recibir un taller de autoestima y poco a poco con juegos teatrales fueron siendo intervenidas y crearon su primera y única obra de teatro hasta el momento titulada “Un Día”

*“(...) fue ahí de parte del CINDE porque la niña la tengo ahí en el CINDE entonces ahí conocí a que fue la que nos invitó de*

*banco solidario me dijo ella que participaba entonces comenzó de que nos integrábamos a convivios y todo y llegaban instructoras, este Pamela que ella comenzó con esto del teatro, verdad con un taller y así íbamos participando pero ya en el dos mil once fue que conocimos a Egli y ella fue la que nos motivó como un relajamiento, como todos los días trabajar y estábamos estresadas y eso entonces ella nos decía que era un espacio de relajación meditación y nunca le tomamos así de que íbamos a trabajar así verdad, de ahí fue que nos metimos más de lleno en la cosa del teatro y sí nos gustó bastante. Al principio nos daba pena mirarnos así fijamente una persona con otra, la mirábamos y no podíamos, algunas llorábamos y nos poníamos a reír y otras no podíamos pues”*

Magaly Emperatriz, 24 años. Integrante del grupo “La Cachada Teatro”

El grupo de teatro está conformado por 7 mujeres, madres solteras que comercian en los alrededores del mercado Zacamil.

La mayoría de los informantes clave (Gutfreund, Pineda y Portillo) reconocen como mayor referente de la aplicación de la Pedagogía Teatral en las intervenciones comunitarias a la Asociación TNT con sede en San Antonio, Los Ranchos, Chalatenango.

También mencionan a la Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM), que ha generado algunas intervenciones con productos finales a través de procesos de pedagogía teatral subcontratando a la Compañía Teatral CuentaTrapos, que desarrolló algunos proyectos en Suchitoto y Tonacatepeque pero dichos proyectos fueron de corta duración (no más de tres meses)

Lo anterior permite conocer algunos de los esfuerzos que las instituciones, públicas, privadas y esfuerzos independientes que han utilizado de uno u otra manera la PT, esto da pie para preguntarnos sobre qué modelos se han aplicado en nuestro país y de qué forma se utilizan las herramientas teatrales.

### 2.3 MODELOS DE PEDAGOGÍA TEATRAL APLICADOS EN EL SALVADOR

Al hablar de modelos de PT interesa saber qué significa ésta metodología en su uso en las intervenciones sociales.

Dany Portillo señala que la Pedagogía Teatral “*es la forma de enseñar teatro*” y su uso para las intervenciones sociales es entonces “*agarrar los procesos y los juegos para enseñar teatro en este caso para desarrollar habilidades en las personas*”

Fidel Cortez hace referencia a un ejemplo concreto para explicar lo que el concepto de PT en las intervenciones sociales significa para él:

*“(...) es utilizar las herramientas del teatro para hacer conciencia o para descubrir problemas sociales, o sea no es importante el teatro en sí, sino el proceso que la gente comprenda una problemática a través de herramientas teatrales”*

También Cortéz describe las características de un pedagogo que difieren de las de un maestro o maestra cuyo propósito es enseñar, a diferencia del pedagogo que tiene por fin último acompañar a descubrir:

*“El propósito de la pedagogía no es enseñar, esa es otra confusión que hay, se cree que el maestro es pedagogo, el maestro no es pedagogo es maestro, es profesor, el profesor enseña conocimientos, transmite conocimientos. El pedagogo no, el pedagogo lo que hace es orientar y reflexionar junto con la persona o el niño sobre situaciones o sea él no le va a dar una verdad, le va a ayudar a descubrir, o sea que es un acompañante porque cada niño es diferente”*

Como referente para el uso de metodologías teatrales en la intervención social César Pineda y Fidel Cortéz mencionaron a Augusto Boal, un dramaturgo, actor, director y pedagogo teatral brasileño (1931-2009). A partir de los años 60s, y basándose en la pedagogía del oprimido de Paulo Freire, crea una metodología que describe en su obra “El Teatro del Oprimido” compilando y sistematizando su trabajo en los años 70s

Pineda dijo:

*“Hay ciertas metodologías que estuvieron muy en boga en los años 70 que vienen de la pedagogía del oprimido de Paulo Freire que la retoma Augusto Boal y él crea una metodología que se llama teatro del oprimido, que es una pedagogía con enfoque comunitario, ahora basado en esas metodologías estamos hablando también de la cultura viva comunitaria”*

Cortéz:

*“Se usa el recurso escénico el recurso teatral, entonces en las comunidades un ejemplo que podría ser pedagogía teatral es todo el trabajo que desarrolló Augusto Boal con el teatro del oprimido”*

Al referirse al concepto de cultura viva comunitaria que Pineda menciona Cortez también da su aporte diciendo que

*“El arte comunitario es más vivo si lo hace la gente de la comunidad porque se conocen, a través de que se conocen comienzan a improvisar, entonces como se conocen ellos se ríen o le dan otra dimensión. Ese es un resultado que puede tener el proceso de pedagogía teatral, o sea, cómo influir en la dinámica social de la comunidad”*

Para hablar de la PT como metodología en las intervenciones sociales, debe hacerse una diferencia entre su uso para ello y su uso para la formación de actores y actrices; Cortez desde su experiencia como pedagogo hace esa diferencia, diciendo que para sus usos en el desarrollo de habilidades e intervenciones sociales lo que se ocupa no es el teatro como tal sino el juego dramático. El drama significa acción y en el juego se aprende a crear normas para su participación.

En este caso, el juego dramático se compone de estructuras que permiten el acercamiento al juego escénico cuyo propósito no es formar actores sino sensibilizar a los y las participantes a hechos artísticos, es decir que para Cortez es un proceso que ayuda a sensibilizar a la gente y además contribuye a formalizar un sentimiento de trabajo en equipo.

Para ejemplificar el proceso que describe, hace mención a una experiencia de un grupo de teatro del Bajo Lempa donde, según él, la presentación de la obra no cuenta con una estructura escénica pero cuenta una historia a través de un juego escénico por lo que se queda a nivel de juego teatral o juego.

*“Como el grupo del bajo lempa cuentan la historia a través de un juego escénico, ahí yo pude ver claramente tienen un idea quieren contar una historia pero le falta estructura escénica porque se queda en un juego dramático en el juego teatro cual es bien importante más que todo en ese tipo de convivencia apoyar procesos de integración, procesos de desarrollo personal, son cosas que se favorecen al tener ese tipo de actividad lúdica pero ahí también tienen un valor que yo como actor no podría representar si uno llega con una actitud muy fina muy elaborada no tiene esa vivencia que ellos tienen no hay esa comunicación porque la gente no está acostumbrada entonces está acostumbrada a eso si esa gente no se le puede exigir más porque entonces pierde”*

Fidel Cortéz

Definido lo que significa la Aplicación de Pedagogía Teatral en los procesos de intervención social, se puede interpretar que dicha herramienta es diferente a su uso en los procesos de formación de actores y actrices, lo que conlleva a pensar que su uso va más allá de construir una obra de teatro o una puesta en escena con todos los conocimientos técnicos que esta requiere, más bien se enfoca en el proceso y no en el resultado, lo mismo que persigue la pedagogía.

Ahora bien, si su definición nos aproxima al hecho social y a la sensibilización de las personas se podría pasar entonces de un espacio de juegos a un espacio de desarrollo de habilidades en las personas y para este fin han trabajado diversos protagonistas que con esfuerzos aislados, pero significativos, han utilizado estas metodologías y describen su aplicación en el ámbito social.

Como se menciona en el numeral 2.1 de este texto, a partir de los acuerdos de paz comenzaron a utilizarse técnicas de pedagogía teatral aplicadas por diversos actores

sociales, en este caso fue la Asociación Nuevos Tiempos Teatro que inició su labor educativa por medio del teatro para llevar a las comunidades un mensaje de cambio, pero de ello se ahondará más adelante.

Lo que interesa en este instante, es dar a conocer sobre la forma de operar de estas técnicas teatrales, sin embargo, no se puede hablar en general de modelos de Pedagogía Teatral en El Salvador porque en este estudio salió a la luz que sólo existe uno que está sistematizado y que se ha estado aplicando en el país y los demás son esfuerzos de los protagonistas y las protagonistas de este campo, que son significativos e importantes pero que aún no logran generar un modelo como tal.

Se hará mención en los párrafos siguientes a dichos esfuerzos y para el final se mostrará el único modelo desarrollado por Dany Portillo y la Compañía Teatral Cuentatrapos.

En primer lugar, César Pineda comparte su experiencia que desde edad temprana pudo conocer, siendo un joven estudiante de la Universidad de El Salvador, conoce el mundo del teatro y por medio de los talleres que se impartían en ese rubro ahí mismo, comienza a viajar al interior del país para llevar teatro a las comunidades repobladas, a los campos de desmovilizados de la guerrilla, siendo esta su primera aproximación al trabajo con comunidades por medio del teatro y que, según él mismo refiere *“era más que una cuestión ornamental”*

Ruth Gutfreund y Dany Portillo hacen mención partiendo de las experiencias con los desastres en las tormentas tropicales que han azotado al país en los últimos 10 años<sup>18</sup>, se han realizado intervenciones con un protocolo cercano a la intervención en crisis que desarrollan profesionales de Trabajo Social y Psicología, llevando títeres y teatro a los albergues donde se refugian a los damnificados.

*“En el terremoto del 2001 habían hecho experiencia con títeres, elaboración de títeres, no tanto lo de dramatizar después con*

---

18 Específicamente se refirieron a la Tormenta Tropical Ida de 2009 y a los terremotos de 2001



*ellos, sino más lo de elaborar el títere es ya más arte terapia plástica por ejemplo que está conectada con teatro”*

Ruth Gutfreund

En 2003 nace una organización denominada Asociación Cultural para las Artes (ESCENICA), su fundador César Pineda describe que la idea de formar esta organización surge de seguir el ejemplo de TNT<sup>19</sup> para llevar teatro a las comunidades con un enfoque social, y narra que en un principio se basaron en el teatro del Escambray de Cuba, que fue una metodología que se utilizó para la alfabetización entre los años 50s y 60s.

Probaron metodologías como el teatro del oprimido que contempla diversos modelos como el teatro foro y el teatro periodístico que, según palabras de Pineda: *“es montar una obrita de un problema y la gente al final le encuentra las soluciones y se convierten en los actores y la gente empiezan a jugar, el teatro periodístico que de una noticia comenzás a hacer una obrita para tu intervención”*

Luego de conocer estas técnicas, Pineda reconoce haber formulado con su equipo una nueva forma de intervención utilizando mayor colorido, agrega técnicas de circo y *clown* (payaso) por lo cual han sido objeto de crítica. Desde su punto de vista es necesario ya no llevar tragedia con la obras de teatro, sino denunciar la misma situación violenta pero desde la risa, que también es un mecanismos para educar, por lo que piensa que su metodología además de ser propia es lúdica y orientada a la crítica social.

Dany Portillo también describe su modelo de intervención con la herramienta teatral, que integra tres enfoques:

- a. Enfoque de Violencia desde la perspectiva de la Salud Pública<sup>20</sup>
- b. Enfoque de Educación Social
- c. Enfoque Teatral

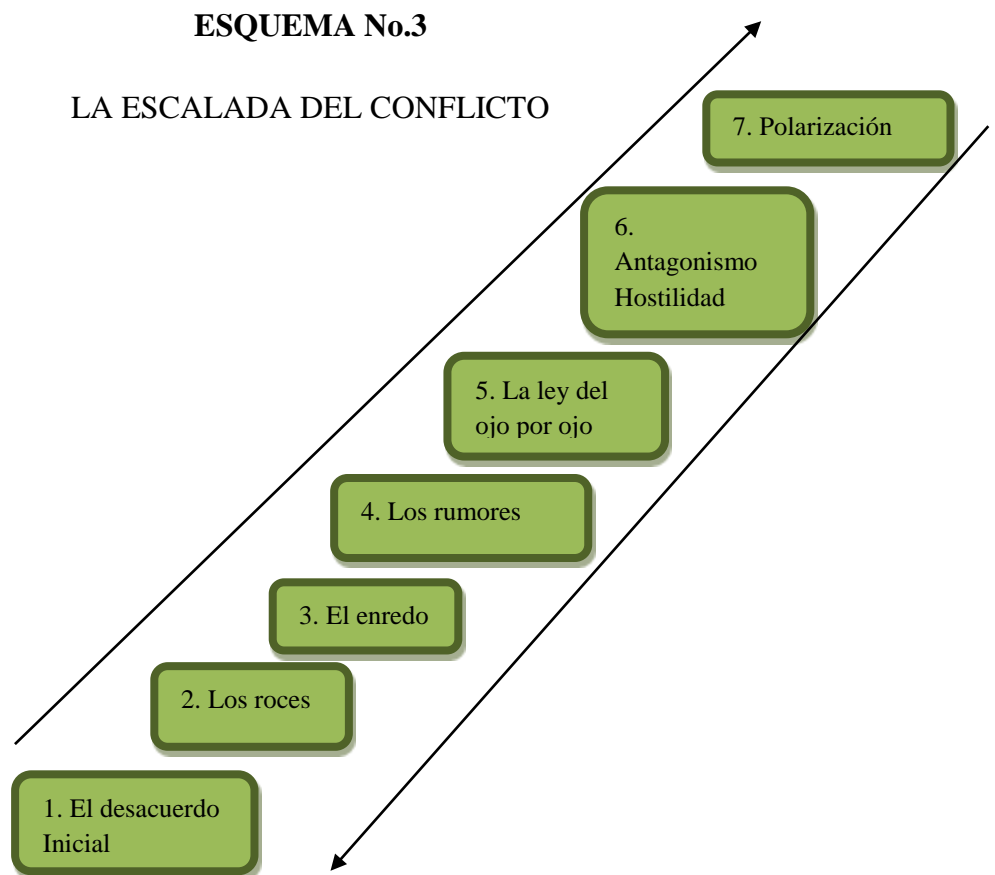
---

<sup>19</sup>Asociación Nuevos Tiempos Teatro de Chalatenango.

<sup>20</sup> Este enfoque está basado en la teoría de James Gilligan psiquiatra y escritor estadounidense que basa su teoría en la vergüenza y humillación como raíz de la violencia, luego de 25 años de trabajo con presidiarios.

Tiene como paradigma de intervención el supuesto de que el arte humaniza a la persona en su dimensión espiritual, social y cultural; es decir que interviene en el individuo, en la familia y en la sociedad, por lo que se considera sistémico y utiliza como herramientas: la ludo pedagogía, las habilidades para la vida, la escalada del conflicto, el triángulo de satisfacción y la intervención en crisis.

Las habilidades para la vida son aquellas que permiten a las personas enfrentarse y reaccionar ante situaciones cotidianas de forma asertiva, entre las que se trabajan con este modelo están: autoestima, comunicación efectiva, resiliencia, manejo de conflictos, manejo de estrés y ansiedad, pensamiento creativo, pensamiento crítico, entre otras.



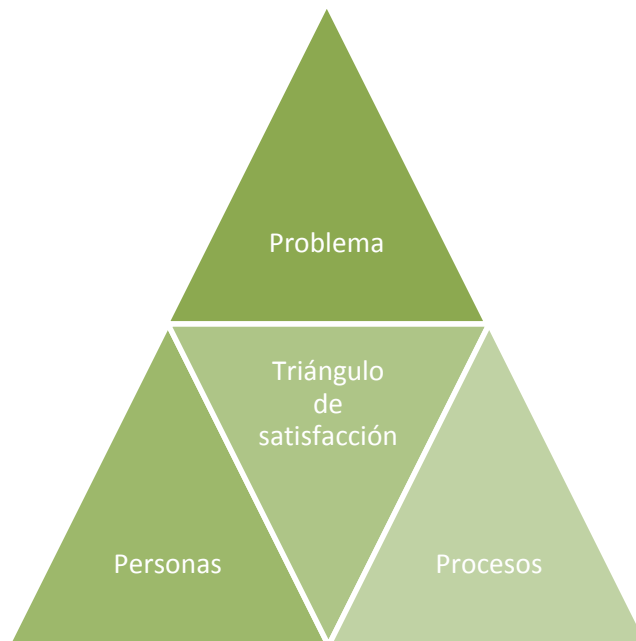
Fuente: Elaboración propia de la investigadora, basado en la información proporcionada por Dany Portillo

La escalada del conflicto no es más que el orden sistemático en el que se desarrolla un conflicto que se utiliza para su abordaje según el momento en el que este se encuentre. En el esquema No.3 se ilustra el formato utilizado en este modelo.

Aparece el conflicto desde su inicio con un desacuerdo entre, por lo general, dos personas y continúa creciendo hasta llegar a la polarización total donde el conflicto parece insuperable y en este punto ya existen más actores involucrados.

#### **ESQUEMA No.4**

##### **TRIANGULO DE SATISFACCIÓN**



Fuente: Elaborado por Mauricio Vizcarra para el “Diplomado en Prevención de Violencia y Transformación de Conflictos Territoriales en Centro América 2011, Universidad Centroamericana, José Simeón Cañas, San Salvador”

El triángulo de satisfacción (ver esquema No.4), según Portillo, es una herramienta para analizar un conflicto donde se determina cuál es el problema real partiendo de un hecho objetivo, quiénes son las personas involucradas y sus percepciones personales, así como

sus emociones y sentimientos, y luego se analiza el proceso que ha tenido el problema desde sus antecedentes y el rumbo que este ha tomado a lo largo del tiempo.

El modelo aplicado por Portillo consta de cinco etapas, cada una consta de diversos pasos a seguir que contribuyen al desarrollo de la intervención como se presentan en el esquema No. 5

Las primera etapa tiene que ver con la elaboración de una caracterización diagnóstica, tanto del grupo como de la comunidad intervenida, partiendo de los saberes de quienes participan en el proceso y resaltando los problemas que para las personas son los más graves, de ahí se identifican a las personas involucradas en el conflicto para dar espacio a la segunda etapa donde se construye una historia de estas personas ya desde una perspectiva de personajes.

En la tercera etapa se utiliza como herramienta la investigación, en este espacio se conoce la historia real del personaje y con ello se construye el guion y se prepara la puesta en escena para terminar con todas las etapas y los pasos del proceso. Todo ello se desarrolla en aproximadamente 16 sesiones y finalmente se haga públicamente la puesta en escena donde se desarrolla un foro y está orientado a que el público participe.

El modelo aún no cuenta con un nombre pero está en proceso de desarrollarse y reproducirse en otras experiencias locales.

Portillo refiere que el objetivo de utilizar técnicas teatrales para la intervención social tiene que ver con contribuir a la construcción de relaciones pacíficas que desenlacen en la práctica de una cultura de paz.

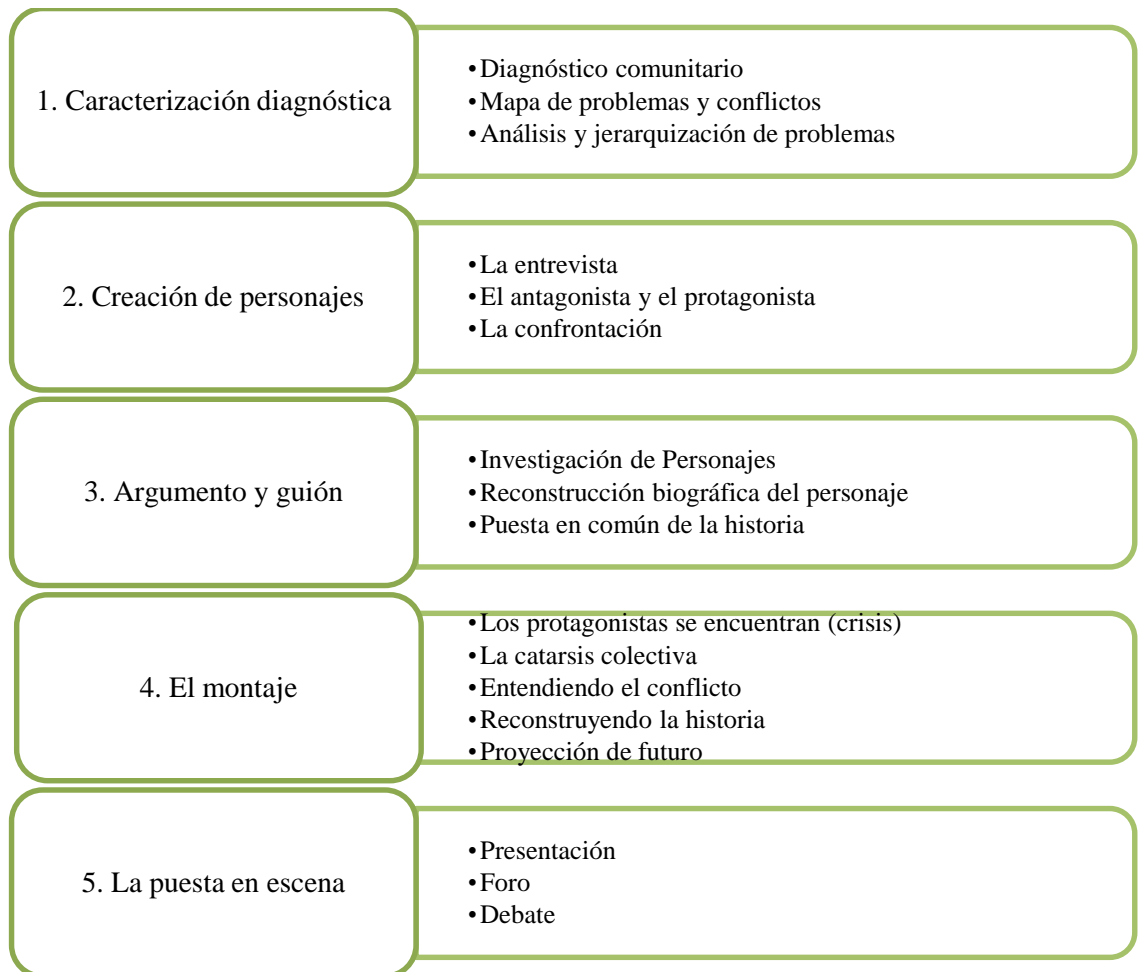
Para Pineda, el objetivo principal es generar un cambio en la comunidad que conlleve a una transformación de la misma. Considera que el arte es un pretexto para introducir una temática y dice:

*“Introducir un cambio depende mucho de lo que te quieras enfocar y del objetivo que quieras llevar va ok (...) yo quiero que*

*quede claro que aquí la gente tiene que usar condón porque hay casos de VIH, hay embarazos adolescentes, muchas madres solteras, entonces hay que hacer incidencia (...)*”

### ESQUEMA No.5

#### ETAPAS DEL DESARROLLO DEL MODELO DE PT IMPLEMENTADO POR DANY PORTILLO



Fuente: Elaboración propia de la investigadora con información de Dany Portillo

De aquí se puede decir que los resultados que cada interventor social obtiene, a partir de las metodologías dramáticas o de PT que utilizan están relacionados. Como ellos mismos lo narran, se logra el empoderamiento de las personas para desarrollar sus habilidades y capacidades, sobre todo en el fortalecimiento del autoestima.

Ruth Guttfreund al referirse a los resultados dice:

*“(...) el teatro y la danza son las dos artes que más incluyen a las otras artes. Entonces si un niño es muy penoso y no es para estar encima del escenario tal vez él es bueno para las luces o para el micrófono para cosas electrónicas y tal vez es bueno para la escenografía, entonces son artes que también le dan cabida a todos cada uno con su personalidad y todos pueden trabajar para un bien común y eso tiene una magia muy especial”*

Para Ruth las artes permiten una multiplicidad de atención con una metodología inclusiva que ayuda a quienes participan del proceso a desarrollar su creatividad y a sacar el lado positivo de todo, y puede hallar fortalezas en aquello que la persona veía como debilidades, por lo que si una persona, niño o niña padece de timidez, podrá salir a la luz detrás del escenario, haciendo algo que le hará sentir importante.

En cuanto a las limitaciones, los informantes claves se refirieron especialmente a las que impone el sistema, pero también a lo frustrante que puede resultar un hecho artístico:

*“Aquí siento que tenemos un fenómeno cultural bastante fuerte, es el autoritarismo y la gente es obediente cumple órdenes o quiere quedar bien con alguien”*

Fidel Cortez

*“Las limitaciones son las que el sistema impone pero realmente yo no creo que tiene limitaciones”*

Ruth Guttfreund

*“El proceso creativo también puede ser frustrante no es que todo es todo bonito pero pasar de esa frustración a otra es también, hay mucho aprendizaje en el proceso creativo si alguien tiene poca tolerancia para frustración y lo trabaja a través de las artes puede mejorar esa situación porque los amigos del grupo le van*

*a ayudar o porque la obra se lo exige o porque la obra es un aprendizaje mucho más profundo y mucho más duradero el que se puede llegar a lograr a través de las artes de todas las artes”*

Ruth Gutfreund

Otra de las limitantes que reconocieron las integrantes del grupo la Cachada Teatro fue el hecho de que en el país no se conozca el teatro. César Pineda también mencionó que el país “*está en pañales y no se conocen estas metodologías*”

Como cierre de este capítulo, y para pasar a la forma en cómo se ha aplicado la PT en El Salvador, se señalan algunos apuntes textuales de las percepciones personales de los y las informantes del presente estudio

*“Lo importante de la pedagogía teatral es que se puede agarrar un tema y abordarlo de diferentes maneras y eso implica que no solamente la gente que va a hablar o analizar, sino que la gente puede hacer elementos de utilería, elementos de apoyo escénico (...) y el arte no es solo eso, eso es un aspecto muy superficial del arte si un joven se le da material para hacer una obra y él se mete de veras al proceso artístico y el proceso creativo eso le va a dar muchísimo en su vida mientras que si solo lo llevas a que vea un clown ahí haciéndolo reír se va a olvidar muy rápido se va a divertir sí rapidito un momentito”<sup>21</sup>*

Ruth Gutfreund

*“(...) La reconstrucción del tejido humano porque esa es la esencia del arte no solamente del arte aplicado para la comunidad sino del arte como hecho artístico es precisamente el teatro es algo hecho a mano es alérgico a la industria de todas las demás artes el teatro es la más humana porque está hecha por humanos y para humanos (...)El arte oxigena la mente porque por lo menos en un instante esa señora sonrió, cambió seguramente no cachimbeó al niño o ya no le va a pegar le cambió un poco el momento y a partir de ese momento también puede empezar a reflexionar ese ya es un principio para que esa persona pueda salir del círculo de la violencia, del círculo de la*

---

<sup>21</sup>Ruth Gutfreund dijo en entrevista realizada el 16 de noviembre de 2012 sobre el temade Pedagogía Teatral en la Intervención Social

*pobreza y de todas esas cosas que nos tienen anclados en este pantano del tercer mundo (...) los mensajes que se quieran empoderar en las comunidades quedan como más fijos si se lleva a través de este tipo de metodologías teatrales”*

César Pineda

*“Mirá si bien los procesos de transformación son difíciles yo creo que este tipo de expresiones al menos nos permiten ver o tener una perspectiva diferente respecto a diferentes realidades o al mundo en el cual vivimos y en algún punto nos transforman por lo menos en el momento en el que nos estamos realizando ese por lo menos hay un cambio en el momento de estar ahí digamos, luego este nos ponen hacer, nos conmueven pero nos ponen pensar y reflexionar, ojalá. Yo siempre tengo una esperanza con esto, una para el que lo hace y una para el que lo recibe y sí estoy segura que si hubiera más expresiones artísticas de este tipo el mundo sería diferente”*

Paola, 48 años espectadora de la obra Un Día de la Cachada Teatro<sup>22</sup>

*“Transformar a la gente no es tarea de nosotros es un conjunto de un todo que incluye el arte la escuela. Algo que aquí hay un vacío que hay que ver cómo se trabaja para ello diría yo es un intercambio intergeneracional lo que hacen los viejitos a nadie le interesa, nadie se mete con ellos hay que dárselos un valor y hay que saber qué es lo que saben (...) La masacre del 32 vino a cambiar actitudes entonces la gente se cohíbe y no quiere hablar y eso genera un modo de ser entonces ahí puede jugar un papel importante un teatro comunitario a partir de lo que a ellos les gusta, es todo un proceso que ayuda a sensibilizar a la gente”*

Fidel Cortéz

---

<sup>22</sup>Opinión tomada en la presentación de La Cachada Teatro en el Centro Cultural de España en noviembre de 2012



Hasta aquí se ha podido observar y conocer las apreciaciones generales de la Aplicación de la PT en El Salvador, para ampliar en cómo se ha ejecutado y el impacto que esta ha tenido como proceso de intervención se ha pasará al siguiente capítulo No. 3

## **CAPÍTULO: 2**

### **VALORACIONES Y SIGNIFICADOS SOBRE LA PEDAGOGÍA TEATRAL**

- 2.1 APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LAS INTERVENCIONES SOCIALES
- 2.2 IMPACTO DE LA APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL A NIVEL INDIVIDUAL, FAMILIAR, GRUPAL Y COMUNITARIO
- 2.3 LIMITACIONES, DIFICULTADES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL
- 2.4 RELACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL CON EL TRABAJO SOCIAL

## **CAPÍTULO: 2**

### **VALORACIONES Y SIGNIFICADOS SOBRE LA PEDAGOGÍA TEATRAL**

Este capítulo ofrece la posibilidad de conocer sobre la aplicación de la pedagogía teatral en el país hasta este momento, según los focos de estudio que se seleccionaron para este fin. A partir de describir cómo se aplica la PT hasta el presente año (2013), también se hará mención de su impacto en la vida de las personas, de la comunidad y de quienes forman parte de las y los espectadores, partícipes activos en la obra teatral “Un Día” de La Cachada Teatro. Además, se ofrecerán las articulaciones encontradas entre la PT y el Trabajo Social, a fin de ir reconstruyendo, desde esa perspectiva, una propuesta de trabajo que se detalla en el Capítulo 5.

#### **2.1 APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LAS INTERVENCIONES SOCIALES**

El Salvador ha sido, como se ha mencionado ya en los capítulos anteriores, un país azotado por la guerra y los desastres provocados por las debilidades en la planificación urbana, dejando comunidades enteras viviendo en sitios en riesgo de deslave, inundación, etc.

Como parte de la post guerra en los años 90 surge un fenómeno social que, aunque había ocurrido desde tiempo atrás, en esta etapa se incrementa y se expande por todo el país, se hace referencia al fenómeno de las pandillas conocido popularmente como “las maras”.

Diversas teorías han surgido con respecto a su aparición, algunos piensan que tiene que ver con personas deportadas de los Estados Unidos con historiales delictivos, otros que está relacionado con la finalización del conflicto bélico y hay quienes afirman que al finalizar este los medios de comunicación, por no contar con noticias trágicas, sobredimensionaron este fenómeno que ya existía<sup>23</sup>.

---

<sup>23</sup>M. Smutt. “El Fenómeno de las Pandillas en El Salvador”, 1998, pp.227

Lo cierto es que, a partir de esa época, según recuerdos personales de la autora de esta investigación, inician conflictos callejeros que trascendían de la búsqueda de bienestar social y se convertían en una lucha campal entre jóvenes disputando un territorio y se dieron a conocer dos formas de “participación” en estas estructuras delincuenciales: las pandillas estudiantiles y las pandillas territoriales.

A esta fecha, el fenómeno se ha agudizado y su peligrosidad ha incrementado, a tal punto que ser joven y vivir en un territorio “controlado” por pandillas significa ser víctima de marginación y estigmatización y, además, de persecución tanto de la policía, como de la fuerza armada y de la pandilla contraria a la del lugar de residencia.

Pero esto ¿Qué tiene que ver con la PT y su aplicación en el país? la respuesta, como el fenómeno que la provoca, no es simple, pero se enmarca y se explica dentro del contexto descrito anteriormente, donde la violencia, la delincuencia, los homicidios, las extorsiones -que son una forma distinta de operar de las pandillas hoy por hoy- se abre el espacio para que los interventores y las interventoras sociales se preocupen de las formas de acercarse a la juventud y trabajar para promover una forma de vida diferente a este entorno.

En este contexto es que se desenvuelven las personas que trabajan con PT, por lo que en su mayoría los informantes clave hablaron de su trabajo relacionándolo a la prevención de violencia, pero también a temas vinculados a la cuestión social.

*“Ahorita estamos trabajando a nivel de incidencia que te diría, así a largo plazo, en el norte de Morazán en cantones de Corinto y Cacaopera, o sea lugares totalmente excluidos no sólo por la zona geográfica del país que fueron totalmente muy golpeados por la guerra (...) Dos años, estamos allá con grupos de jóvenes con temáticas de corte social y pues por ahí dice que vamos a estar otros tres años más con ellos dándole apoyo en metodologías artísticas, luego también tenemos grupos preparados, con ellos trabajamos solo el calendario escolar, solo mientras está el calendario escolar en lugares donde hay bastante incidencia de violencia social”*

César Pineda

Pineda también habló sobre otras zonas del país donde tienen trabajo, entre ellas están Opico, Zaragoza y Ciudad Arce, lugares con altos índices delincuenciales. Su trabajo es con jóvenes entre los 13 y los 17 años.

Dany Portillo comentó que actualmente se encuentra desarrollando un proceso como parte de un proyecto en conjunto con Visión Mundial y la Secretaría de Cultura de la Presidencia SECULTURA, denominado “COMPAZ”: Creando Opciones Metodológicas para la Paz, que está dirigido a jóvenes entre los 15 y los 29 años de edad que provienen de la zona oriental del país. Consiste en brindar talleres artísticos sobre pintura, danza y teatro, cuyo objetivo es contribuir a la prevención de las violencias<sup>24</sup> entre jóvenes, a través de las artes para la construcción de una cultura de paz.

También Portillo acompaña un proceso que se desarrolla en el Parque Infantil, en conjunto con el Museo de la Palabra y la Imagen (MUPI), la SECULTURA, la organización internacional Ayuda en Acción y el Ayuntamiento de Barcelona, persiguiendo alcanzar los mismos objetivos del anterior pero con la aplicación de una metodología diferente.

Este último proceso se denomina: “Carpa Lúdica, un espacio cultural y creativo” de implementación de juegos y formación de facilitadores en ludo pedagogía, utilizando como herramienta la PT, proceso que se pretende sea reproducido con otros grupos de jóvenes organizados en centros escolares y barrios de San Salvador.

Portillo también asegura haber participado en Intervenciones Sociales utilizando su modelo, descrito en el Capítulo 2, en Tonacatepeque (San Salvador), Verapaz (San Vicente) y Suchitoto (Cuscatlán), así como otras intervenciones aisladas en Cabañas.

En la Tabla No.1 se presenta un resumen de los proyectos que se conocieron durante este estudio que han sido y están siendo aplicados.

---

<sup>24</sup> El enfoque de violencias hace referencia a un punto de vista sociológico, es decir, que se refiere a todos los tipos de violencia: violencia de género, violencia económica, violencia social, entre otras.

**TABLA No.1**  
**PROYECTOS DESARROLLADOS CON PT POR INSTITUCIONES, AÑO Y**  
**LUGAR DE EJECUCIÓN**

Nombre del Proyecto	Instituciones y Organizaciones involucradas	Año de ejecución	Lugar de ejecución
Carpa Lúdica	Museo de la Palabra y la Imagen Secretaría de Cultura de la Presidencia Ayuda en Acción Ayuntamiento de Barcelona	2013 En desarrollo	Parque Infantil, San Salvador
Creando Opciones Metodológicas para la Paz (COMPAZ)	SECULTURA Visión Mundial	2012-2013	Chinameca, San Miguel
Estaciones Creativas	SECULTURA UNODC Compañía Teatral Cuentatrapos	2012	Casa de la Cultura de Santa Tecla, La Libertad
Historias de la Maleta	Secretaría de Cultura de la Presidencia	2011	La Unión
Fortalecimiento a la incidencia política en Tonacatepeque y Suchitoto.	ACISAM Compañía Teatral CuentaTrapos	2010-2011	Com. Monseñor Romero, Distrito Italia, Tonacatepeque, S.S.
Intervención en Crisis	ACISAM Compañía Teatral CuentaTrapos	2010	Verapaz, San Vicente
Intervención en Crisis	CRISOL Compañía Teatral CuentaTrapos	2009	Comunidad Santa María de la Esperanza, Santiago Texacuangos, San Salvador

Fuente: Elaborado por la investigadora a partir de la información obtenida de la Compañía Teatral Cuentatrapos.

## 2.2. IMPACTO DE LA APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL A NIVEL INDIVIDUAL, FAMILIAR, GRUPAL Y COMUNITARIO

El impacto se conocerá desde tres ámbitos: uno es el de los especialistas, el otro es de los participantes y un tercero desde el público. También, a través de cuatro niveles, que a su vez están relacionados con el método de trabajo social y son: individual, familiar, grupal y comunitario.

En primer lugar, los especialistas hablaron sobre el impacto de la PT. Parafraseando a Gutfreund se dirá que las técnicas artísticas ayudan a pasar por una transformación, a contener la ansiedad y a ver las situaciones problemáticas con distancia, y que se puede trabajar en diversas temáticas como VIH, violencia u otras, donde lo importante no es el producto sino el proceso. De acuerdo con esto, es importante escuchar a las personas que han participado de estos procesos.

Y, sobre esto, la mejor voz identificada es la de las participantes en el grupo La Cachada Teatro, donde las mujeres relataron su experiencia dentro del proceso que realizaron durante 2011, apoyadas por Egly Larreinaga.

César Pineda, refiriéndose al impacto a nivel de grupo y de comunidad comparte la historia de un grupo de jóvenes de Morazán que no se relacionaban unos con otros por el color de la piel, es decir, los jóvenes de rasgos indígenas tenían mayores dificultades de expresión que los jóvenes de piel y ojos claros y entre ellos no se comunicaban, pero a través del proceso de juegos dramáticos comenzaron a relacionarse y hoy por hoy las diferencias en el grupo ya no existen de la misma manera.

En cuanto a lo comunitario, Pineda describe cómo las madres y padres de familia, así como maestras y maestros, a través de ver las obras teatrales presentadas por los y las jóvenes del grupo han llegado a hacer reflexiones importantes sobre el cuidado del agua y los recursos naturales, que es el tema en el cual el grupo ha trabajado, y dijo:

*“(...) lo que tenemos en Morazán es el cuidado de los recursos hídricos y del medio ambiente, entonces hoy los cipotes ellos mismos han hecho su propia red y están haciendo sus jornadas de arborización y este mensaje lo han llevado a sus papás sus papás se han incorporado”*

Desde el punto de vista de las participantes del proceso desarrollo en CINDE por Egly Larreynaga también han experimentado un impacto evidenciado por el cambio en sus relaciones familiares y el fortalecimiento de su autoestima.

Las mujeres de La Cachada Teatro cuentan cómo al inicio se les planteó participar en un taller de autoestima, y poco a poco se fueron involucrando en juegos dramáticos que en principio les resultaron complicados. En uno de esos ejercicios debían mirarse a los ojos, en ese instante varias de las participantes comenzaron a llorar y otras no volvieron a llegar, pero las que se quedaron comentan que han tenido un cambio en su vida como personas y como mujeres y sobre todo en la relación con sus hijos e hijas.

También relatan que por ser vendedoras del mercado, un sector vulnerable, y además de escasos recursos económicos, desde la infancia han sido víctimas de abuso y eso les había impedido desarrollarse, estudiar y tener metas y objetivos en la vida. Magdalena y Nohemy Henríquez (hermanas) dicen ahora tener un pensamiento diferente, ser más optimistas y tener sueños, además de ya no sentirse frustradas por la realidad social que están viviendo, y que su experiencia en el teatro les ha enriquecido en cuanto a sensibilidad social y ha mejorado su autoestima.

Una de las hermanas Henríquez admite no haber terminado su bachillerato en el tiempo que debía por falta de interés y por sentirse incapaz, pero luego de pasar por el proceso teatral ha logrado culminar y ahora ya es bachiller, lo que para ella significa un logro importante para su vida.

La Tabla No. 2 contiene una matriz de relaciones de los comentarios conocidos que de alguna manera resume el impacto que han tenido estos procesos a nivel



individual/familiar, grupal y comunitario, así como algunas frases que dijeron los y las informantes relacionadas a este impacto.

**TABLA No. 2**

**IMPACTO DE LA PT A NIVEL INDIVIDUAL, GRUPAL, COMUNITARIO POR FRASES DE LOS Y LAS INFORMANTES CLAVE Y HABILIDAD O FORTALEZA ADQUIRIDA**

NIVEL	ESPECIALISTAS	PARTICIPANTES
<b>INDIVIDUAL</b>	<p><i>“(…) se puede trabajar el autoestima (…) es algo natural porque las artes hacerlas aunque uno no lo llame terapia realmente hacer arte es algo curativo, es algo sanador, terapéutico (…) luego de pasar por un proceso como tal hay cambios en las emociones de las personas, en los sentimientos y en la percepción de sí misma (…) a través del teatro es algo muy impactante, la gente también internaliza”</i></p> <p>Ruth Gutfreund</p>	<p><i>“(…) vimos todo eso nosotras nos comenzamos a enamorar y ver los cambio que nosotras teníamos también porque nosotras fuimos cambiando poco a poco (…) eso me confortaba a mí, porque venimos de una vida donde sentía que las cosas no había terminado nada, todo lo había dejado a medias. Entonces cuando miraba los obstáculos decía no, pero fui viendo que esos obstáculos los iba pasando entonces eso me hacía sentir bien que iba avanzando”</i></p> <p>Nohemí y Magdalena Enríquez integrantes de La Cachada Teatro</p> <p><i>“Lo que a mí me ha gustado es eso que podemos soñar y que podemos trabajar para lograr nuestros sueños que somos capaces nosotros que si bien nos ha ido mal antes pero que nosotras podemos superar esa situación”</i></p> <p>Magdalena Enríquez</p>
<b>FAMILIAR</b>		<p><i>“La calidad de vida que le dábamos a nuestros hijos no era buena porque estábamos frustradas y amargadas eso se lo transmitíamos a ellos, en gritos (…) y hay un cambio en uno, uno anda pensando en las cosas que va a hacer y que le gustan, entonces uno anda contento uno el ánimo le cambia, o sea uno ya no grita igual, ya no pelea igual”</i></p> <p>Nohemí Enríquez</p>
<b>GRUPAL</b>	<p><i>“(…) a través de la obra de teatro están haciendo cohesión grupal porque se necesitan unos a otros para poder hacer la obra…”</i></p> <p>Ruth Gutfreund</p>	

<b>COMUNITARIO</b>	<i>“En fin los vuelve humanos los vuelve activos, los hace pensar y por eso es peligroso este tipo de metodologías y por eso no convienen o sea que si se cumplen los objetivos que son cambiar y transformar la comunidad (...) Efectivamente también son de corte comunitario porque después del proceso que tienen estos jóvenes dan el resultado, ponele(imagínate) que la presentación de una obra de teatro, esa obra se presenta en la comunidad, ahí la ven los papás, lo ven los maestros, o sea se rompen las barreras generacionales, o sea, la ven y ya están generando incidencia”</i> César Pineda	
--------------------	---	--

Fuente: elaboración propia de la investigadora

En la Tabla anterior se puede observar algunas de las opiniones que sobre este tema han expresado los especialistas, las personas participantes en los grupos y el público que ha presenciado el producto. Es decir, que lleva la siguiente secuencia: formación, proceso de participación y producto.

También se puede argumentar, a partir las opiniones referidas en la tabla anterior de los y las informantes clave, que la PT ha tenido impacto en su autoestima, en su salud mental, en su propio manejo de conflictos y de emoción; también ha provocado cambios en la relación familiar, en el desarrollo de su pensamiento crítico; también ha incidido en la participación social y sobre todo ha influido en la cohesión grupal.

Pero este proceso no solo incide en las personas que participan del mismo sino también en las personas que observan el producto final del trabajo, y para ello se destacan algunas de las percepciones personales de participantes del público:

*“Como intención sociocultural me parece genial que haya algo así, a manera de expresión y a manera de visibilizar la vida de un sector poblacional excluido etcétera aunque a nivel técnico no lo disfruté tanto, no me pareció tan chiva, pero entiendo que*

*es porque puese verdad no son actrices, además la historia no me pareció tan linda que digamos pero a nivel de denuncia si verdad yo creo tendríamos que tendríamos que hacer esa valoración, como producto no es muy buena a mi juicio pero por la intencionalidad y contenido sí creo que es valiosísimo”*

Erick Rivera 32 años

*“Me encantó la obra es la segunda vez que me emociona con ellas, te cambia el cassette, te cambia el rollo de cómo verlas a ellas a todas las del gremio. Me ha impactado desde la primera vez que las vi, desde las primeras veces que las vi a ellas hasta la fecha y para adelante también te cambia (...) a ellas las veo dispuestas, las veo sintiéndose capaces y sintiéndose con fuerza son mucho más seguras y sus hijos están también mucho más, cuando los hijos las ven a ellas ya para ellos es otra ventana, les cambió creo la vida también más a los niños a los hijos de ellas”*

Alicia Chon 35 años

*“Primero a nivel de lo que me pasa con el cuerpo, una emoción muy profunda porque la obra tiene mucha dulzura por momentos es fuerte intensa, no solo es entender un mensaje que nos están diciendo sino darnos cuenta para poder ver a través de esta obra la experiencia de su vida, de su contexto cultural y acercarnos, yo creo que lo que hace una obra como esta es poder acercarnos desde nuestra condición humana a poder comprender este mundo y encontrar que posición nosotros tenemos frente a lo que ellas nos están mostrando y aparte con mucha sensibilidad. Eso percibí como mucha sensibilidad en ellas”*

Paula, 48 años, profesora de teatro de nacionalidad argentina.

### 2.3. LIMITACIONES, DIFICULTADES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PT

Como todo proceso, especialmente cuando es innovador como el presente, se han encontrado algunas dificultades para la aplicación de la PT. Esas dificultades se encuentran en las personas, en los procesos, en las instituciones, en las políticas públicas que no favorecen la implementación de estas nuevas metodologías a nivel gubernamental.

En cuanto a las limitaciones para desarrollar procesos donde se utilice la PT los y las informantes clave perciben mencionaron principalmente las siguientes:

**La ignorancia de la sociedad en general sobre la PT.**

**Acceso limitado a la profesionalización.**

**La voluntad política ideologizada de las personas tomadoras de decisiones gubernamentales.**

Las hermanas Henríquez al hablar de las limitantes dijeron que el problema era que no hay suficiente difusión de teatro ni de técnicas teatrales y la mayoría de gente en situación de exclusión social no tiene acceso al arte en este sentido.

Para referirse al acceso a la profesionalización Gutfreund habla de que en otros países del mundo se conocen mejor que en El Salvador estas metodologías artísticas y teatrales y hay una buena cantidad de libros en el mundo escritos sobre el tema e incluso revistas profesionales que escriben sus experiencias y generan teoría.

También Pineda menciona la carencia de especialistas en PT u otras metodologías afines que contribuyan a la reconstrucción del tejido humano en las comunidades. Además, asegura que son parte de las “cosas” que ha perdido el país. Según Pineda El Salvador es el único país en Centroamérica que no cuenta con educación superior en arte y aunque existe una licenciatura en artes ésta se dirige al arte plástico y no hay ninguna otra rama artística en la que se acredite a las personas como profesional.

*“(...) ahí en Centroamérica, en Guatemala, Honduras, aún Nicaragua lo acaba de abrir, Costa Rica tienen sus licenciaturas en teatro, en danza, en fin. Y la academia es la que te puede abrir estos otros horizontes y ya vos decidís, podés estudiar pedagogía teatral, o sea eso todavía estamos más en pañales todavía, no hay en El Salvador una escuela superior que te acredite como bailarín o escritor mucho menos como pedagogo teatral que es otra de las ramas verdad especiales del teatro o sea eso todavía es casi desconocido (...) no existe en el país, tenés que ir a México quizás Cuba lo más cerca”*

#### 2.4. RELACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL CON EL TRABAJO SOCIAL

Para relacionar la PT con el Trabajo Social (TS), se deberá tomar en cuenta el Esquema No. 1 sobre la historia del teatro junto al Esquema No. 6 acerca de las etapas de la carrera de Trabajo Social en El Salvador. A partir de ello se establecen algunas coincidencias históricas entre ambos procesos.

La pedagogía teatral es una herramienta para la intervención social desde el momento en que se utiliza para ello, es decir, como se aclaró en el capítulo No. 2, en palabras de Dany Portillo, la pedagogía teatral es la forma de enseñar teatro para los actores y actrices, pero desde el momento que se aplica en intervenciones sociales se busca desarrollar un proceso de cambio y de incidencia social.

El Trabajo Social es una profesión dedicada a la promoción del cambio social y está vinculada a la transformación de problemáticas originadas en los espacios donde interactúan los seres humanos<sup>25</sup> y es precisamente en este objetivo común que pueden articularse ambas disciplinas, que parecería ser de naturaleza distinta: una enfocada al arte escénico y la otra a la cuestión social.

Sin embargo, como bien lo mencionó en su momento César Pineda, el teatro es de las artes la más humana, y el trabajo social es una de las profesiones diseñada para la atención de seres humanos, por lo que fusionar ambas disciplinas utilizando la PT como herramienta, puede desarrollar procesos con resultados satisfactorios y transformadores en cualquier intervención del Trabajo Social.

La década de los 50 fue una etapa de cambio para Latinoamérica y quizás para el mundo entero. En esta época se inicia lo que se conoce como guerra fría entre la URSS y Estado Unidos, se destaca un cambio cultural con el creciente desarrollo industrial y el fenómeno del consumismo.

---

<sup>25</sup> Citado en [www.ts.ucr.ac.cr/decla-0006.htm](http://www.ts.ucr.ac.cr/decla-0006.htm) el 15 de agosto de 2013

Dados los cambios anteriormente descritos, el mundo entero comienza a reconsiderar la manera de funcionar y surgen necesidades distintas en las poblaciones que dejan al descubierto necesidades sociales que se habían tratado de invisibilizar por décadas. En este contexto en el país se funda la Escuela de teatro en 1950 y luego, en 1953, la escuela de Trabajo Social.

Otra coincidencia histórica entre TS y PT se da por el contexto social de 1970 a 1980 que fue el período antes de declararse la guerra oficialmente en el país. En esa etapa el teatro busca un espacio independiente y se orienta a la crítica social y el Trabajo Social inicia una etapa de reconceptualización. Es decir, pasa del mero asistencialismo a buscar el cambio social, ya no sería simplemente una atención que consistiera en la entrega de enseres a las personas empobrecidas (ver esquema No. 9), sino que se convertiría en una manera de empoderar al individuo para salir por sí mismo de su situación problemática (ver esquema No. 8) y, además, que tuviera en cuenta el contexto social en el que se desenvolvía.

En 1990, tanto el Teatro como el Trabajo Social inician una etapa distinta, siempre hermanos por el contexto social y luego de la firma de los acuerdos de paz la labor social cobra otra dimensión: el período de la post guerra. En este tiempo se inician los talleres de teatro en la Universidad de El Salvador y también la carrera de Trabajo Social a nivel de licenciatura en Universidades privadas.

Además de las coincidencias históricas, también la PT y el TS han coincidido en objetivos cuando se habla de Intervenciones Sociales, y están vinculados esos objetivos como ya se ha hecho énfasis en párrafos anteriores, con el cambio social; ambas disciplinas buscan el bienestar de las personas, la atención de necesidades sociales y el empoderamiento de las personas como sujetos de transformación, persiguen también la sensibilización ante las problemáticas sociales.

Por otra parte, la PT y el TS han coincidido en espacios de trabajo, o sea, en organizaciones públicas y privadas que trabajan en beneficio de las personas, y ambas disciplinas pueden trabajar en áreas como la atención a nivel individual, familiar, grupal y comunitario.

La diferencia estaría entonces en cuanto a la metodología y a las técnicas utilizadas. Mientras que la PT se dedica al fomento del arte como herramienta de intervención, el TS no utiliza el arte como recurso, y se inserta en programas gubernamentales principalmente para atender, también principalmente, situaciones con respuestas de forma inmediata. Difícilmente se investiga o se reflexiona sobre la realidad que se interviene, lo que contribuye a un estancamiento en el desarrollo de la profesión.

El TS se limita al no utilizar las herramientas artísticas para intervenir socialmente, durante este estudio no se logró conocer a ningún/a Trabajador/a Social -a excepción de la autora de la presente investigación- que se dedicara a realizar intervenciones sociales utilizando teatro, y tampoco se tiene reseñas de profesionales en TS involucrados con la Cultura y el Arte.

Entonces ¿En qué áreas puede utilizar el Trabajo Social la PT? Según las aplicaciones conocidas en este estudio, la PT puede articularse con el método de trabajo social que se utiliza en El Salvador, que consta de tres momentos y cinco pasos operativos.

## ESQUEMA No.6

### ETAPAS DE LA CARRERA DE TRABAJO SOCIAL EN EL SALVADOR<sup>26</sup>



<sup>26</sup>W. Gómez, M. Umaña. Intervención Profesional de Trabajo Social en el Hospital Benjamín Bloom en las Áreas de Pediatría Social y Diálisis. San Salvador, 2004-2009 Universidad de El Salvador.



El primer momento es la inmersión como se muestra en el esquema 7, ahí caben los pasos: investigación y diagnóstico, lo cual se puede realizar utilizando técnicas teatrales para dinamizar el funcionamiento del grupo, al igual que en los siguientes pasos operativos de los demás momentos.

Otro espacio donde se puede lograr la articulación entre Trabajo Social y PT es en la cuestión de inducir cambios y evaluar esos cambios que se han tenido, ya sea a nivel individual, familiar y comunitario.

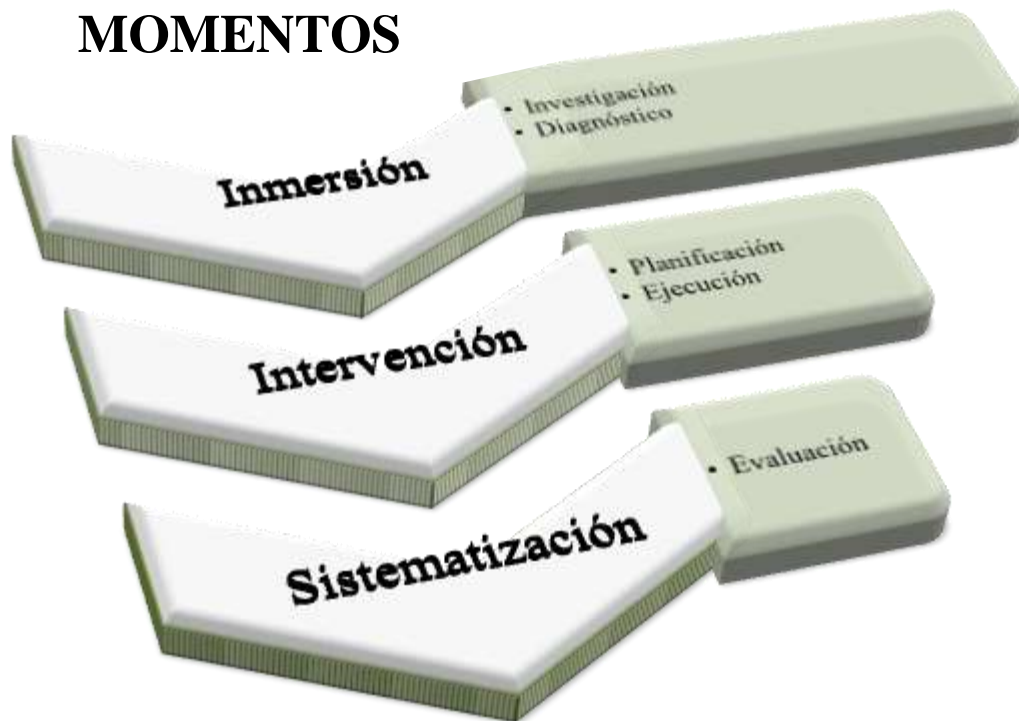
Ruth Gutfreund al respecto de la PT y el TS dijo lo siguiente:

*“(...) el teatro para la transformación, para cambio, para llevar a comunidades a transformar conflictos, para trabajar con grupos, para trabajar dinámicas, o si ha habido una experiencia traumática, pues se puede utilizar el teatro para trabajar eso (...) tú como Trabajadora Social llegas a una comunidad y empiezas jugando con juegos teatrales, verdad, ya el ambiente es muy ameno, ya la gente está más abierta con solo hacer un par de juegos teatrales de improvisación, yo a veces hago un juego, qué se yo, de pasar una botella y hay que transformar la botella en diferentes cosas y se va pasando y uno lo transforma en bastón, el otro en sombrilla, el otro en trompeta el otro en flauta de comer, entonces ya ese juego teatral, y empieza a romper el hielo por ejemplo para ir entrando en la comunidad ya tu entrada es diferente no vienes como un ser raro que no pertenece que... sino es alguien que viene a dar algo que es divertido que contribuimos y donde todos nos sentimos bien y nos divertimos y que de a poquito hay que saber cómo hacerlo y hacerlo en etapas, verdad, hasta ir trabajando ya cosas difíciles, primero es como que los juegos teatrales te pueden ayudar a que la gente se meta en tu barco y que tú estés con ellos en un solo barco para que juntos hagan una travesía que es ayudar a la comunidad en lo que sea”*

**ESQUEMA No.7**  
**MÉTODO DE TRABAJO UTILIZADO EN LA PROFESIÓN DE TRABAJO SOCIAL**  
**EN EL SALVADOR<sup>27</sup>**

## **PASOS OPERATIVOS**

### **MOMENTOS**



Antes de dar paso al siguiente capítulo se muestran los esquemas 8 y 9 que se refieren a los modelos de TS que se han utilizado en El Salvador.

El esquema 7 contiene los modelos de más vigencia en la actualidad, aunque no se niega la aplicación todavía en la actualidad de modelos tradicionales y que en su momento dieron respuesta a la realidad social mostrados en el esquema 9.

---

<sup>27</sup> W. Gómez, M. Umaña. Intervención Profesional de Trabajo Social en el Hospital Benjamín Bloom en las Áreas de Pediatría Social y Diálisis. San Salvador, 2004-2009 Universidad de El Salvador.

## ESQUEMA No.8

### ALGUNOS MODELOS DE INTERVENCIÓN DEL TRABAJO SOCIAL Y SUS CARACTERÍSTICAS



Fuente: Elaboración de la investigadora con W. Gómez, M. Umaña “Intervención Profesional de Trabajo Social en el Hospital Benjamín Bloom en las áreas de Pediatría Social y Diálisis. San Salvador, 2004-2009 Universidad de El Salvador”

## ESQUEMA No.9

### MODELOS DE INTERVENCIÓN APLICADOS POR LA PROFESIÓN DE TRABAJO SOCIAL



#### **Modelo Asistencial**

Proporciona atención individual y prolongada a la persona para lograr su "adaptación a la sociedad" y permite la entrega de enseres, bienes materiales y económicos para "ayudar" a solventar situaciones emergentes. Se considera un modelo paleativo.



#### **Modelo Socioeducativo Promocional Comunitario**

Incluye la organización y participación activa de los usuarios ante el Estado.

Su punto de partida es la perspectiva intergrupala, orientándose hacia la integración de los sectores marginados de la sociedad.

En 1950 sufre una transformación y se reconceptualiza ya no se busca la "adaptación" al medio social sino la transformación social de las condiciones existentes a través de la acción racional, ejecutada por las personas que han formado conciencia de su valor y de su dignidad personal



#### **Modelo Clínico Normativo**

Se basa en los objetivos en términos de cambios en varios aspectos de la personalidad: reducción de ansiedad u otro sentimiento desagradable; la sustitución de defensas neuróticas por otras más saludables, o el alivio de síntomas y cambios en la estructura y el funcionamiento de la personalidad y de lo social.



#### **Modelo Ecológico**

Parte de la estrecha relación del Trabajo Social con la realidad social, bien sea para influir en programas sociales o para ayudar a individuos a enfrentarse a situaciones irracionales.



#### **Modelo de labor del consejo**

Pretende lograr una comprensión mutua de las necesidades de las personas, llegando a un acuerdo con estos en lo que respecta al planteamiento y alcance de metas.

Ayudar a la persona a que logre explotar su propia personalidad, comprenderse así mismo y a tomar decisiones seguidas de las acciones correspondientes.

Fuente: Elaboración de la investigadora con A. Díaz, M. Estevez, F. Veliz. Modelos de Intervención de Trabajo Social en el área Sociofamiliar, Retos y Desafíos Profesionales. Sector Gubernamental de El Salvador 2000-2007.

### **CAPÍTULO No. 3**

#### **HALLAZGOS DEL PROCESO INVESTIGATIVO**

3.1 RESULTADOS Y APRENDIZAJES DEL ESTUDIO REALIZADO

3.2 APLICACIÓN EN EL SALVADOR DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL

3.3 CARÁCTER INTROSPECTIVO DE LA PEDAGOGÍA LA REFLEXIÓN CRÍTICA  
Y EL ANÁLISIS

### **CAPITULO: 3**

#### **HALLAZGOS DEL PROCESO INVESTIGATIVO**

Investigar sobre la Aplicación de la Pedagogía Teatral en las Intervenciones Sociales, ha permitido el acercamiento a una metodología alternativa para la labor de las trabajadoras y trabajadores sociales. El presente capítulo se refiere a los resultados y aprendizajes que ha dejado este estudio.

La investigación fue realizada con base a entrevistas para conocer a profundidad las opiniones y percepciones personales de las y los informantes clave seleccionados para este estudio. La riqueza dada por la información así como por el acercamiento a las personas y a los procesos ha arrojado aspectos importantes.

##### **3.1 RESULTADOS Y APRENDIZAJES DEL ESTUDIO REALIZADO**

Las preguntas iniciales de la investigación han quedado contestadas y, a partir de ahí, se sabe que la Pedagogía Teatral se está aplicando en El Salvador por organizaciones Gubernamentales y No Gubernamentales. En su mayoría, quienes participan en las intervenciones son artistas de teatro con características humanitarias y deseos de transformación social y, que además los resultados obtenidos en la aplicación de dicha herramienta, han contribuido a cambiar la vida de las personas como en el caso de las hermanas Henríquez del grupo La Cachada Teatro.

También se ha dado respuesta a otra de las preguntas iniciales relacionada a la vinculación de la pedagogía teatral con el trabajo social y esto es realmente posible porque coinciden no solo históricamente sino también en su naturaleza de la búsqueda del cambio social y el desarrollo humano.

Pero lo antes mencionado no son los únicos hallazgos, hay más que se puede decir acerca del tema central de este estudio y eso se describe a continuación.

### 3.2 APLICACIÓN EN EL SALVADOR DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL

En primer lugar la pedagogía teatral no ha sido conocida como tal sino más bien como teatro y comenzó a utilizarse para “enseñar” en las comunidades repobladas sobre temas sociales que les afectaban, lo hacían a través de representaciones dramáticas donde mostraban los problemas basándose principalmente en el Teatro del Oprimido de Augusto Boal que además se basó en la Pedagogía del Oprimido de Paulo Freire.

La investigación ha puesto al descubierto o desinvisibleizado diferentes experiencias salvadoreñas que son ejemplo de buenas prácticas, en las cuales el teatro como herramientas educativa ha generado cambios significativos en los participantes, ya sea como teatro comunitario, como juego de roles y acciones, y / o como herramienta directa de intervención en momentos de crisis.

Los elementos fundamentales que hacen del teatro un medio excelente para incidir en los grupos y personas y provocar reacciones que pueden orientarse sistemáticamente a cambios positivos en las actitudes, sentimientos y estados emocionales, radican en la misma naturaleza del arte teatral, a saber:

### 3.3 CARÁCTER INTROSPECTIVO DE LA PEDAGOGÍA LA REFLEXIÓN CRÍTICA Y EL ANÁLISIS

El carácter introspectivo del teatro, como juego de actores, logra llegar a la interioridad, como técnica de autoconocimiento, reencuentro del sí mismo, y a la vez permite exteriorizar y poner en relación objetiva el problema interior o ser interior. Con ello se logran dos propósitos terapéuticos: lograr internarse en las esferas del inconsciente y navegar en ellas como en un juego, que tiene reglas, pero que es un juego, lo que hace al recuerdo doloroso, la negación, etc. salir y vencer sus barreras de una manera lúdica.

Esta manera lúdica permite el distanciamiento y la objetividad para la reflexión crítica y el análisis. De este modo actúa como una terapia de sanación interna y encuentro con el otro, como otro como yo; se produce la identidad con los otros y se generan lazos

comunitarios. La comunidad de participantes se reconocen en el dolor del otro y lo comparten.

Como participante actor, también es un proceso que permite desarrollar competencias diferentes como la organización, la utilidad, la valoración de sí, la convivencia y la puesta en escena de sus problemas, de su ser social y personal, para desencadenar proceso de comunicación y darles voz y hacerse escuchar, en una relación de igual a igual con los interlocutores.

Es también catarsis desde el participante, así como lo es para el público.

Por otro lado, como espectador, se provoca la identificación en un proceso de exteriorización-interiorización, que como relato dramático se vive, en una especie de ritual simbólico, que como tal rememora, pero lo hace guiado y bajo un proceso que le permita convertir esa rememoración y sensibilización en proceso de identidad, de reconocimiento y un medio de análisis objetivo y razonado, para comprender y entender su realidad externa e interna.

La inmersión como espectador, genera una condición que luego se conduce terapéuticamente en un medio para la reflexión en función del análisis y la comprensión de la realidad.

El valor educativo que aporta, es que dado lo anterior, permite llegar a la sensibilidad y a la verdad, que le es propia a toda forma de arte. La mirada del teatro a la realidad, permite verla de otra manera y analizarla, para dialogar con ella, promueve proceso de cambio intensos, ya que como terapia o pedagogía teatral, el teatro combina acertadamente el componente sensible, emocional con el racional y transformacional.

La investigación ha puesto de manifiesto la poca utilidad y aprovechamiento de esta herramienta en un país en crisis y riesgo como El Salvador, pero también su valor e importancia y la facilidad de su implementación, dado:

La existencia de experiencias positivas que lo sustentan.



El entusiasmo y buena acogida que tiene la población, tanto para disfrutarlo como para practicarlo.

La existencia de SUFICIENTE personal capacitado para APLICARLO.

Los bajos costos y poco tiempo de formación que requiere y la articulación con todas las demás formas de expresión artística.

Es una herramienta que al articular una serie de habilidades, resulta en una formación integral.

Por tanto, esta investigación aspira a convertirse en sustentadora e inspiradora para el uso, fortalecimiento y estudio del teatro e intercambio de experiencias que conduzcan a su implementación, como herramienta socio – pedagógica, de bajo costo y alto beneficio, así pueda desarrollarse un método fuerte y efectivo para realizar intervenciones sociales exitosas, en un medio tan necesitado y con tan bajo presupuesto destinado al trabajo social como el de El Salvador.

En cuanto a los modelos vigentes en El Salvador se identificó un solo modelo sistematizado de Pedagogía Teatral aplicado, utilizado por la compañía Teatral Cuentatrapos. Dicho modelo articula de forma directa la PT con el Trabajo Social, siendo que se diseñó precisamente por un profesional de artes escénicas y una profesional en Trabajo Social.

Los protagonistas de todo proceso donde se vinculen la PT en las intervenciones sociales suelen ser: las instituciones, los facilitadores y facilitadoras, los y las participantes del proceso y el público.

Otro de los hallazgos importantes en el presente estudio es el referido al perfil de los profesionales que aplican la herramienta teatral para las intervenciones, que, en general, deben ser personas capacitadas en la rama del teatro pero también conocer herramientas de intervención social y sobre todo con un carácter humanitario que pase por la conciencia social y la sensibilidad ante las problemáticas sociales.

Las personas responsables de llevar a cabo proyectos con herramientas teatrales también deben tener claro el objetivo con el que van a trabajar y no sólo pensar en el teatro como entretenimiento, sino como una forma de acercamiento y de sensibilización de las personas hacia sus situaciones problemáticas que viven.

Para los humanistas, y en este caso específico para las y los Trabajadores Sociales, deberían estar al alcance recursos metodológicos que permitan la aplicación de herramientas como la pedagogía teatral en las intervenciones sociales

**CAPÍTULO 4**  
**PROPUESTA INFORMATIVA PARA LA IMPLEMENTACION**  
**ATENCION A ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA EN TRABAJO**  
**SOCIAL EN LA ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES DE LA FACULTAD DE**  
**CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**PRESENTACIÓN**

- 4.1 IDENTIFICACIÓN DEL PERFIL DE LA PROPUESTA
- 4.2 DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y COMPONENTE
- 4.3 JUSTIFICACIÓN
- 4.4 OBJETIVOS GENERALES Y ESPECÍFICOS
- 4.5 GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO
- 4.6 PRESUPUESTO PARA EJECUTAR PROYECTO
- 4.7. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO

**CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**“ATENCIÓN A ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA EN TRABAJO  
SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR”**

RESPONSABLE

HERRERA GAMERO, ALMA SUSANA

HG-04018

**PROPUESTA DIRIGIDA A LA COORDINACIÓN DE LA LICENCIATURA EN  
TRABAJO SOCIAL DE LA ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES, DE LA  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES, DE LA UNIVERSIDAD DE EL  
SALVADOR, COMO REQUISITO PARA GRADUACIÓN**

LICENCIADA FE DEL ROSARIO GIRON AVALOS  
DOCENTE DIRECTORA

MÁSTER MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO  
COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACIÓN

AGOSTO DE 2013

CIUDAD UNIVERSITARIA, SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMÉRICA.

## CONTENIDO

	PAGINAS
PRESENTACIÓN.....	70
4.1. IDENTIFICACIÓN DEL PERFIL DE LA PROPUESTA.....	71
4.1.1. Nombre del proyecto	
4.1.2. Localización del proyecto	
4.1.3. Tipo de proyecto	
4.1.4. Componentes del proyecto	
4.1.5. Cobertura, beneficiarios y duración	
4.1.6. Dirigido a Instituciones	
4.1.7. Costo del proyecto	
4.1.8. Presentado por	
4.2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y COMPONENTES.....	71
4.2.1. Componentes del proyecto	
4.2.2. Beneficios de la propuesta y beneficiarios	
4.2.3. Estrategias para ejecutar la propuesta	
4.3. JUSTIFICACION.....	73
4.4. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS.....	74
4.5. GESTION Y ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO.....	74
4.6. PRESUPUESTO PARA EJECUTAR PROYECTO.....	74
4.7. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO.....	76
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	76
ANEXOS.....	78
BIBLIOGRAFÍA.....	89

## PRESENTACIÓN

La Propuesta de “Atención a estudiantes de la Licenciatura en Trabajo Social de la Universidad de El Salvador” es parte de la oportunidad que el presente estudio ha permitido de conocer un modelo alternativo de intervención y ahora aplicarlo por medio de dicha propuesta.

El contenido del presente documento pone de manifiesto un perfil de proyecto que podrá desarrollarse de forma sistemática con aportaciones de diferentes entidades que puedan interesarse en la atención a estudiantes como prioridad para convertirse en interventores e interventoras sociales.

Para la elaboración de esta propuesta se ha tomado en cuenta recursos tecnológicos lo cual incrementa los costos, sin embargo como se ha dicho anteriormente al desarrollarla se podrá hacer coordinaciones con organizaciones que puedan proveer de estos recursos sin que haya dinero de por medio. En otras palabras este proyecto está diseñado para ser de tipo colaborativo, donde hay un costo monetario pero cada organización aporta ya sea en dinero o con otro tipo de recursos.

#### 4.1. IDENTIFICACIÓN DEL PERFIL DE LA PROPUESTA

4.1.1.	Nombre del proyecto	“ATENCION A ESTUDIANTES DE LA LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR”
5.1.2.	Localización del proyecto	Universidad de El Salvador, Ciudad Universitaria, San Salvador, El Salvador, Centroamérica
4.1.3.	Tipo de proyecto	Educativo y de desarrollo humano
4.1.4.	Componentes del proyecto	a. Habilidades de convivencia para la prevención de violencia. b. Expresión corporal y creatividad.
4.1.5.	Cobertura, beneficiarios y duración	Estudiantes de 1ro, 2do y 3er año de la carrera de Licenciatura en trabajo social y con una duración de 6 meses.
4.1.6.	Dirigido a Instituciones	La Coordinación de la Carrera de Licenciatura en Trabajo Social, Escuela de Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias y Humanidades, Universidad de El Salvador
4.1.7	Costo del proyecto	<b>\$52,755.00</b>
4.1.8.	Presentado por	Alma Susana Herrera Gamero

#### 4.2. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO Y COMPONENTES

El proyecto pretende intervenir a los estudiantes de la carrera para desarrollarles habilidades potenciales de convivencia, creatividad y expresión necesarias para cualquier persona dedicada o que pretenda dedicarse a la intervención social. Consiste en un programa de estudios con Pedagogía Teatral en cual aprenderán jugando y obtendrán herramientas que pueden aplicar en su desempeño como profesionales de Trabajo Social.

##### 4.2.1. COMPONENTES DEL PROYECTO

Los componentes del proyecto parten de las necesidades sociales emergentes y necesarias para la convivencia social y el fomento a la cultura de paz en momentos en que la violencia es “el pan nuestro de cada día”, y son los siguientes:

**Habilidades de convivencia para la prevención de violencia:** En este componente se pretende contribuir al desarrollo de habilidades de convivencia y además a llevar a quienes participen a una reflexión sobre la teoría de la violencia partiendo principalmente de su situación personal de vida.

**Expresión y creatividad:** Referido principalmente a las habilidades que se adquieren como parte de la formación de actores y actrices de teatro pero que en este caso se relacionan con las propias capacidades potenciales de las y los participantes. Estas habilidades y capacidades en este caso servirían para el actuar diario en la vida.

#### 4.2.2. BENEFICIOS DE LA PROPUESTA Y BENEFICIARIOS

Los principales beneficios es que estudiantes, futuros profesionales, contarán con una herramienta que puedan aplicar en las intervenciones sociales para lograr resultados integrales y a la vez tratarían situaciones personales que muchas veces no contribuyen a que el/la profesional se destaque como tal.

Con la atención de situaciones personales y brindando herramientas de intervención, la experiencia contendrá un potencial multiplicador que permitirá que haya mayor cantidad de personas beneficiadas con la aplicación de la metodología teatral para las intervenciones sociales.

#### 4.2.3. ESTRATEGIAS PARA EJECUTAR LA PROPUESTA

a. Creación de un equipo multidisciplinario conformado por profesionales en las siguientes ramas: Intervenciones sociales con Pedagogía Teatral, Trabajo Social, Psicología y otros afines.

b. Atención individual, grupal y familiar, para ello será necesario la utilización de instrumentos de registro de la realidad cómo: hojas de inscripción, diarios de campo, hojas de observación, cuestionarios, diagnósticos grupales e individuales, visitas domiciliarias, grupos focales con familias de los/las participantes, entrevistas en profundidad entre otros.



c. Gestión de recursos y espacios adecuados para el trabajo en equipo la distensión y la relajación, esto con el fin de propiciar las condiciones óptimas para el desarrollo de las actividades.

d. Utilización de Redes Sociales para el intercambio de información con participantes (Facebook, Twitter, Youtube, Google Drive u otros)

e. Registro fotográfico y video de jornadas con el propósito de ser editable para la sistematización de la experiencia.

#### 4.3. JUSTIFICACION

La creciente escalada de violencia vivida en nuestro país, requiere profesionales capacitados, profesionales con disponibilidad de adquirir conocimiento de buenas prácticas y de replicarlas, además de construir sus propios modelos y metodologías de intervención a través de la experimentación propia de procesos de transformación.

Conocer a través de la experiencia propia conlleva un valor que promueve un desarrollo integral tanto en las personas interventoras como en las intervenidas. Por lo que facilitar un proceso como este permitirá beneficiar no sólo a los profesionales sino también a las personas que sean usuarios de dichos profesionales.

La utilización de metodologías lúdicas y en este caso de Pedagogía Teatral como herramienta para la intervención social puede contribuir a un proceso de transformación en efecto dominó que beneficiará a las familias de estudiantes, futuros profesionales, que estarán a cargo del Trabajo Social en el país y quienes tienen en sus manos la misión de contribuir al desarrollo social.

La presente propuesta contribuirá a articular, además de la Pedagogía Teatral con el Trabajo Social, el conocimiento de habilidades de convivencia para prevenir la violencia con la práctica de habilidades creativas y que mejorarán las relaciones familiares, grupales y sociales entre las y los participantes.

#### 4.4. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS

##### GENERALES

4.4.1. Contribuir al desarrollo de habilidades de convivencia para la prevención de violencia en estudiantes de la carrera de trabajo social en 1ro, 2do y 3er año de Trabajo Social de la Universidad de El Salvador.

4.4.2. Fomentar habilidades de expresión y creatividad necesarias para el crecimiento personal y profesional a través del acercamiento a los juegos teatrales y la teoría de la violencia.

##### ESPECIFICOS

4.4.3. Generar un espacio de aprendizaje colectivo utilizando como herramienta la Pedagogía Teatral articulada con el Trabajo Social por medio de la creación de un grupo socioeducativo y de crecimiento.

4.4.4. Proporcionar una herramienta de transformación para las y los futuros profesionales de Trabajo Social a través de la reflexión personal y el aprendizaje de la teoría.

#### 4.5. GESTION Y ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO

El proyecto puede ser administrado tanto por la coordinación de la carrera de Trabajo Social de la Universidad de El Salvador como por organismos o empresas dedicadas a este fin siempre que esté en el marco legal de las subcontrataciones de la Universidad.

La máxima autoridad de toma de decisiones para la realización del proyecto será el equipo multidisciplinario que estaría a cargo de la coordinación del mismo.

#### 4.6. PRESUPUESTO PARA EJECUTAR PROYECTO

El siguiente cuadro 1 describe los costos reales de desarrollar el proyecto partiendo de cero y además contemplando las condiciones óptimas para desarrollarlo, sin embargo en

la realidad los costos en los recursos humanos pueden cambiar al ser administrado el proyecto por la Universidad de El Salvador, lo mismo para todos los demás rubros, es decir, este presupuesto está sujeto a cambios y ajustes según la necesidad que se presente.

**CUADRO 1  
PRESUPUESTO PARA EJECUCIÓN DEL PROYECTO**

<b>N°</b>	<b>Recursos</b>	<b>Descripción</b>	<b>Costo Unitario</b>	<b>Costo Total</b>
1	Humanos	Coordinación General del proyecto	\$1,500.00	\$31,200.00
		Profesional en Intervenciones con Pedagogía Teatral	\$1,000.00	
		Profesional en Trabajo Social	\$1,000.00	
		Profesional en Psicología	\$1,000.00	
		Técnico para la logística	\$700.00	
2	Materiales	Papelería y material didáctico	\$1,000.00	\$4,000.00
		Vestuario, maquillaje, escenografía	\$2,000.00	
		Libros de texto	\$1,000.00	
3	Tecnológicos	4 Computadoras	\$2,500.00	\$4,555.00
		1 Impresor multifunción	\$57.00	
		2 Grabadoras (para entrevistas)	\$250.00	
		4 memorias USB de 8G	\$48.00	
		1 Cámara fotográfica semiprofesional	\$700.00	
		1 Cámara de video	\$1000.00	
4	Infraestructura	Local que incluya mobiliario y servicios básicos(por 6 meses)	\$2,000.00	\$2,000.00
5	Otros	Alimentación Refrigerios y almuerzos	\$4,000.00	\$5,800.00
		Transporte Viáticos de transporte	\$800.00	
		Imprevistos	\$1,000.00	
<b>TOTAL</b>				<b>\$52,755.00</b>

**OBSERVACIONES:** Este presupuesto supone los costos reales del proceso en dólares, sin embargo existe mobiliario con el que ya se cuenta y otros rubros que pueden omitirse.

#### 4.7. EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO

Evaluación inicial: en este apartado lo importante será evaluar la factibilidad y viabilidad del proyecto para comenzar a hacer las gestiones pertinentes, se hará un estudio previo para conocer la población de estudiantes de la carrera de trabajo social, edades, género, intereses y necesidades de conocimiento en cuanto a teoría de la violencia y metodologías teatrales.

Evaluación durante: esta evaluación se llevará a cabo continuamente cada semana con el equipo multidisciplinario para ver los avances, oportunidades, dificultades y necesidades que surjan sobre la marcha del proyecto.

Evaluación del impacto: para dar continuidad y sistematización de todo el proceso será necesario evaluar el proyecto luego de seis meses a un año de realizada la intervención para conocer qué impacto tuvo entre los y las participantes con el objetivo de validar o renovar la metodología aplicada en el proceso.

### CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

#### CONCLUSIONES

La investigación permite proponer herramientas de transformación y aplicación en la realidad para la intervención social, por ello es importante que los hallazgos no sean simplemente letras llenando un papel que luego solo estará plasmado como constancia de haber realizado un proceso de grado, la investigación por el contrario debe brindar la oportunidad de acciones que desmitifiquen, validen, visibilicen o transformen el problema estudiado.

Al visibilizar un modelo de intervención, además de conocerlo también se necesita aplicarlo por lo que presente propuesta permite una herramienta alternativa que puede ser aplicada iniciando por los profesionales o futuros profesionales para lograr con ello beneficiar a quienes son asistidos con servicios sociales llámese individuo, familia, grupo

o comunidad, los procesos lúdicos o juegos teatrales, para ser más específico, pueden llevar a una intervención exitosa.

## RECOMENDACIONES

1. Es indispensable que a la puesta en marcha de la presente propuesta se tome en cuenta el estudio “Aplicación de la Pedagogía Teatral como Herramienta para las Intervenciones Sociales” y la bibliografía recomendada al final de este documento.
2. Que se ponga en práctica metodologías teatrales no solo en la realización de esta propuesta sino como contenidos dentro de las materias que se estudian en la carrera de Trabajo Social.
3. Que la Naturaleza Humana del Arte sea visibilizada y como parte de la curricular de estudios de todas las carreras de la Escuela de Ciencias Sociales de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador

## **ANEXOS**

1. INFORME FINAL DE TALLERES DE TEATRO VERAPAZ
2. TERCER INFORME DE RESULTADOS PARA LA OFINA DE LAS  
NACIONES UNIDAS CONTRA LA DROGA Y EL DELITO

## ANEXO 1

### INFORME FINAL DE TALLERES DE TEATRO VERAPAZ



**Compañía Teatral CuentaTrapos**

Correo electrónico: [cuentatrapos@gmail.com](mailto:cuentatrapos@gmail.com)

#### **INFORME FINAL**

#### **TALLERES DE TEATRO**

#### **JOVENES, NIÑOS, NIÑAS, ADOLESCENTES Y MAESTROS/AS**

#### **ESCUELA DE VERAPAZ**

##### **1. Reseña sobre origen del grupo**

A raíz de los desastres acontecidos en noviembre de 2009 con la tormenta IDA que provocó el deslave en las faldas del volcán Chinchontepec en la zona de Verapaz, surge el interés de algunas instituciones como la Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental ACISAM de trabajar en la fase de reconstrucción a nivel emocional con las personas afectadas por la tragedia.

Es así como se propone la realización de un Taller de teatro en la escuela de Verapaz con adolescentes de ambos sexos entre las edades de 14 a 19 años cursando el tercer ciclo de educación básica. Todos y todas fueron voluntarios.

El grupo se inició con la participación de 19 adolescentes se contó con mayor presencia femenina, posteriormente algunos/as se retiraron por razones personales quedando conformado el grupo por 15 participantes de los cuales solo 4 eran del sexo masculino.

Los talleres se realizaron en jornadas de 4 horas en el horario de 1:30 a 4:30 p.m. los días martes y viernes, estos horarios variaron según las necesidades del grupo. El espacio utilizado fue un pasillo semi-abierto dentro de la escuela de Verapaz.

## **2. Objetivos**

El Objetivo central de la intervención en Verapaz a través del teatro fue el siguiente: *“Crear un taller teatro comunitario que contribuya a fortalecer el proceso de memoria histórica y de proyección de futuro en el municipio de Verapaz.”*

En cuanto a los objetivos específicos se planteó:

- 1- Montaje de una obra de teatro para la representación pública.*
- 2- Dotar de herramientas que fortalezcan la búsqueda y fijación de la cultura local a través de representaciones teatrales.*

## **3. Cumplimiento de objetivos y metas, contenidos utilizados y técnicas aplicadas.**

### **Resultados**

Durante las primeras jornadas de trabajo con los y las adolescentes participantes en el grupo se establecieron las bases del taller, las características generales que estaban ligadas al hecho de aprender jugando. La lúdica fue la principal herramienta de intervención, además se conoció las habilidades y capacidades de las y los participantes a través de cada uno de los juegos que a su vez permitieron incrementar el desarrollo de las mismas, así como fortalecer la confianza y la cohesión grupal del mismo modo que realizar un proceso de desahogo por la situación de desastre vívida en la comunidad durante la tormenta IDA.

Por otra parte se fomentó la capacidad creadora e imaginación de los y las muchachas al volverse protagonistas de su propia historia creando el guion de la presentación final desde sus propios conocimientos.

Se utilizaron técnicas de expresión corporal que sirvieron para formar coreografías sin perder la dinámica del juego, estas técnicas mostraron la capacidad expresiva de las y los



participantes, sin embargo en las técnicas de expresión verbal los resultados fueron distintos, por lo que se consideró necesario trabajar más en esta forma de expresión.

Los materiales que se utilizaron para el desarrollo de cada jornada fueron elementos cotidianos, en su mayoría material reciclado.

Además el tipo de teatro que se trabajó fue el simbólico y representativo por lo que la mayor herramienta era la expresión corporal y verbal de los y las adolescentes, que pudieron manifestar sus conocimientos acerca del desastre, las historias que giraban en torno al mismo, lo que la gente del pueblo decía o pensaba.

Esto sirvió como un espacio de catarsis para todos y todas las participantes y sobre todo para quienes perdieron a seres queridos. Con estos datos reales de la misma comunidad se comenzó a construir el guion colectivo abonando al proceso de memoria histórica al tomar en cuenta la opinión de todos y todas acerca del hecho vivido en Verapaz.

#### **4. Tipos de talentos identificados**

Entre los talentos más destacados entre los y las participantes fueron, su capacidad de expresión corporal, disciplina, habilidades artísticas y creativas, capacidad de planear, organizar, pensar y resolver situaciones a través de la improvisación.

#### **5. Rol asumido por el facilitador y la facilitadora**

Para la realización de los talleres se contó con la participación de un facilitador y una facilitadora quienes asumieron el rol de guías, orientador/a, del proceso, dejando que este siguiera su curso según la capacidad del grupo y aprovechando los conocimientos con los que ya contaba.

#### **6. Situación del grupo y contribución de los miembros**

La intervención finalizó con la puesta en escena principal en la escuela de Verapaz frente a los docentes y demás estudiantes, también se participó en el parque central con la misma puesta en escena para dar a conocer el trabajo realizado y el mensaje “Verapaz Sigue en Pie”, tal como denominaron la obra los y las participantes de los talleres de teatro. Donde

narraron el antes, el durante y el después del desastre enfocado a la reconstrucción de su pueblo.

El grupo quedó conformado por muchachos y muchachas con deseos de continuar trabajando esta forma de teatro colectivo y simbólico, además dieron a conocer a el facilitador y la facilitadora que se sentían más seguros/as de sí mismos/as al pasar a exponer frente a sus compañeros y compañeras.

### **7. Contribuyentes y Limitantes para el desarrollo de los talleres**

Algunos de los factores que contribuyeron a la realización de los talleres fueron los siguientes:

- a. La disposición y disciplina de los y las participantes del grupo.
- b. El traslado oportuno y a tiempo de San Salvador a Verapaz por el transporte proporcionado por ACISAM.
- c. La apertura de la Institución a utilizar de forma libre la metodología aplicada en los talleres.
- d. El acompañamiento del coordinador del proyecto durante todo el proceso.
- e. La infraestructura apropiada de la escuela para realizar el taller
- f. La colaboración de una de las maestras y maestros.
- g. La formación profesional del facilitador y la facilitadora en teatro y trabajo social.
- h. El refrigerio que ayudó a recuperar energías invertidas en los juegos.

También se tuvieron algunas limitantes como las siguientes:

- a. Los/as estudiantes que salían a recreo por la tarde interrumpían la concentración de los y las participantes del grupo en algunos juegos teatrales.
- b. Los micrófonos para la puesta en escena no fueron apropiados por lo que se dificultó la escuchar a los muchachos y muchachas durante la misma
- c. Comentarios negativos por parte de algunas personas sobre la puesta en escena.
- d. De forma mínima, el uso de celulares por parte de los y las participantes.

## **8. Conclusiones finales**

El teatro como herramienta si se utiliza con las técnicas apropiadas brinda resultados inesperados como en el caso de los y las estudiantes de Verapaz que participaron en el taller, que no sólo fueron protagonistas de su propia historia (historia colectiva y del pueblo) sino que alcanzaron un nivel de cohesión, amistad y desarrollo humano que perdurará en sus memorias por siempre.

Iniciativas como esta deben continuar para seguir trabajando por la salud mental no sólo de jóvenes en situación de desastre sino en aquellos que viven en riesgo social como la mayoría en las comunidades de nuestro país.

## ANEXO 2

### TERCER INFORME DE RESULTADOS PARA LA OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DROGA Y EL DELITO (UNODC)

#### **TERCER INFORME DE RESULTADOS**

**Elaborado por: Compañía Teatral Cuentatrapos**

**PERIODO:** del 16 de abril al 15 de mayo de 2012

En esta segunda etapa el enfoque del trabajo se ha orientado a la prevención de la violencia, utilizando técnicas como la elaboración de diagnósticos de la comunidad partiendo de los conocimientos mismos de las juventudes participantes, que identificaron como principales problemas comunitarios, las maras, las ventas de drogas, la violencia intrafamiliar, la prostitución y por supuesto la estigmatización de las juventudes a raíz de estas problemáticas.

Luego de identificadas las zonas vulnerables de las comunidades con la elaboración de mapas de conflictos se logró identificar a las personas inmersas en los problemas, de acá se extrajeron los personajes que fueron investigados y observados por los y las participantes. En algunos casos sus personajes habían fallecido y se recabó información de las personas cercanas que les conocían.

Teniendo como base la historia real de los personajes, se hicieron ejercicios de expresión oral y dramaturgia con lo que se logró una empatía con el sufrimiento que viven las personas reales con las problemáticas comunitarias. Cabe destacar que como grupo llegaron a la conclusión de que las problemáticas sociales están íntimamente vinculadas con las relaciones familiares.

Con las emociones y conocimientos acerca del personaje se analizó los conflictos que tenían a nivel personal utilizando como herramienta la escalada del conflicto, representando escénicamente como inició el conflicto con un desacuerdo y cómo fue subiendo de nivel hasta llegar a la hostilidad y polarización total donde el conflicto trascendía a niveles mortales.

**ANEXOS DEL TERCER INFORME DE RESULTADOS UNODC**

**CARTAS METODOLOGICAS UTILIZADAS**

**Jornada 5: CAPACITACIÓN EN TEATRO**

No.	Actividad	Objetivo	Técnica	Procedimiento	Materiales
1	Preliminares	Generar un espacio de armonía para expresar las emociones	Marcha con emociones	Los y las jóvenes caminarán por el espacio representando emociones como alegría, tristeza, dolor, hambre, miedo etc.	
2	Caracterización Diagnóstica de las comunidades.	Conocer y la situación en la que se encuentran las comunidades de los y las jóvenes participantes.	Trabajo en grupos	Se trabajará con los y las jóvenes reunidos por comunidades para escribir todo lo relacionado con la salud, educación, vivienda, acceso a servicios básicos, economía entre otros rubros relacionados al funcionamiento de la comunidad.	paginas de papel bond, lápices, borradores, sacapuntas y lapiceros
3	Identificación y Priorización de las problemáticas comunitarias	Establecer cuales problemáticas son las que más afectan a las comunidades	Trabajo individual	De las problemáticas encontradas en el diagnóstico señalarán cuales son las que más afectan a la comunidad y luego escogerán una en específico de dónde se buscarán las personas específicas inmersas en el problema y además	paginas de papel bond, lápices, borradores, sacapuntas y lapiceros
4	Mapa de conflictos	Identificar las zonas de mayor conflictividad dentro de las comunidades	Trabajo en grupo	Por comunidades se elaborará un dibujo del mapa de la comunidad identificando las zonas de mayor conflictividad o de alto riesgo.  Luego todas y todos los jóvenes expondrán los resultados de su trabajo	páginas de papel bond, lápices, borradores, sacapuntas y lapiceros
5	Valoración de la jornada	Evaluar el desarrollo de la jornada en conjunto con los y las jóvenes participantes	Círculo de convivencia	Formados en círculo uno a uno los y las jóvenes dirán qué les pareció la jornada y cómo ve a su comunidad ahora.  Quedará como tarea de investigación observar al personaje identificado, sus movimientos, forma de hablar, caminar, cuñas, forma de relacionarse con la gente entre otros aspectos que les parezcan relevantes de su personalidad.	

**Jornada 6: CAPACITACIÓN EN TEATRO**

Nº	Actividad	Objetivo	Técnica	Procedimiento	Recursos
1	Retroalimentar	Hacer un resumen de la jornada anterior	Círculo de convivencia	Reunidos en círculo y de forma voluntaria las y los jóvenes compartirán los aprendizajes y logros de la jornada anterior	
2	Contar la historia	Conocer la historia real de la vida de los personajes investigados	Coloquio grupal	Cada participante contará la historia del personaje que eligió	

3	Presentarse como su personajes	Generar empatía con los personajes	Coloquio grupal	Todos y todas se presentarán actuando como su personaje	
4	Presentarse entre personajes	Generar empatía con los personajes	Coloquio grupal	Los y las participantes deberán identificarse con su personaje presentándose entre ellos.	
5	Valoraciones sobre la jornada	Valorar los aprendizajes de la jornada	Círculo de convivencia	En círculo los y las jóvenes de forma voluntaria dirán lo que más les gustó de la jornada y cómo se sienten.	

**Jornada 7: CAPACITACIÓN EN TEATRO**

Nº	Actividad	Objetivo	Técnica	Procedimiento	Recursos
1	Retroalimentar	Poner en contexto para iniciar la jornada.	Círculo de convivencia	Cada joven dirá lo que recuerda de la jornada anterior	
2	Lectura de biografías	Conocer las historias de vida de los personajes investigados	Círculo de convivencia	En círculo cada joven leerá la biografía que ha escrito sobre su personaje	
3	La invitación a su personaje	Indagar en las emociones y expresiones de los personajes investigados	Improvisación teatral	Cada joven hará el papel de sí mismo y el de su personaje simulando que le está invitando a ir a una fiesta y su personaje no acepta la invitación	
4	La confesión del personaje	Permitir la diferenciación entre las personas participantes y los personajes que investigaron	Improvisación teatral	El personaje le contará al joven o a la joven sobre una situación secreta que no ha confesado a nadie	
5	La discusión con el antagonista	Indagar sobre los conflictos personales de los personajes con otras personas.	Improvisación teatral	El personaje de cada joven confrontará a la persona con la que más problemas ha tenido reclamándole con todo su rencor.	
6	Valoraciones sobre la jornada	Evaluar la jornada	Círculo de convivencia		

**Jornada 8 y 9: CAPACITACIÓN EN TEATRO**

Nº	Actividad	Objetivo	Técnica	Procedimiento	Recursos
1	La Escalada del conflicto	Analizar las características de un conflicto.	Improvisación teatral	Los personajes pasaran de forma individual a representar el papel de protagonista y antagonista, un conflicto que iniciará con el desacuerdo inicial siguiendo la lógica de la escalada del conflicto de la siguiente manera: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El Desacuerdo inicial</li> <li>2. Los roces</li> <li>3. El enredo</li> <li>4. Los rumores</li> <li>5. La ley del ojo por ojo</li> <li>6. Antagonismo/ hostilidad</li> <li>7. La polarización</li> </ol>	

## **CARACTERIZACIONES DIAGNOSTICAS DE LAS COMUNIDADES ELABORADAS POR LOS Y LAS JOVENES PARTICIPANTES**

### **Comunidad Las Delicias, San Juan Opico**

Hay una clínica donde van con una enfermedad grave le dan inmediatamente salud, médico y los mandan para los hospitales y cuando alguien tiene una enfermedad los vecinos les dice que pueden tomar agua de noni y si los niños les hacen daño se llevan donde un sobador que puede sobarlo.

Hay una escuela donde atienden de kínder hasta noveno grado. Hay en la escuela de mi comunidad un chalet, una cocina y una librería, una fotocopiadora y la dirección. Hay casas a la par de la escuela.

En mi comunidad las calles son de tierra, de arena, algunas de cemento y también hay una calle empedrada.

En la comunidad hay casas de láminas y de ladrillo y unas que otras casas de madera y de lodo con cemento y los que más abundan en la comunidad son de láminas, algunos terrenos son propios y otros que no son de ellos y hay algunos terrenos que son grandes y unos pequeños.

En donde van a buscar trabajo son las fábricas, en una panadería, ahí van las personas de mi comunidad a buscar trabajo y en las granjas que se van a trabajar, en cortes también.

El cantón es de polvo y hay mareros de la 18 y venden drogas

Problemas principales:

Predomina la pobreza

Acompañamientos precoces

Delincuencia en las calles (en las calles no es seguro caminar)

Venta de Cocaína

Enfermedades de VIH y SIDA

Escasez de agua

Economía familiar

Violaciones de niñas y niños

Escasez de transporte

### **Comunidad Nuevo Cuscatlán**

Salud: Atienden muy bien los médicos si hay una emergencia solo se le llama y rápidamente se llevan a la persona al hospital.

Vivienda: En mi comunidad hay viviendas propias y alquiladas y viven por lo menos cinco personas por vivienda, hay casas de láminas y de ladrillos, hay techos de lámina y de tejas.

Educación: Buena educación por cierto donde vivo hay dos centros educativos y un instituto técnico general.

Economía: Muchas personas tienen tiendas, algunas sacan ventas como por ejemplo: de fruta, de comida etc.

Infraestructura: Hay una alcaldía, dos casas comunales, una iglesia católica, una guardería y muchas iglesias evangélicas, un parque, dos clínicas, el puesto de la P.N.C. un puesto del CAM y un juzgado.

Problemas: Muchas cantinas, muchas familias con violencia, muchos bolos, hay pandillas, mucha contaminación cerca, personas de otros lugares asesinando otras personas.

### **Calle Daniel Hernández de Santa Tecla.**

Salud: A veces los doctores se van cuando quieren. La atención no es muy buena ya que las enfermeras muchas veces se ponen a hablar. La medicina a veces es escasa o sino siempre dan lo mismo. Las personas al enfermarse simplemente se auto medican. Un centro de salud, casi siempre los afectados son los niños.

Vivienda: Son normales de espacio. Es un pasaje de cinco casas por cada casa hay cuatro o cinco personas, la mayoría son niñas y niños, los otros pasajes son como de cinco o seis casas. Son de cemento, hay espacio para jardín. No hay mucho espacio para el parqueo.

Educación: Hay tres escuelas cerca, son espaciosas, es de primero a noveno grado y son públicos y un colegio.

Economía: La mayoría de las personas tiene su propio negocio de venta de películas, tiendas, sala de belleza, cafeterías, ciber y el hombre no deja ir a trabajar a la mujer. Es baja la mayoría de vecinos se queja porque no hay ganancia.

Infraestructura: Hay árboles grandes y a veces las personas votan la basura. Las tapaderas de los tragantes no están. Las calles son de cemento. No hay lugares recreativos que estén muy cerca.

Todas las casas son de cemento. Los vecinos sacan a sus perros a que vayan a hacer sus necesidades y lo hacen donde sea.

Principales problemas que afectan a mi comunidad:

La violencia: esta se da del hombre hacia la mujer, pocas veces a los niños

Los vecinos no respetan ya que la música siempre es con alto volumen

Dejan la basura acumulada fuera de sus casas

### **Sacacoyo**

Salud: Una clínica pública y una privada con laboratorio atienden doctores, enfermeras y promotores de salud, enfermedades frecuentes: gripes, focos de infección en algunas colonias falta de tren de aseo y aguas negras lanzadas al río. También existe el narcomenudeo, maras, ladrones y pocos policías.

Vivienda: Las casas son de block en las colonias y el pueblo y de bahareque y lámina en las zonas rurales. La mayoría tiene casa propia y pocas personas alquilan o son colonos.

Promedio de personas por hogar:

Generación adulta: promedio de siete personas por hogar.

Generación juvenil: Promedio de tres personas por hogar.

Educación: Buen acceso a centros escolares, nivel de estudio dos generaciones. Generación adulta: promedio de cuarto grado; Generación joven: bachillerato. Hay tres escuelas y tres institutos, calidad educativa.

Economía: Generación de adultos viven de la agricultura, la generación juvenil de las maquilas y construcción, la generación adulta en su mayoría las mujeres son amas de casa, la generación joven las mujeres trabajan. Existen tiendas, pequeños negocios de frutas y verduras, cuatro ferreterías, un agro servicios, cuatro fábricas, un rastro de pollo y tres granjas.

Recreación: Tres parques recreativos cinco canchas, un río y tres miradores.

Problema principal: Acecho de pandillas y alcoholismo con drogadicción.

**Lourdes, Colón**

Salud: Hospitales, unidad de salud, hospitales privados, son los servicios de salud.

Vivienda: Tiene variedad, hay desde las más humildes hasta las más costosas de todo tipo en las diferentes comunidades y colonias, puedo decir que tiene sobrepoblación.

Educación: con la educación, es varios sitios escolares y privados.

Economía: muy variada, muchos comercios formal e informal.

Infraestructura: muy variada pues.

Focos de infección: tiene un rio de aguas negras.

Riesgo: por mucho tiempo fue asediado por las pandillas.

**DESCRIPCION DE LOS PERSONAJES**

**Don Vicente:** Es un señor como de 60 o 70 años que vive con su hijo a quién pone en vergüenza constantemente con su alcoholismo.

**Cristina:** Es una madre joven casada con Jorge quién la maltrata. Es una familia donde impera el machismo.

**Juana:** Una mujer adulta con un hijo ciego que ha sido maltratada por su madre

**Payin:** Un joven pandillero que ya no quiere ejercer dentro de la pandilla pero sigue en actividades violentas e ilícitas. El palabrero de la pandilla lo persigue por ejercer violencia pero no estar dentro de la pandilla.

**Beto:** joven de quince años, vendedor de droga su trauma más significativo en la vida es darse cuenta que su tío se hizo pasar por su papá

**Gustavo:** 20 años de edad, deportado, tiene muchos roses con la mara aunque él no es marero, solo su primo, nunca conoció al padre.

**Vanesa:** Es una mujer de 30 años que se dedica a la prostitución portadora de VIH, a los ocho años fue vendida por su mamá, tuvo tres hijos a los que dejo en abandono con una vecina.

**FOTOS DE JORNADAS**



Fotos cortesía de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito



## **BIBLIOGRAFÍA**

## **LIBROS**

POVEDA, Lola. *Teatro Oculto*, Barcelona, Instituto para el Desarrollo Integral, 1998, pp.193.

CRATTY, Bryant. *Juegos Activos Didácticos*, cuarta reimpresión, México, D.F., Editorial Pax México, 1994, pp. 184.

CAÑAS TORREGROSA, José. *Didáctica de la Expresión Dramática*, Barcelona, Ediciones OCTAEDROS S.L., 1992, pp. 306.

TRILLA BERNET, Jaume. *Otras Educaciones*, Barcelona, Editorial Anthropos, 1993, pp. 220.

BLANCO, Amalio. *Intervención Psicosocial*, Madrid, Pearson Educación, S.A., 2007, pp. 606.

BABBIE, Earl (Traducción Francisco Dávila). *Fundamentos de la Investigación Social*, México, International Thomson Editores, 2000, pp.473.

ROSALES PINEDA, Marta; VALLE, Marta Eugenia; DE LA OSSA OSEGUEDA, Tatiana. *Del Concepto a la Expresión. Una propuesta multidisciplinaria para la Educación Artística*, Volumen 34, Cartago, C.R., Coordinación Educativa Cultural Centroamericana, 2002, pp 177.

## **TESIS**

GOMEZ, Wendy; UMAÑA, Marisol. *Intervención Profesional de Trabajo Social en el Hospital Benjamín Bloom en las Áreas de Pediatría Social y Diálisis*, San Salvador, 2004-2009 Universidad de El Salvador.

Díaz Estevez, F. Veliz. *Modelos de Intervención de Trabajo Social en el área Sociofamiliar, Retos y Desafíos Profesionales.Sector Gubernamental de El Salvador 2000-2007*. Universidad de El Salvador.

## **NOTAS PERIODÍSTICAS**

CANTÓ, Carlota. *Cultivando el arte durante 40 años*, San Salvador, El Diario de Hoy, 22 de noviembre de 2009

## **SITIOS WEB**

[www.ts.ucr.ac.cr/decla-0006.htm](http://www.ts.ucr.ac.cr/decla-0006.htm) el 15 de agosto de 2013 <sup>1</sup> Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental

<http://www.elsalvadornoticias.net/2009/12/05/la-tragedia-de-verapaz-y-guadalupe-a-raiz-de-las-lluvias-provocadas-por-la-tormenta-ida/>

<http://www.tnt.org.sv/DefaultTNT.php> (citado el 28 de febrero de 2013)

<http://cuentatraposcia.blogspot.com/>

[http://www.elfaro.net/es/201202/el\\_agora/7517/](http://www.elfaro.net/es/201202/el_agora/7517/) (citado el 22 de diciembre de 2012)

<http://www.archivocp.contrapunto.com.sv/politica-gobierno/funes-destituye-a-breni-cuenca-secretaria-de-cultura> (citado el 22 de diciembre de 2012)

<http://www.tnt.org.sv/DefaultTNT.php> (citado el 16 de febrero de 2013)

**SEGUNDA PARTE**  
**DOCUMENTOS DE PLANIFICACIÓN DEL**  
**PROCESO DE GRADO**

1. PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN DEL PROCESO DE GRADO
2. DIAGNÓSTICO DE LA INVESTIGACIÓN:  
METODOLOGÍAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL.  
TRABAJO SOCIAL MODELOS DE INTERVENCIÓN UTILIZADOS EN EL  
SALVADOR (2012)
3. PROTOCOLO DE LA INVESTIGACIÓN:  
  
APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE  
INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013)

**1.**

**PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO  
DE GRADO, 2012-2013**

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO DE GRADO,  
2012-2013**

RESPONSABLE

Alma Susana Herrera Gamero

HG04018

**PLANIFICACIÓN DE INVESTIGACIÓN ELABORADA POR ESTUDIANTE  
EGRESADA DE LA CARRERA DE LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL,  
PRESENTADO A LA UNIDAD DE PROCESOS DE GRADO CICLO II -2012**

DOCENTE DIRECTORA

Licenciada Fe del Rosario Girón Ávalos

COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

Mti. María del Carmen Escobar Cornejo

17 DE AGOSTO DE 2012

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

## INDICE GENERAL

	PÁGINAS
PLAN DE TRABAJO PARA LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO DE GRADO 2012-2013	
INTRODUCCIÓN.....	96
2. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE GRADO .....	97
1.1. ORGANIZACIÓN DEL PROCESO DE GRADO .....	97
1.2. PRODUCTOS DEL TRABAJO DE LA INVESTIGACIÓN.....	97
1.3. ADMINISTRACIÓN DEL PROCESO DE GRADO.....	98
2. OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS.. .....	98
2.1. GENERALES.....	98
2.2. ESPECÍFICOS .....	98
3. ACTIVIDADES Y METAS .....	98
4. ESTATEGIAS DE TRABAJO .....	99
5. POLÍTICAS INSTITUCIONALES Y DE INVESTIGACIÓN.....	99
5.1. INSTITUCIONALES.....	99
5.2. DE INVESTIGACIÓN.....	99
6. RECURSOS HUMANOS, MATERIALES, TECNOLÓGICOS, FINANCIEROS, TIEMPO Y OTROS .....	100
6.1. HUMANOS	
6.2. MATERIALES	
6.3. TECNOLÓGICOS	
6.4. FINANCIEROS	
6.5. TIEMPO	
6.6. OTROS	
ANEXOS.....	102
1. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES PARA PROCESO DE GRADO.....	103
2. PRESUPUESTO PARA LA INVESTIGACIÓN.....	104
3. CUADRO RESUMEN DE CONTROL DE EVALUACIONES EN PROCESO DE GRADO.....	105
BIBLIOGRAFÍA.....	106

## **INTRODUCCIÓN**

El presente plan de trabajo fue realizado por una estudiante egresada de la Escuela de CIENCIAS SOCIALES “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”, en la Facultad de Ciencias y Humanidades, es requisito del resultado de la investigación según el “Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador” para optar al grado de Licenciada en Trabajo Social.

El informe final se titula: “APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR, 2012” y contiene la organización administrativa del trabajo, con el objetivo de guiar la investigación así como facilitar la ejecución de la misma.

El contenido de este documento comprende lo siguiente: los objetivos de este plan que están basados en la administración de los recursos, en el establecimiento de las metas en el espacio y tiempo necesario para que sea posible su alcance; establece las estrategias a seguir para realizar la investigación y las políticas que son la guía disciplinaria de responsabilidades.

La organización del tiempo se concreta en un cronograma de actividades y para la administración de recursos se presenta un presupuesto con el monto total de la inversión para cubrir el proyecto de investigación.

La metodología para el desarrollo de este plan consta de estrategias tales como asesorías continuas, enfoques de Trabajo Social y modelos de intervención del mismo modo los lineamientos y criterios de la Normativa Universitaria.



1.

## DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE GRADO

Como parte del proceso de grado para optar al título de Licenciatura en Trabajo Social, la Escuela de Ciencias Sociales de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, es requisito realizar una investigación social. En este caso, se ha querido estudiar la “Aplicación de la Pedagogía Teatral en los Procesos de Intervención Social”, el cual será desarrollado con grupos y personas que aplican esta metodología.

### 1.1 ORGANIZACIÓN DEL PROCESO DE GRADO

El proceso de grado consiste en que las y los estudiantes egresados deben realizar un proceso de investigación el cual consta de dos etapas. La primera etapa es la planificación que tiene como productos los siguientes documentos: Plan de trabajo para hacer la investigación, el diagnóstico sobre la problemática a estudiar, y el protocolo de la investigación, que guiará metodológicamente el proceso de trabajo. La segunda etapa es propiamente la ejecución de la investigación, es decir, la aplicación de las técnicas necesarias para la obtención de datos, y la elaboración del informe final de los resultados de la investigación.

La primera etapa será desarrollada entre el mes de Agosto y el mes de septiembre de 2012. Y la segunda entre el mes de octubre y el mes de diciembre de 2012, de tal modo de presentar el informe final el mes de enero de 2013.

### 1.2 PRODUCTOS DEL TRABAJO DE LA INVESTIGACIÓN

Para el desarrollo de la investigación se realizarán cuatro documentos como en un primer lugar: el perfil de la investigación, que será un esbozo de la propuesta investigativa; en segundo lugar: un diagnóstico de organizaciones existentes en donde se aplica la pedagogía teatral para las intervenciones sociales; en tercer lugar: el protocolo de la investigación que contendrá la guía o los pasos a seguir para el desarrollo de la misma

garantizando así un análisis e interpretación de los resultados de forma veraz, eficiente y objetiva, procurando mantener la calidad y el rumbo de la investigación.

### 1.3. ADMINISTRACIÓN DEL PROCESO DE GRADO

## 3. OBJETIVOS

### 2.1 GENERALES

Organizar administrativamente la investigación en el proceso de grado, para lograr un manejo eficaz y eficiente de los recursos, durante el desarrollo de la misma.

Desarrollar una investigación de calidad siguiendo las normativas establecidas por la escuela de Ciencias Sociales, así como los principios fundamentales de la carrera.

### 2.2 ESPECIFICOS

Determinar la cantidad y calidad de los recursos que se utilizarán durante la investigación para garantizar el logro de los objetivos.

Realizar una investigación utilizando las técnicas del método inductivo-cualitativo.

## 3. ACTIVIDADES Y METAS

- a. Elaborar Plan de investigación en el mes de agosto de 2012
- b. Elaborar y entregar el Perfil de la Investigación en septiembre de 2012
- c. Elaborar el Diagnóstico entre agosto y septiembre de 2012
- d. Elaborar el Protocolo de la Investigación de agosto a septiembre de 2012
- e. Aplicar las técnicas investigativas de septiembre de 2012 enero de 2013
- f. Analizar los datos obtenidos de febrero a marzo de 2013
- g. Elaborar el informe final entre el mes de abril a julio de 2013
- h. Entregar el informe final de los resultados de la investigación en agosto 2013.
- i. Socializar los resultados de la investigación en agosto de 2013.

#### **4. ESTRATEGIAS DE TRABAJO**

- a. Sostener reuniones de asesorías constantes durante el desarrollo de la investigación.
- b. Construir un marco referencial con ayuda de fichas bibliográficas.
- c. Usar recursos tecnológicos para la captación de las evidencias de los datos.
- d. Entrevistar a personas con experiencia en el tema.
- e. Asistir a eventos vinculados al tema de la investigación.
- f. Socializar los resultados de la investigación con calidad, haciendo uso adecuado del equipo pertinente.

#### **5. POLITICAS INSTITUCIONALES Y DE INVESTIGACIÓN**

##### **5.1 INSTITUCIONALES**

Respetar las normas establecidas en el Reglamento General de Proceso de Graduación de la UES y en el Reglamento Específico de la Facultad.

Realizar una investigación referida a un problema de la realidad salvadoreña, cuyos resultados se presentarán en un informe final que podrá tener diferentes usos.

Realizar una investigación individualmente.

Contar con el nombramiento de un docente director que guíe el proceso metodológico.

Desarrollar el proceso en dos etapas: 1. Planificación (plan de trabajo, diagnóstico y protocolo) y 2. Ejecución y desarrollo de la investigación y la elaboración del informe final.

Del trabajo final aprobado, la estudiante deberá entregar tres ejemplares impresos con su respectivo disco compacto.

La duración del proceso será de 6 meses a 1 año con prórroga de hasta de 6 meses

##### **5.2 DE LA INVESTIGADORA**

Respetar los horarios establecidos para las asesorías.

Cumplir con las metas establecidas.

Realizar una investigación con calidad de acuerdo con la formación académica recibida en la Escuela de Ciencias Sociales.

Trabajar con precisión de forma clara y ordenada

La investigación será acorde a las problemáticas sociales actuales.

Se mantendrá una labor ética profesional acorde a los principios de Trabajo Social.

Las fuentes primarias y secundarias tendrán que ser debidamente citadas de acuerdo a formatos establecidos.

Ausencias sin justificación serán motivo para un llamado de atención por escrito, y serán tomadas en cuenta para la posterior calificación.

## **6 RECURSOS HUMANOS, MATERIALES, TECNOLÓGICOS, FINANCIEROS, TIEMPO Y OTROS**

### **6.1 HUMANOS**

Coordinadora general del proceso de graduación.

Docente Directora.

Estudiante Egresada.

Grupos de teatro comunitario

Personeros de las instituciones cuyo trabajo está vinculado al objeto de estudio.

Otros especialistas.

### **6.2 MATERIALES**

Resmas de papel bond

Cuadernos.

Lapiceros.

Folders.

Fasteners

### **6.3 TECNOLOGICOS**

Computadora.

Cámara digital.

Impresora.

Calculadora

Grabadora

### **6.4 FINANCIEROS.**

La inversión en el proceso de la investigación será de **\$3,014** cantidad que será cubierta por la estudiante egresada.

### **6.5 TIEMPO**

La investigación será realizada en un período seis meses de agosto de 2012 a enero de 2013

### **6.6 OTROS**

Fotocopias

Tinta

Baterías recargables

## **ANEXOS**

ANEXO N° 1

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA INVESTIGACION SOBRE “APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN COMUNITARIA EN EL SALVADOR, 2012”

Año	2012					2013							
Mes	ago	sep	oct	nov	dic	ene	feb	mar	abr	may	jun	jul	ago
<b>Fase de planificación</b>													
Elaborar Plan de investigación													
Elaboración y entrega de Perfil de la investigación													
Elaborar diagnóstico													
Diseño del Protocolo de la Investigación con el método inductivo-cualitativo													
<b>Fase de ejecución</b>													
Aplicar técnicas investigativas													
Análisis e interpretación de los datos													
<b>Elaboración Informe Final</b>													
Entregar el informe final de los resultados													
Socialización de los resultados													

Fuente: Elaborado por Alma Herrera para la presente investigación en proceso de Grado

Ciclo II-2012 y Ciclo I-2013.

ANEXO N° 2

PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN EN PROCESO  
DE GRADO, 2012-2013

CANTIDAD	CONCEPTO	PRECIO UNITARIO (USA dólares) \$	TOTAL (USA dólares) \$	SUB TOTAL (USA dólares) \$
<b>MATERIALES</b>			<b>53.00</b>	
5	Resmas de papel bond	5.00	25.00	
4	Cuadernos	1.50	6.00	
12	Lapiceros	0.15	1.80	
5	Lápices	0.15	0.75	
1	Borrador	0.25	0.25	
25	Folder	0.15	3.75	
25	Fastener	0.15	3.75	
10	Pliegos de papel bond	0.15	1.50	
3	Marcadores	1.00	3.00	
5	Plumones de colores	1.50	7.5	
<b>TECNOLOGICOS</b>			<b>1,561.00</b>	
1	Computadora	999.00	999.00	
1	Cámara digital	250.00	250.00	
1	Impresora	40.00	40.00	
1	Calculadora	10.00	10.00	
1	Grabadora Mp3	25.00	25.00	
1	Cargador de baterías	7.00	7.00	
<b>OTROS GASTOS</b>			<b>1400.00</b>	
	Movilización		500.00	
	Alimentación		600.00	
	Alojamiento		300.00	
8 Cartuchos	Tinta negra	20.00	160.00	
2 cartuchos	Tinta de color	25.00	50.00	
500	Fotocopias	0.03	15.00	
1 par	Baterías recargables	5.00	5.00	
			<b>TOTAL</b>	<b>3,014.00</b>

Fuente: Elaborado por Alma Herrera





UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
 FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
 ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
 “Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”

ANEXO N° 3

CUADRO RESUMEN DE EVALUACIÓN DEL PROCESO DE GRADUACIÓN, (CICLO II-2012 Y CICLO I-2013)

CARRERA: LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL FECHA DE EXPOSICIÓN Y SOCIALIZACIÓN DEL INFORME DE INVESTIGACIÓN \_\_\_\_\_

DOCENTE DIRECTORA: LICDA. FE DEL ROSARIO GIRÓN LOCAL: \_\_\_\_\_ HORA: \_\_\_\_\_

TEMA: APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013)

NOMBRE DE INTEGRANTE DE INVESTIGACIÓN	CARNET	PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN								TOTAL 60%	EXPOSICIÓN Y DOCUMENTO FINAL				TOTAL 40%	CALIFIC. FINAL
		ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN		PLAN, DIAGNÓSTICO Y PROTOCOLO		AVANCES DE DOCUMENTOS		EXPOSICIÓN DEL PROCESO			EXPOSICIÓN DEL INFORME	20%	DOCUMENTO INFORME FINAL	20%		
HERRERA GAMERO, ALMA SUSANA																

\_\_\_\_\_  
 LICDA. FE DEL ROSARIO GIRÓN ÁVALOS  
 DOCENTE DIRECTORA DE PROCESO DE GRADUACIÓN  
 FECHA DE ENTREGA: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 COORDINADORA GENERAL DE PROCESO DE GRADUACIÓN  
 UNIDAD DE PROCESOS DE GRADO

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ESCOBAR CORNEJO, María del Carmen. *Guía General para Estudiantes Egresados en la Escuela de Ciencias Sociales Desarrollando El Proceso De Grado*, San Salvador, El Salvador, 2008.
  
- FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES. *Reglamento Específico de Graduación De La Facultad De Ciencias Y Humanidades*. Ciudad Universitaria, 2004.
  
- UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR. *Reglamento General de Procesos de Graduación de la Universidad de El Salvador*. Ciudad Universitaria, 2001.

**2.**

**DIAGNOSTICO DE LA INVESTIGACIÓN**

METODOLOGIAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL.  
TRABAJO SOCIAL Y MODELOS DE INTERVENCIÓN UTILIZADOS EN EL  
SALVADOR (2012)

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



METODOLOGIAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCION SOCIAL.  
TRABAJO SOCIAL Y MODELOS DE INTERVENCIÓN UTILIZADOS EN EL  
SALVADOR (2012)

Diagnóstico de investigación elaborado por estudiante egresada de licenciatura en  
Trabajo Social, presentado al proceso de graduación, Ciclo II- 2012

RESPONSABLE

Alma Susana Herrera Gamero

CARNÉ

HG04018

DOCENTE DIRECTORA

Licenciada Fe del Rosario Girón Ávalos

COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

Mti. María del Carmen Escobar Cornejo

17 DE SEPTIEMBRE DE 2012

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

## INDICE GENERAL

DIAGNOSTICO: METODOLOGÍAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCION SOCIAL. TRABAJO SOCIAL Y MODELOS DE INTERVENCION UTILIZADOS EN EL SALVADOR (2012)	PAGINAS
INTRODUCCION.....	110
1. METODOLOGÍAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL.....	111
1.1 PEDAGOGÍA DEL HUMOR.....	112
1.2 PEDAGOGÍA DEL TEXTO.....	112
1.3 EDUCACIÓN POPULAR.....	113
1.4 TEATRO DEL OPRIMIDO.....	113
1.5 ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL.....	114
1.6 PEDAGOGÍA TEATRAL.....	115
2. TRABAJO SOCIAL Y MODELOS DE INTERVENCIÓN UTILIZADOS EN EL SALVADOR.....	116
3. LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR.....	118
4. FORMACIÓN PROFESIONAL.....	120
4.1 MARCO INSTITUCIONAL DE LA APÑICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL.....	120
BIBLIOGRAFÍA.....	123

## INTRODUCCIÓN

Diversas prácticas de intervención existen para llevar desarrollo a las comunidades, tal es el caso de la educación social, la educación popular, la pedagogía del humor, la pedagogía del texto, la Pedagogía Teatral, entre otras. Estas formas alternativas con las que se brinda atención integrada a las comunidades, con mayor o menor evolución se aplican en diferentes países para promover procesos de transformación social.

La Pedagogía Teatral, de poca exploración y aplicación en El Salvador, se ha utilizado en casos muy aislados para la intervención comunitaria; sin embargo, dadas sus características, se considera puede ser de ayuda para las intervenciones desde el Trabajo Social, para ello se realizó este Diagnóstico titulado “METODOLOGÍAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCION SOCIAL. TRABAJO SOCIAL Y MODELOS DE INTERVENCION UTILIZADOS EN EL SALVADOR (2012)”

El presente diagnóstico es un primer nivel de sistematización sobre los antecedentes y la evolución de la Pedagogía Teatral en el país. También hace referencia a las personas e instituciones que participan en este proceso y las formas y resultados de su implementación. Este diagnóstico se realiza en el contexto de la investigación: “APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN COMUNITARIA EN EL SALVADOR (2012) en el marco del proceso de grado para optar a la licenciatura en Trabajo social.

La información aquí recopilada ha sido producto de un proceso de investigación a través de redes sociales virtuales y sitios web de organizaciones afines al trabajo. Además de entrevistas a personas involucradas en el tema.

1.

## METODOLOGÍAS ALTERNATIVAS PARA LA INTERVENCIÓN SOCIAL

Desde la década de los noventa en el siglo XX, cuando toma especial importancia la participación de las personas en los procesos de promoción y desarrollo comunitario, se ha escrito y trabajado mucho sobre diversas formas para lograr esa participación, que conlleva un concepto de desarrollo que va para la gente y desde la gente, pero principalmente con la gente.

Por otro lado, desde las primeras aplicaciones de la Educación Popular en América Latina y su posterior desarrollo, se han construido diversas metodologías que llevan el propósito de elevar la identificación de las personas con su realidad, del reconocimiento y comprensión de sus problemas y de la búsqueda de alternativas para sus soluciones.

La aplicación de estas diversas formas de intervención no es exclusiva de ninguna profesión, está ligada principalmente a los esfuerzos de cualquier persona que promueve la organización, la participación y la movilización en grupos y comunidades, principalmente de sectores vulnerables.

El Trabajo Social es una de esas profesiones que, con sus propias metodologías, interviene en la realidad para contribuir al cambio de las personas y de las circunstancias buscando mejores niveles de vida. Es decir, que se busca hacer partícipe a las personas en sus procesos personales y colectivos de desarrollo, organización y activación para la búsqueda de alternativas para transformar la realidad en la cual se encuentran, sobre todo en áreas empobrecidas. El Trabajo Social es una forma de intervención que no está en contradicción con otras metodologías alternativas como las que se mencionan, por el contrario, existe un punto de encuentro en el que esas metodologías alternativas pudieran enriquecer el accionar de la profesión de Trabajo Social.

Para poder identificar esos puntos coincidentes a continuación se ofrece de manera muy general, la caracterización de algunas de esas metodologías alternativas.

### 1.1. PEDAGOGÍA DEL HUMOR

Se caracteriza por activar la enseñanza-aprendizaje por medio de la distensión, la alegría y el buen humor, que llega a ser una manera divertida de aprender y que ese aprendizaje permanezca a lo largo del tiempo, no quiere decir reírse de... sino más bien reírse con...<sup>28</sup>

Por otro lado, el humor es considerado como una actitud ante la vida e implica una determinada disposición ante la realidad, supone afrontar de forma positiva y optimista hacia las adversidades de la cotidianidad.

En el caso de las personas que aplican la Pedagogía del Humor, se considera necesario dar una respuesta afirmativa a las personas con las que trabajan los promotores, en este caso hablemos de profesionales en Trabajo Social. Estas acciones van en beneficio de las personas especialmente aquellas que pasan por situaciones de crisis, conflictos personales o sociales.

Además, la Pedagogía del Humor es un elemento de comprensión de la realidad, puesto que el sentido del humor nos ayuda a comprender el mundo que nos rodea., viendo la realidad desde diferentes puntos de vista. En un tercer aspecto encontramos que la Pedagogía del Humor genera un estilo de relación socioeducativa.

Definitivamente sirve el humor para controlar los conflictos y aliviar tensiones que se generan cotidianamente. Un cuarto aspecto da cuenta de que la Pedagogía del Humor nos ayuda y estimula la creatividad. Esto tiene que ver con la capacidad de las personas para crear e inventar nuestra realidad presente pero también futura.

### 1.2. PEDAGOGÍA DEL TEXTO

Se utiliza para la alfabetización<sup>29</sup> y además para la construcción de conocimientos a través del texto, es una forma de aprender a través del lenguaje<sup>30</sup> Es un abordaje educativo que

---

<sup>28</sup>Tomado en <http://www.youtube.com/watch?v=7tO0gaCGAow> (citado el 12 de agosto de 2012)

<sup>29</sup> Tomado en <http://www.alfared.org/blog/informaci-n-general/1359> (citado el 12 de agosto de 2012)

<sup>30</sup>Tomado en <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2941322.pdf> (citado el 12 de agosto de 2012)



reconoce el lugar central del lenguaje verbal en el desarrollo psicológico de los seres humanos, partiendo de la premisa de que la mayor parte de los conocimientos humanos se clasifican en diferentes géneros de texto, cuyas estructuras lingüísticas y contenido precisan ser apropiados, contestados o enriquecidos por las comunidades, considerando que las prácticas educativas deben tomar el texto y discurso como objeto de enseñanza y de aprendizaje, pero también como proceso de toma de conciencia de la realidad histórica en que la persona se desenvuelve.

### 1.3. EDUCACIÓN POPULAR

Introducida por Paulo Freire (1921-1997), es una forma de aprendizaje social partiendo del conocimiento de las personas, llevándolas al análisis político, económico, social y estructural de su contexto. Además de fomentar la participación activa por medio de juegos y técnica grupales. Se puede ver la educación popular como una filosofía o manera de ver el mundo y como una propuesta teórico-práctica, que, aunque en constante reconstrucción, parte y se sustenta en una posición ética humanista, comprometida social y políticamente. Asume, además, una posición epistemológica de carácter dialéctico, en oposición a la educación tradicional y al marco positivista. Su propuesta metodológica y pedagógica, está basada en la participación, en el diálogo, en la complementación de distintos saberes.

Todo ello, desde y para promover una opción política desde los marginados y excluidos del sistema, y trabaja en función de su liberación.

### 1.4. TEATRO DEL OPRIMIDO.

Esta es una de las muchas expresiones y derivaciones de la Pedagogía Teatral. Nació en Brasil con Augusto Boal (1931-2009) en el blog El Teatro del Oprimido<sup>31</sup> dice: “***El Teatro del Oprimido** ofrece a cada uno el método estético para analizar su pasado, en el contexto de su presente, y para poder inventar su futuro, sin esperar por él. El Teatro del*

---

<sup>31</sup> Tomado de: Teatrodeloprimido.blogspot.com (citado el 02 de septiembre de 2012)

*Oprimido ayuda a los seres humanos a recuperar un lenguaje que ya poseen - aprendemos como vivir en la sociedad jugando al teatro. Aprendemos como sentir, sintiendo; como pensar, pensando; cómo actuar, actuando. El Teatro del Oprimido es un ensayo para la realidad”*

La innovación de la propuesta del teatro del oprimido consiste en hacer del teatro una herramienta para resolver problemas de índole social. Es decir, que con la aplicación de su metodología promueve la comprensión y búsqueda de opciones para la solución colectiva y participativa de problemas, pero no solamente de problemas sociales sino también intrapersonales. El espectador se convierte en un actor teatral, porque la disolución del reparto de roles, contribuye al establecimiento de soluciones para los conflictos.

El teatro del oprimido busca democratizar el pensamiento, fomentando el intercambio y el diálogo de ideas, para producir acciones concretas, con el objetivo principal de que la acción que transforma una realidad teatral, resulte un ensayo para transformar la realidad social.

### 1.5. ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

Un conjunto de herramientas que se utilizan para hacer una intervención comunitaria a partir de los recursos de la comunidad, para la comunidad con el objetivo de crear sinergias y procesos que cualifiquen el estado del desarrollo humano.<sup>32</sup>

La animación sociocultural pretende hacer de cada persona y cada grupo social el protagonista de su propia vida, sin ser explotado por otras personas o grupos sociales que los estarían utilizando como medios para sus propios fines egoístas. Esto significa, desencadenar en los grupos oprimidos procesos autónomos de liberación, partiendo de

---

<sup>32</sup> Entrevista realizada el 9 de diciembre de 2012 a Dany Portillo, Gestor Cultural de la Secretaría de la Cultura de la Presidencia.

tomar conciencia de su situación real, del papel que podrían y deberían jugar en la vida social y de los medios con que pueden llegar a desempeñar ese papel.

En definitiva, la animación sociocultural es una metodología de intervención social, casi siempre dirigida a jóvenes, que pretende utilizar herramientas lúdicas y pedagógicas para la resolución de situaciones sociales, potenciando el esfuerzo y la participación social y cultural.

## 1.6. PEDAGOGÍA TEATRAL

Uno de los aspectos importantes de esta metodología es que luego de constituirse en una manera didáctica para entregar materiales curriculares educativos, esa expresión artística se transforma luego en una determinada forma de pensar o en la opinión que se tiene sobre algo en particular, consiguiendo finalmente la evolución integral del ser humano.

Utiliza el Juego Dramático para la enseñanza a través de la expresión. En general, acentúa el desarrollo mediante el juego y potencia las capacidades de quienes participan en estos procesos<sup>33</sup> sirve para apoyar procesos de desarrollo personal<sup>34</sup> Es decir, que tiene como eje central la disposición hacia el aprendizaje.

Las identificadas anteriormente, son algunas de las diversas metodologías que se han ido construyendo a partir de la reflexión teórica y práctica de sus aplicaciones. En general se puede decir, que todas tienen propósitos de contribuir a la transformación de la realidad, buscan que la persona crezca en su conciencia, que puedan dar lectura analítica de la realidad o se identifique con los problemas pero, y principalmente, con las soluciones.

---

<sup>33</sup>Tomado en <http://www.alternivateatral.com/tema17601-pedagogia-teatral> (citado el 04 de septiembre de 2012)

<sup>34</sup> Entrevista a Fidel Cortez, Pedagogo Teatral formado en Dinamarca. Octubre de 2012

## 2. TRABAJO SOCIAL Y MODELOS DE INTERVENCIÓN UTILIZADOS EN EL SALVADOR

En la licenciatura en Trabajo Social en la Universidad de El Salvador, a partir de las investigaciones realizadas en los procesos de grado por estudiantes de la carrera<sup>35</sup> se puede conocer que la práctica de la profesión o el ejercicio profesional, ha pasado por diversas etapas, aplicando diversos modelos de intervención, los cuales han estado en correspondencia con los contextos socio económicos o políticos en los que se han desarrollado.

Sin embargo, muchos de estos modelos continúan implementándose desde antes de los años cincuenta, según señalan estas investigaciones<sup>36</sup> Algunos modelos, como el tradicional, se refiere a una visualización de la realidad de una forma clínica, una especie de relación médico-paciente, donde quien “lo sabe todo” y da “recetas” es el profesional en Trabajo Social. Es la intervención en Trabajo Social que en buena parte es aplicada en el país. Basta con preguntar a las personas sobre qué es Trabajo Social, principalmente a aquellas que hacen uso de servicios de salud a nivel gubernamental, la *vox populi* dice: “La señorita social es la que pone la cuota” y, en el peor de los comentarios: “No sé, ¿y eso qué es?” Esto puede indicarnos que existe un desconocimiento generalizado sobre el Trabajo Social en El Salvador.

Por otro lado, el panorama se amplía cuando se habla de Trabajo Social a nivel comunitario, en donde las Organizaciones No Gubernamentales requieren los servicios profesionales para llevar a cabo sus proyectos de desarrollo. En este campo, las personas profesionales en Trabajo Social tienen un espacio donde desarrollar la intervención<sup>37</sup> comunitaria, implementando técnicas grupales que promueven la mayor participación de la personas en la búsqueda de soluciones a su problemática. Además, en estos espacios,

---

<sup>35</sup> A. Díaz, M. Paredes y F. Veliz, Modelos de Intervención de Trabajo Social en el área Socio familiar, retos y desafíos Profesionales. Sector Gubernamental de El Salvador 2000-2007 págs. 169-185.

<sup>36</sup> W. Gómez y M. Umaña, Intervención Profesional de Trabajo Social en El Hospital Benjamín Bloom en las áreas de Pediatría Social y Diálisis. San Salvador, 2004-2007 págs. 87.

<sup>37</sup> Tomar parte, interponerse, mediar.

es factible y necesaria la atención de personas en cualquier nivel: individual, familiar, grupal y comunitaria.

Para las intervenciones sociales de trabajo a los niveles antes mencionados se ha utilizado en El Salvador diversos modelos y métodos inmersos en cada uno de ellos y basados en otras ramas de las Ciencias Sociales. En su Tesis de grado A. Díaz, M. Paredes y F. Veliz elaboraron un cuadro resumen donde presentaban los modelos y métodos que se han aplicado en El Salvador por profesionales en Trabajo Social.

Entre los modelos que se mencionaron en el documento ya expuesto están: el modelo asistencial, modelo socioeducativo promocional comunitario, modelo clínico normativo, modelo ecológico y el modelo de la labor del consejo. En su mayoría estos enfoques han sido aplicados a lo largo de la historia y en su mayoría desde una perspectiva funcionalista.

También existen otros modelos que mencionaron W. Gomez y M. Umaña en su tesis y son los siguientes: modelo de intervención en crisis, modelo sistémico, modelo cognitivo, modelo de auto ayuda, modelo comunicacional. Estos modelos se caracterizan por ser mas orientados a la atención integral

### 3. LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN EL SALVADOR

En nuestro país la aplicación de metodologías alternativas de intervención, aunque se utiliza, sigue siendo un campo poco explorado y con poca información o sistematización de procesos por lo que su aplicación es un tanto desconocida para la mayoría de interventores sociales.

Las instituciones Gubernamentales a partir de las nuevas políticas públicas como la creación de la Secretaría de Cultura de la Presidencia y el Instituto Nacional de la Juventud han retomado la utilización del teatro para motivar a las juventudes a la participación en el cumplimiento de sus derechos.

**Secretaría de Cultura de la Presidencia (SECULTURA):** Actualmente es una institución volátil, en sus tres años de existencia ha cambiado de dirección en tres ocasiones, además del personal a cargo de las líneas de acción y con ello sus planes y proyectos han sido modificados. Uno de los proyectos desarrollado en 2011 de nombre “Historias de la Maleta” ejecutado por la Dirección Nacional de Espacios de Desarrollo, que en su esencia iba dirigido a las juventudes para la prevención de la violencia, y además ha realizado un proyecto en ese mismo sentido con la Oficina de las Naciones Unidas contra las Drogas y el Crimen (UNODC) en el cual se capacitaron jóvenes de diferentes comunidades en teatro y títeres, dando como resultado puestas en escena diseñadas para la participación del público y reflexionar sobre la violencia.

**Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE):** Apoya iniciativas teatrales y ocupa el teatro para llegar a las juventudes transmitiendo mensajes por medio de la presentación de obras teatrales.

Las ONG’s han profundizado más el tema de las intervenciones comunitarias y además han utilizado metodologías alternativas de intervención como las mencionadas en el presente documento a ello se agrega otras como la bio-danza, arte-terapia, la drama-terapia y el psicodrama, estas ramas intervienen más en la terapia personal pero se también se trabajan en grupo diversas problemáticas de salud mental, es decir que estas opciones como sus nombres develan son terapéuticas para procesos individuales y colectivos

A continuación se detallan las instituciones que constituyen referentes en el país para este tipo de intervenciones.

**CESAL El Salvador,** es una ONG que también ha realizado intervenciones en las comunidades utilizando el teatro para el desarrollo humano sobre todo con jóvenes y su esfuerzo es apoyado por la cooperación española.

**Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM)** ha preparado muchachas y muchachos de grupos de teatro de comunitario con un enfoque en la prevención de la violencia y derechos humanos juveniles orientándoles a la incidencia

política, estas intervenciones fueron realizadas en Suchitoto y Tonacatepeque con cuatro grupos que como producto final presentaron la realidad de la situación problemática de sus comunidades.

**Taller Inestable de Experimentación Teatral (TIET).** Establece su área de acción en San Salvador, trabaja no a nivel comunitario pero hace espectáculos de calle para incidir en la conciencia de las personas.

**Asociación Cultural para las Artes Escénicas** nace en 2009 con la finalidad de incentivar proyectos e iniciativas destinadas a la profesionalización, producción y difusión de las artes escénicas, entendidas por el teatro, la danza y la música en todas sus expresiones. Ha trabajado en el tema de la intervención para las transformaciones sociales en diversas comunidades del país entre ellas el Municipio de Morazán.

**Tiempos Nuevos Teatro (TNT)** en San Antonio los Ranchos en el Departamento de Chalatenango que ha creado un proceso en el que ha formado a jóvenes y personas de todas las edades en teatro para la transformación social

#### 4. FORMACIÓN PROFESIONAL

En cuanto a la formación profesional en El Salvador no se tienen muchos datos referidos al tema de la Pedagogía Teatral pero existe una Licenciatura en Artes dirigida en su mayoría a las artes plásticas y un Diplomado Superior en Teatro en la Universidad DE El Salvador, también en la misma durante el ciclo II-2012 en la carrera de Trabajo Social para la Cátedra de Promoción Humana y Educación Social se abordó contenidos como: Pedagogía Teatral, Educación Popular, Animación Sociocultural, Pedagogía del Texto y Pedagogía del Humor.

También en la Universidad Matías Delgado se está preparando un Diplomado en Educación Artística donde se abordará el tema de la Pedagogía Teatral.

En la educación no formal el Taller Inestable de Experimentación Teatral TIET ha estado impartiendo durante el año algunos cursos de Pedagogía Teatral con enfoque comunitario.

El Centro Cultural de España promovió todo el año 2012 toda una serie de talleres con ese enfoque.

Hay una necesidad de espacio de educación formal que preparen a los profesionales para las intervenciones sociales en donde se incluyan trabajadores sociales, arte educadores, docentes en general, funcionarios que manejen programas de prevención de la violencia o de los sectores marginados entre otros. Esta es una de las razones por las cuales no se desarrolla esta herramienta profesionalmente y por lo tanto sus beneficios no son tan perceptibles por el momento hasta que haya una implementación de parte de los profesionales que se especialicen en ese tipo de intervención que se basen en la aplicación de la pedagogía teatral.

#### 4.1. MARCO INSTITUCIONAL DE LA APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL

Para contextualizar mejor sobre las organizaciones que trabajan en la aplicación de la pedagogía teatral se presenta a continuación un cuadro de descripción de dichas organizaciones.

CUADRO N° 1  
INSTITUCIONES U ORGANIZACIONES QUE APLICAN PT POR MISIÓN, VISIÓN, AÑO DE INICIO Y LUGARES EN LOS QUE HAN INTERVENIDO

Institución u Organización	Misión	Visión	Año de inicio	Lugares en los que han desarrollado PT
Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM)	Promover y fortalecer el desarrollo socioeconómico de las comunidades rurales del municipio de Tecoluca y zonas aledañas por medio de la organización, concientización, planificación, producción, consumo y	Ser un movimiento amplio de organizaciones, productoras y productoras que impulsan la soberanía alimentaria, el rescate y la conservación del medio ambiente en el Municipio de Tecoluca y zonas	1986	Distrito Italia, Tonacatepeque, San Salvador.  Comunidades: Asunción, El Papaturre y el Bario, Suchitoto, Cuscatlan.



	comercialización de alimentos orgánicos en procesos de certificación a través del sistema de garantía participativa local	aledañas, a través de la incidencia, la producción, consumo y comercialización de alimentos orgánicos, haciendo uso de energías alternativas, posicionado a nivel nacional e internacional		En coordinación con la Compañía Teatral CuentaTrapos
Asociación Nuevos Tiempos Teatro (TNT)	Promover y acompañar procesos de formación integral, de organización y de participación de los diferentes sectores de la comunidad, como una forma de desarrollo individual y colectivo para la transformación social	Ser referentes socio-culturales en el ámbito comunitario, nacional e internacional, promoviendo la educación a través del arte para potenciar el desarrollo humano de los diferentes sectores de la sociedad.	1993	San Antonio, Los Ranchos, Chalatenango
Compañía Teatral Cuentatrapos	Educar, formar y concientizar espectadores/as, actores y actrices de todas las edades en el ramo de las artes escénicas para que contribuyan al desarrollo creativo de las capacidades humanas con una metodología participativa a través de espectáculos teatrales, animación sociocultural y talleres de formación artística con temáticas de	Ser un referente de trabajo social aplicado a las artes escénicas creando espacios de expresión artística en miras a educar, formar, divertir, desarrollar y lograr cambios socioculturales que fortalezcan los rasgos identitarios de las comunidades de la sociedad salvadoreña.	2008	Morazán San Miguel La Unión San Salvador La Libertad Cabañas

	<p>análisis social adaptadas para instituciones educativas, municipalidades, ONG’s entre otras, aplicando el Método Integrado con enfoque sistémico cognitivo de Trabajo Social</p>			
<p>Secretaría de la Cultura de la Presidencia (SECULTURA)</p>	<p>Somos la instancia que vela por la conservación, el fomento y la difusión de la cultura y el arte, proponiendo políticas culturales y planificando, organizando y dirigiendo las diversas formas de investigación, formación artística, apoyo a la creación popular, y salvaguarda de la restauración y difusión del patrimonio cultural (tangible e intangible) del país.</p>	<p>Ser el ente que propicie el cambio cultural, que genere procesos sociales hacia la cultura de la creatividad y del conocimiento, sustento de una sociedad con oportunidades, equidad y sin violencia. Y de este modo, estimular como potencialidad del país, la aprobación, el fortalecimiento y el enriquecimiento de la identidad artística y cultural nacional y centroamericana.</p>	2009	<p>Morazán San Miguel La Unión Usulután Chalatenango San Salvador La Libertad</p>
<p>Asociación Cultural para las Artes Escénicas (Escena X Teatro)</p>	<p>Consolidarnos como un espacio para la creación, formación, reflexión, intercambios y extensión en los ámbitos cultural, artístico y social en el medio nacional, regional e internacional.</p>	<p>Somos una compañía de teatro independiente profesional en constante búsqueda de una calidad artística teatral y una coherencia estética que se identifica por mantener espacios de</p>	2009	<p>Morazán Santa Ana San Salvador</p>

		entrenamiento, investigación, creación y extensión		
--	--	--	--	--

Elaborado por la investigadora

## BIBLIOGRAFÍA

### LIBROS

A. Díaz, M. Paredes y F. Veliz, Modelos de Intervención de Trabajo Social en el área Socio familiar, retos y desafíos Profesionales. Sector Gubernamental de El Salvador 2000-2007 págs. 169-185

W. Gómez y M. Umaña, Intervención Profesional de Trabajo Social en El Hospital Benjamín Bloom en las áreas de Pediatría Social y Diálisis. San Salvador, 2004-2007 págs

### SITIOS WEB

<http://www.alternivateatral.com/tema17601-pedagogia-teatral> (citado el 04 de septiembre de 2012)

<http://www.youtube.com/watch?v=7tO0gaCGAow> (citado el 12 de agosto de 2012)

<http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2941322.pdf> (citado el 12 de agosto de 2012)

<http://www.alfared.org/blog/informaci-n-general/1359> (citado el 12 de agosto de 2012)

[Teatrodeloprimido.blogspot.com](http://Teatrodeloprimido.blogspot.com) (citado el 02 de septiembre de 2012)

### ENTREVISTAS

Entrevista a Fidel Cortez, Pedagogo Teatral formado en Dinamarca. Octubre de 2012

Entrevista realizada a Dany Portillo, Gestor Cultural de la Secretaría de la Cultura de la Presidencia. 9 de diciembre de 2012

**3.**

**PROTOCOLO DE LA INVESTIGACIÓN**  
**APLICACIÓN DE LA PEDAGOGIA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE**  
**INTERVENCIÓN SOCIAL**

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



**APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE  
INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013)**

RESPONSABLE

Alma Susana Herrera Gamero

CARNÉ

HG04018

**PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN PRESENTADO POR ESTUDIANTE  
EGRESADA DE LA LICENCIATURA EN TRABAJO SOCIAL, PARA LA  
UNIDAD DE PROCESOS DE GRADO CICLO II- 2012**

LICENCIADA FE DEL ROSARIO GIRÓN ÁVALOS

DOCENTE DIRECTORA

MTI. MARÍA DEL CARMEN ESCOBAR CORNEJO

COORDINADORA GENERAL DE PROCESOS DE GRADUACIÓN

17 DE SEPTIEMBRE DE 2012

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

## INDICE

	Pág.
INTRODUCCION.....	127
IDENTIFICACION DE LA INVESTIGACION.....	128
RESUMEN.....	129
1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA.....	130
2. JUSTIFICACIÓN.....	131
3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACION.....	132
3.1 GENERALES.....	132
3.2 ESPECÍFICOS.....	132
4. DISEÑO DEL TRABAJO.....	133
4.1 ESTRATEGIAS.....	133
4.2 DISEÑO MUESTRAL.....	134
4.3 CODIFICACIÓN DEL LENGUAJE.....	135
4.4 ELEMENTOS ESPURIOS.....	136
5 RECOLECCIÓN DE DATOS.....	138
6 ANÁLISIS DE DATOS.....	139
7 VALIDACIÓN.....	140
8 PROPUESTA DE CAPÍTULOS.....	140
ANEXOS.....	141
1. GUÍA DE ENTREVISTA A PROFESIONALES ESPECIALISTAS...	142
2. GUÍA DE ENTREVISTA A ESPECIALISTAS EJECUTORES.....	143
3. GUÍA DE ENTREVISTA A PARTICIPANTES EN GRUPOS.....	144
4. GUÍA DE ENTREVISTA AL PÚBLICO ESPECTADOR.....	145
BIBLIOGRAFÍA.....	146

## INTRODUCCIÓN

En el marco del proceso de grado para optar a la licenciatura en Trabajo Social, en la Escuela de Ciencias Sociales, es requisito realizar una investigación que permita profundizar en problemáticas de la realidad, estudiadas desde la perspectiva de la profesión.

El presente protocolo de investigación ha sido elaborado con un interés particular en torno a las metodologías de intervención creativa que están aplicándose en la actualidad en diferentes espacios de trabajo, especialmente comunitarios. Estas metodologías no necesariamente son aplicadas por Trabajadoras y Trabajadores Sociales, pero definitivamente pueden ser de interés para mejorar los procesos educativos de nuestra profesión.

El propósito principal de esta investigación titulada: “Aplicación de la pedagogía teatral en los procesos de intervención comunitaria en El Salvador, 2012”, tiene que ver con generar conocimiento acerca del impacto de la utilización de la Pedagogía Teatral como herramienta de intervención comunitaria, además de conocer las opiniones y saberes de las personas relacionadas a este tema en El Salvador. Es una temática poco explorada, al menos desde el Trabajo Social, y por ello de importancia para generar nuevos procesos de desarrollo social con metodologías creativas de intervención.

La investigación se guiará por la propuesta teórica que ofrecen José Ignacio Ruiz Olabuénaga y María Antonia Ispizúa, en su obra *La descodificación de la vida cotidiana*, la cual define la estructura de este documento.

## IDENTIFICACION DE LA INVESTIGACION

Nombre de la Investigación:	“Aplicación de la pedagogía teatral en los procesos de intervención comunitaria en El Salvador, (2012)”
Localización de la Investigación:	El Salvador
Período de Planificación:	Agosto 2012 – Septiembre 2012
Período de Ejecución:	Octubre 2012 - enero de 2013
Responsable:	Alma Susana Herrera Gamero
Gestores:	Licenciatura en Trabajo Social. Escuela de Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias y Humanidades.
Fecha de Presentación:	17 de septiembre de 2012
Costo:	\$ 3,014.00



## RESUMEN

El presente estudio es “APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL EN EL SALVADOR (2012-2013). El foco de estudio central en el presente proceso investigativo tiene que ver con las metodologías de intervención alternativas que están implementándose por diferentes instituciones, personas conocedoras del tema y en comunidades del país.

Se aplicará metodología inductiva en este protocolo donde se plantea la definición del problema vinculado con el punto de partida del **diseño de trabajo** elaborado con estrategias a desarrollar y criterios establecidos para el logro de los objetivos. Se ejecutaran técnicas cualitativas: entrevistas focalizadas a personas de diferentes lugares del país que utilizan la Pedagogía teatral para sus intervenciones comunitarias.

El registro de los datos obtenidos permitirá la categorización, interpretación y análisis del estudio.

1.

## DEFINICION DEL PROBLEMA

Existen diferentes metodologías para el trabajo comunitario y de intervención social, cuya aplicación contribuye al desarrollo de habilidades humanas y a las transformaciones sociales. Estas metodologías creativas, innovadoras, participativas son herramientas válidas en países de Europa y Sur América, en donde se les ha otorgado un lugar importante para el trabajo de promoción con las personas, considerándolas incluso como parte de la formación académica.

El conocimiento y la aplicación de estos nuevos modelos pedagógicos, como herramienta didáctica para proyectos de educación social, pueden vincularse a las metodologías utilizadas por el Trabajo Social. La Pedagogía Teatral es una de esas nuevas formas de trabajo que actualmente se implementa en El Salvador.

La Pedagogía Teatral es una herramienta que las organizaciones, de forma aislada, están usando en las intervenciones sociales sobre todo con grupos juveniles. En este proceso, el juego dramático permite trabajar las áreas cognitivas de las personas participantes, orientando el trabajo a la promoción humana y educativa de la población desde una participación activa. Se contribuye así con el desarrollo de la expresión en general, de la creatividad y el afecto, tratando aspectos relacionados a la mejora de las habilidades sociales, pero también en su identificación con la realidad.

En El Salvador, la aplicación de la Pedagogía Teatral ha estado ligada a procesos culturales y, sobre todo, a las artes, que pueden contribuir al desarrollo de una cultura viva comunitaria.

Por otro lado, la formación académica en Trabajo Social no incluye especificidad en ninguna área, sino más bien, trata de estudiar el fenómeno social de manera integral. Lo que sí está claro es que trabaja con personas y que su objetivo es la promoción humana, orientando a la organización, la participación y la movilización para la solución de sus problemáticas.

El conocimiento teórico y práctico de estas nuevas metodologías creativas, le permitiría al Trabajo Social mejores oportunidades para identificarse con los nuevos tiempos en su enfrentamiento con la realidad, y superar los retos de los que tanto se habla en el discurso académico.

Entonces, teniendo en cuenta las bondades del uso de la Pedagogía Teatral a través del Juego Dramático, se puede articular una didáctica que permita contribuir a la transformación de situaciones problemáticas, tanto individuales, como grupales y comunitarias.

Desde esta perspectiva, se considera que esta sería una fuerte herramienta para el proceso de intervención profesional, lo cual nos lleva a preguntarnos: ¿Cómo se aplica la Pedagogía Teatral en las intervenciones sociales en el país? ¿Quiénes desarrollan estos procesos? ¿Cuáles han sido los resultados del manejo de la Pedagogía Teatral en las intervenciones sociales? ¿Podemos vincular la Pedagogía Teatral a las herramientas de intervención comunitaria de Trabajo Social?

## 2.

### JUSTIFICACION

El origen del interés para realizar este estudio versa principalmente en torno a las necesidades profesionales de la investigadora en cuanto a la especificidad de utilizar metodologías creativas para la intervención social, en este caso el teatro y, por ende, la Pedagogía Teatral para el desarrollo de las habilidades y capacidades en las personas.

La Pedagogía Teatral como herramienta para las intervenciones sociales es mínimamente explorada como metodología para utilizarla en las intervenciones que Trabajo Social realiza, por lo que es necesario conocer estas intervenciones y cómo funcionan, para que sean tomadas en cuenta incluso en temas relacionados a la promoción humana y procesos educativos a nivel académico en trabajo social.

Realizar este estudio es factible con las organizaciones que existen trabajando con grupos de teatro comunitario, que de alguna manera utilizan la pedagogía teatral, llevando temas de interés para los grupos sujeto/objeto de la intervención.

Es bueno mencionar, que desde la perspectiva del Trabajo Social nunca antes se ha realizado una investigación en el país que aborde este aspecto. Las investigaciones que existen se han realizado en otros contextos geográficos, pero servirán de referencia para este proceso investigativo.

Conocer la aplicación de la Pedagogía Teatral en los procesos educativos a nivel comunitario es de utilidad para articularlos con la metodología de trabajo social, y mejorar las intervenciones de una forma creativa y eficiente, buscando la especificidad del asunto.

Este estudio será de utilidad para las personas, profesionales en ciencias sociales, especialmente en Trabajo Social, interventores sociales, organizaciones u otros afines que estén interesados en dinamizar procesos de intervención con metodologías alternativas orientadas a la comunidad.

### 3.

#### OBJETIVOS

##### 3.1 GENERALES

- 3.1.1 Identificar modelos de Pedagogía Teatral utilizados para intervención social, relacionados con los procesos de educación de Trabajo Social para articular ambas disciplinas a través del proceso investigativo

##### 3.2 ESPECÍFICOS

- 3.2.1 Conocer la aplicación de la pedagogía teatral en los procesos de intervención social, desde la interpretación de sus ejecutores y de su público.

3.2.2 Proponer la influencia de la pedagogía teatral a nivel de la carrera de Trabajo Social en los procesos de desarrollo humano.

4.

DISEÑO DEL TRABAJO

Como se ha planteado anteriormente, este proceso investigativo tendrá como base la propuesta metodológica de José Ignacio Ruiz Olabuénaga y María Antonia Ispizúa, especialmente porque se aplicará metodología inductiva para conocer el objeto de estudio, que está referido a identificar las formas, logros y limitaciones de la aplicación de la Pedagogía Teatral en el país, desde la información proporcionada por sus principales referentes. Se detalla a continuación las decisiones que se han tomado para operar esta investigación.

4.1 ESTRATEGIAS

El presente estudio de tipo cualitativo utilizará las estrategias siguientes para su realización:

- 4.1.1 Identificación de organizaciones que aplican Pedagogía Teatral en sus intervenciones, utilizando las redes sociales, sitios web o cualquier otro medio fidedigno para establecer los contactos pertinentes en la búsqueda de información.
- 4.1.2 Aplicación de entrevistas focalizadas a los informantes clave.
- 4.1.3 Visitas a grupos teatrales, sea en presentaciones o fuera de ellas, para conocer los contextos y las personas en que desarrollan los procesos que ejecutan.
- 4.1.4 Comunicación permanente con expertos en Pedagogía Teatral o con prácticas de intervención social por medio de las artes y el fomento al desarrollo de la cultura, que enriquezcan los elementos para el análisis de la información obtenida.

- 4.1.5 Mantener lectura constante de documentos sobre el tema, que contribuya a un mayor enriquecimiento sobre el mismo para generar procesos de contraste entre los datos obtenidos y garantizar su validación.
- 4.1.6 Elaborar un informe con la información obtenida y su interpretación validándolo con personas expertas en el tema.
- 4.1.7 Organización del tiempo por parte de la investigadora para el desarrollo de las acciones que demande la investigación.
- 4.1.8 Proceso de asesoría continua con la Docente Directora de la Escuela de Ciencias Sociales, en la Universidad de El Salvador.

## 4.2 DISEÑO MUESTRAL

Se espera obtener los comentarios e interpretaciones de cuatro tipos de personas: miembros de los grupos que aplican la pedagogía teatral, personas del público que asiste a las presentaciones y expertos en el tema, que trabajen actualmente en comunidades o que no. De los grupos que se identifiquen que aplican la pedagogía teatral se elegirán dos, entre los cuales se definirán los informantes clave.

Además, se hará una reseña histórica de cada uno de los grupos que se logren identificar en el proceso de búsqueda. El número y los criterios para la selección de las personas informantes claves serán los siguientes:

- 4.2.1 Dos profesionales especialistas en las ramas de Pedagogía Teatral o Arte Terapia, que conozcan sobre trabajo comunitario en intervenciones para la transformación social, pero que actualmente no trabajan en comunidades sino que en otras áreas relacionadas. Las personas se identificarán a partir de su propia experiencia, buscando que tengan formación académica en el área y se contactarán vía internet o por referencias personales.

- 4.2.2 Dos especialistas ejecutores, con estudios de teatro que trabajan en intervención social comunitaria, cuyo objetivo tenga que ver con desarrollo social, autoestima, habilidades sociales u otro a fin a la promoción humana. Se contactarán a través de los mismos medios que los otros especialistas.
- 4.2.3 Cuatro personas participantes de grupos que hayan sido intervenidas con Pedagogía Teatral y que se encuentren activas dentro de los grupos. Se espera entrevistar a dos personas de cada uno de los grupos seleccionados, independientemente del sexo, de su edad y del tiempo de participación en los grupos.
- 4.2.4 Cuatro espectadores que hayan participado en un espectáculo de teatro de los grupos que se hayan seleccionado para ser entrevistados. Para esto es necesario conocer los programas de las presentaciones y así decidir asistir. Al menos se espera asistir a dos presentaciones, una de cada grupo y entrevistar a dos personas en cada una. Las personas se seleccionarán al azar, independientemente del su sexo, su edad o si conocen o no a los miembros de los grupos de teatro.

### 4.3 CODIFICACIÓN DEL LENGUAJE

Para efectos de elaboración del informe de resultados del proceso investigativo, el lenguaje será codificado de acuerdo con las normas, valores, formas de expresión verbal, corporal, señales u otras que sean características de la persona que se expresa. Es decir, que se tratará de traducir la propia interpretación que las personas hacen de su participación en estos procesos.

Se utilizará un lenguaje sencillo y claro al interpretar las interpretaciones de los significados de las personas, para evitar las confusiones o interpretaciones distintas ante

la descripción del fenómeno. Se dará especial importancia a lo cotidiano dentro del contexto que se está investigando y además se utilizará un lenguaje con enfoque de género. La construcción de los instrumentos a aplicar en las entrevistas, partirá de los siguientes conceptos y categorías que aparecen en el cuadro siguiente:

CUADRO N° 1 CATEGORÍAS Y CONCEPTOS

CATEGORÍAS	CONCEPTOS
MODELOS DE PEDAGOGÍA TEATRAL	Modelos aplicados en El Salvador Instituciones/organizaciones que los aplican Objetivos, metodologías para aplicación Resultados. Limitaciones Percepciones personales de los especialistas
APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL	Impacto de la aplicación de la pedagogía teatral a nivel individual, familiar, grupal y comunitario Percepciones personales de participantes y el público Limitaciones y contribuyentes para el proceso Acceso a la profesionalización
RELACIÓN PEDAGOGÍA TEATRAL CON EL TRABAJO SOCIAL	Comparación de objetivos, propósitos, funciones Perfil del personal responsable del desarrollo de los modelos Necesidades para el desarrollo de la metodología

Fuente: Elaborado por la investigadora

#### 4.4 ELEMENTOS ESPURIOS

En la presente investigación este aspecto se referirá al control que ejercerá la investigadora sobre la información que se obtenga. Esto implica poder aprovechar los datos vinculados al tema y filtrar todo aquello que pueda ocasionar distorsión en el mismo o bien que no esté directamente vinculado.

Se procurará que la información se obtenga de forma objetiva y que la opinión propia de la investigadora no influya de sobremanera en ese momento de obtención de datos, así como en el momento de su interpretación. Para favorecer este aspecto se hará uso de los siguientes procesos:

- 4.4.1 Revisión constante y continua de la información obtenida, para no perder de vista el foco central objeto de estudio e identificar aspectos en los que se debe profundizar.



- 4.4.2 Lectura permanente sobre la pedagogía teatral, para contribuir al buen manejo del vocabulario vinculado al tema.
- 4.4.3 Establecer comunicación constante con los especialistas profesionales y los ejecutores de la pedagogía teatral para favorecer el contraste en la información obtenida.
- 4.4.4 Confrontar información obtenida a través de las entrevistas entre ellas o con otras fuentes de información como notas de periódicos, sitios web u otros documentos existentes.
- 4.4.5 Establecer una relación de confianza entre los sujetos de investigación y la investigadora, garantizando la confidencialidad y la discreción en el manejo de la información obtenida.
- 4.4.6 Para procurar mantener la objetividad se harán consultas y revisiones con personas externas a la investigación.
- 4.4.7 Utilización de instrumentos de registro de datos. Además de la grabación y la transcripción de las entrevistas, se utilizará la libreta de notas para el registro cotidiano de aspectos relacionados al tema.

Este proceso investigativo pretende llegar al núcleo central del fenómeno estudiado, y habrá que establecer los mecanismos necesarios para garantizarlo. Sin embargo, a pesar de esa garantía ese núcleo al que se llegue siempre podrá ser motivo de nuevas búsquedas y profundización.

Al menos para este momento, se tratará de garantizar la calidad y el soporte teórico de este proceso investigativo y del contenido de lo encontrado, a partir de un proceso de triangulación, que implica el contraste entre los planteamientos teóricos sobre la pedagogía teatral, las expresiones de los informantes y la propia interpretación de la investigadora.

Por otro lado, la calidad de la información obtenida podrá garantizarse, entre otros, a partir de los siguientes aspectos: formulación de preguntas claras en el momento de las entrevistas, escuchar con el debido respeto las opiniones de las personas sin manifestar emociones, no condicionar las respuestas, no interrumpir la entrevista, permitir que la persona se exprese con libertad, controlar el hilo conductor de la entrevista, ser prudente en las pausas del entrevistado.

Las fuentes teóricas y empíricas deberán ser vinculadas con la realidad, para lograr esto se hará uso de documentos utilizados para la ejecución de proyectos relacionados a las intervenciones comunitarias con Pedagogía Teatral. Todo esto facilitado principalmente por instituciones, organizaciones y grupos independientes de trabajo teatral.

## 5.

### RECOLECCIÓN DE DATOS

Para la obtención de datos se aplicarán técnicas cualitativas de investigación, cuyo resultado se irá obteniendo o registrando en diferentes instrumentos. La relación de informantes, técnicas e instrumentos se detalla de la siguiente manera:

Gráfico 2. Matriz de relación de técnicas e instrumentos con respecto a los informantes

CUADRO N° 2  
MATRIZ DE RELACIÓN DE TÉCNICAS E INSTRUMENTOS CON RESPECTO A LOS  
INFORMANTES

INFORMANTES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
Profesionales especialistas	Entrevista focalizada	Guía de entrevista
Especialistas ejecutores	Entrevista focalizada	Guía de entrevista
Participantes de grupos	Entrevista semi estructurada	Guía de entrevista
Espectadores	Entrevista semi estructurada	Guía de entrevista

Fuente: Elaborado por investigadora

Además de las técnicas establecidas, se aplicará la observación, técnica que se complementa con cualquier otra. En este caso, y dada la experiencia de la investigadora en esta área, se plantea una observación participante, pues se verá involucrada en procesos

de pedagogía teatral como facilitadora. En este caso, se respetarán los códigos y las reglas de la convivencia teatral para sustraer la información que enriquezca la investigación.

Las entrevistas serán grabadas y luego transcritas para etiquetar los apartados vinculados a las categorías y los conceptos. La libreta de notas será utilizada para anotar todos aquellos aspectos que puedan complementar los datos obtenidos a partir de la aplicación de las técnicas y que se encuentren en lo cotidiano.

## 6.

### ANÁLISIS DE DATOS

El análisis de los datos será a partir de una descripción densa de los mismos, procurando que lleven un orden lógico y ordenado de los aportes de los informantes, así como de los hallazgos y observaciones hechas por la investigadora. Se narrarán los acontecimientos y relatos que surgieran en el contexto de la investigación, donde se interpretarán los resultados de las entrevistas, las lecturas y las observaciones realizadas, especialmente las hechas en los ensayos de los grupos teatrales comunitarios.

El contexto sociocultural de las comunidades a las que pertenezcan los jóvenes que serán entrevistados, será tomado en cuenta en el análisis e interpretación de los datos. Las grabaciones, fotografías, videos, notas u otros instrumentos utilizados durante el estudio serán igualmente retomados en su contenido y analizados de los resultados. Igual es el caso de las intervenciones con pedagogía teatral y la vida personal de los participantes en el grupo, que puedan ser identificadas en el proceso de investigación.

Otro elemento que será tomado en cuenta con importancia son los textos referentes a la temática en estudio independientemente de si la experiencia que se narra sea del país o de otro.

7.

VALIDACIÓN

Los resultados del presente estudio se someterán a un proceso de validación, mediante la triangulación. Los resultados serán comparados con teorías existentes y la opinión de los profesionales y especialistas. Además, se comentarán los resultados de las interpretaciones con los mismos informantes, para confirmar que se haya podido interpretar los datos según el sentido que le dieron los informantes.

Con esto se espera asegurar la credibilidad de los datos obtenidos y la forma en cómo se han trasladado en el informe final.

8. PROPUESTA DE CAPITULOS

Capítulo I: Descripción y contextualización de la investigación

Capítulo II: Presentación de las valoraciones y significados, descripción de entrevistas

Capítulo III: Análisis y reflexiones sobre los hallazgos en el proceso investigativo

Capítulo IV: Conclusión o propuesta para implementar la PT en la UES

## ANEXOS

1. GUÍA DE ENTREVISTA A PROFESIONALES ESPECIALISTAS
2. GUÍA DE ENTREVISTA A ESPECIALISTAS EJECUTORES
3. GUÍA DE ENTREVISTA A PARTICIPANTES EN GRUPOS
4. GUÍA DE ENTREVISTA AL PÚBLICO ESPECTADOR

## ANEXO N° 1

### GUÍA DE ENTREVISTA A PROFESIONALES ESPECIALISTAS

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



ACTIVIDAD: PROCESO DE GRADO EN  
TRABAJO SOCIAL  
ASUNTO: Guía de entrevista  
RESPONSABLE :  
FECHA:

#### “APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN COMUNITARIA EN EL SALVADOR 2012”

DIRIGIDA A: Profesionales especialistas en intervenciones sociales con metodologías creativas.

OBJETIVO DEL INSTRUMENTO: Conocer valoraciones de los especialistas sobre las concepciones teóricas y prácticas de la Pedagogía Teatral en las intervenciones comunitarias

Fecha: \_\_\_\_\_ Inicio: \_\_\_\_\_ Final: \_\_\_\_\_

#### DATOS DE LA PERSONA ENTREVISTADA

1. Nombre: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_
2. ¿Desde cuándo ha estado interesada en metodologías de intervención que incluyan las artes?
3. ¿Conoce de alguna organización que utilice teatro para la intervención comunitaria?
4. ¿Conoce experiencias de otros países que utilicen pedagogía teatral para la intervención comunitaria? ¿Cuáles?
5. ¿De qué manera puede contribuir aplicar pedagogía teatral en las intervenciones comunitarias?
6. ¿Qué resultados pueden darse si en El Salvador se aplicara la Pedagogía Teatral para la intervención en las comunidades?
7. ¿Se puede lograr desarrollo de habilidades y capacidades potenciales en las personas utilizando este tipo de metodologías que involucren al arte?
8. ¿Cuáles pueden ser las limitantes que puedan encontrarse para la aplicación de este tipo de metodología?
9. ¿Sabe si existe a nivel de educación superior una cátedra que incluya metodologías como la pedagogía teatral?
10. ¿De qué manera vincular el Trabajo Social con la Pedagogía Teatral puede mejorar los procesos educativos en las intervenciones sociales?
11. ¿Considera que esta metodología puede ser de interés para las personas u organizaciones que trabajan en intervenciones comunitarias?
12. ¿Debería entonces incluirse temas como la Pedagogía Teatral en los programas de estudio de carreras como Trabajo Social? ¿Cómo? ¿Por qué?

## ANEXO N° 2

### GUÍA DE ENTREVISTA A ESPECIALISTAS EJECUTORES

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



ACTIVIDAD: PROCESO DE GRADO EN  
TRABAJO SOCIAL  
ASUNTO: Guía de entrevista  
RESPONSABLE :  
FECHA:

### “APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE INTERVENCIÓN COMUNITARIA EN EL SALVADOR 2012”

DIRIGIDA A: especialistas ejecutores que trabajan con la pedagogía teatral en intervenciones comunitarias.

OBJETIVO DEL INSTRUMENTO: Conocer las valoraciones de los especialistas sobre la aplicación de la Pedagogía Teatral en las intervenciones comunitarias

Fecha: \_\_\_\_\_ Inicio: \_\_\_\_\_ Final: \_\_\_\_\_

#### 1. DATOS DE LA PERSONA ENTREVISTADA

Nombre, ocupación, profesión, edad, experiencia o ¿experto en qué? Organización para la que trabaja.

#### 2. Datos históricos

- a. ¿Desde cuándo se dedica a trabajar en intervenciones comunitarias?
- b. ¿Cómo conoció la Pedagogía Teatral?
- c. ¿Dónde recibió su formación profesional?
- d. ¿Conoce de otros grupos que utilicen pedagogía teatral?

#### 3. Referente-a la Aplicación de la Pedagogía Teatral

- a. ¿A qué grupos dirige sus intervenciones con pedagogía teatral (niñas, niños, jóvenes, adultos o adultas, adulto mayor)?
- b. ¿Cómo opera la pedagogía teatral en las intervenciones comunitarias?
- c. ¿Para qué sirve la pedagogía teatral en las comunidades?
- d. ¿Con qué objetivos utiliza esta herramienta?
- e. ¿Qué resultados ha tenido en la aplicación de la pedagogía teatral? ¿Se cumplen los objetivos?
- f. ¿Qué limitaciones ha tenido durante el proceso de intervención con pedagogía teatral?

#### 4. Referentes a la Formación Profesional

- a. ¿Conoce de instituciones enseñan la pedagogía teatral en El Salvador? ¿Cuáles?
- b. ¿Qué opina sobre incorporar la Pedagogía Teatral a la formación de Trabajo Social? ¿Por qué?

ANEXO N° 3  
GUÍA DE ENTREVISTA A PARTICIPANTES DE LOS GRUPOS

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



ACTIVIDAD: PROCESO DE GRADO EN  
TRABAJO SOCIAL  
ASUNTO: Guía de entrevista  
RESPONSABLE :  
FECHA:

“APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE  
INTERVENCIÓN COMUNITARIA EN EL SALVADOR 2012”

DIRIGIDA A: Participantes de grupos que aplican pedagogía teatral.

OBJETIVO DEL INSTRUMENTO: Conocer el impacto de la pedagogía teatral en la vida individual y familiar de las personas participantes en grupos que aplican la pedagogía teatral

Fecha: \_\_\_\_\_ Inicio: \_\_\_\_\_ Final: \_\_\_\_\_

1. DATOS DEL O LA ENTREVISTADA

Nombre, ocupación, profesión, edad, grupo al que pertenece.

2. Datos históricos

- a. ¿Desde cuándo pertenece al grupo?
- b. ¿Cómo se formó el grupo?
- c. ¿Dónde se reúnen?
- d. ¿Conoce de otros grupos que hagan algo similar a lo que su grupo hace?

3. Referentes a la impacto de la Pedagogía Teatral

- a. ¿Con qué objetivos asistió al grupo de teatro?
- b. ¿Qué resultados ha tenido el grupo?
- c. ¿Ha contribuido en su vida cotidiana el haber sido beneficiario(a) de este grupo? ¿De qué forma?
- d. ¿Cómo se siente de haber participado en el grupo teatral? ¿Por qué?
- e. ¿En qué aspectos de su vida cotidiana ha influido participar en este grupo (familiar, escolar, con el trabajo)?

4. Referentes a los procesos educativos de Trabajo Social

- a. ¿Ha participado en otros talleres de formación? ¿con cuáles organizaciones?
- b. Si ha participado en otros talleres ¿hay alguna diferencia en el aprendizaje de otros talleres y este en el que se ha utilizado teatro?
- c. ¿Considera que esta metodología puede ser de interés para otros jóvenes?

5. Referentes a la Formación Profesional

- a. ¿Estaría interesado (a) en estudiar una carrera que incluya la pedagogía teatral?



ANEXO N° 4

GUÍA DE ENTREVISTA A PROFESIONALES ESPECIALISTAS

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS SOCIALES  
“Licenciado Gerardo Iraheta Rosales”



ACTIVIDAD: PROCESO DE GRADO EN  
TRABAJO SOCIAL  
ASUNTO: Guía de entrevista  
RESPONSABLE :  
FECHA:

“APLICACIÓN DE LA PEDAGOGÍA TEATRAL EN LOS PROCESOS DE  
INTERVENCIÓN COMUNITARIA EN EL SALVADOR 2012”

DIRIGIDA A: Espectadores de las intervenciones con pedagogía teatral

OBJETIVO DEL INSTRUMENTO: Conocer el impacto de la pedagogía teatral en la vida individual y familiar de las personas que reciben la producción teatral.

Fecha: \_\_\_\_\_ Inicio: \_\_\_\_\_ Final: \_\_\_\_\_

1. DATOS DE LA PERSONA ENTREVISTADA

Nombre, Edad, Sexo.

2. ¿Qué te pareció la obra de la Cachada Teatro Un Día?
3. ¿Cómo ves a las mujeres del mercado ahora?
4. ¿Crees que este tipo de teatro puede transformar a las personas o a la sociedad?

## BIBLIOGRAFÍA

OLABUENAGA RUIZ, José Ignacio; ISPIZUA, María Antonia. *La Decodificación de la Vida Cotidiana. Métodos de Investigación Cualitativa*, Universidad de Deusto BILBAO, 1989

ESCOBAR DE OSORIO, María del Carmen. *Técnicas de Investigación Documental y Redacción de Informes*, 1era Edición, San Salvador, Universidad de El Salvador, 1995, 66 pp.